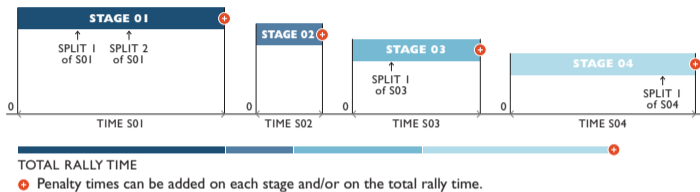


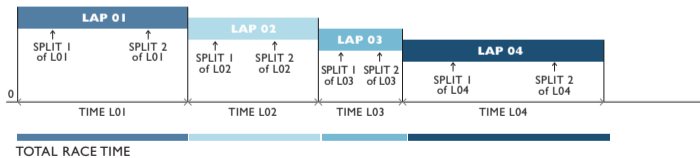


BENTLEY
SUPERSPORTS B55

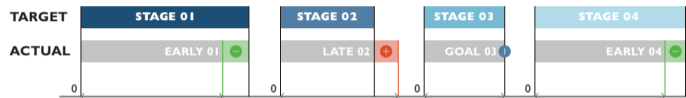
I. RALLY Chronograph



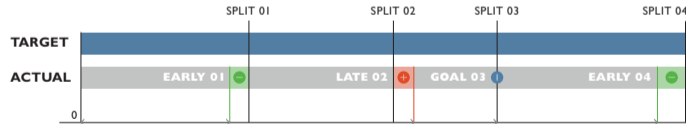
2. RACE Chronograph



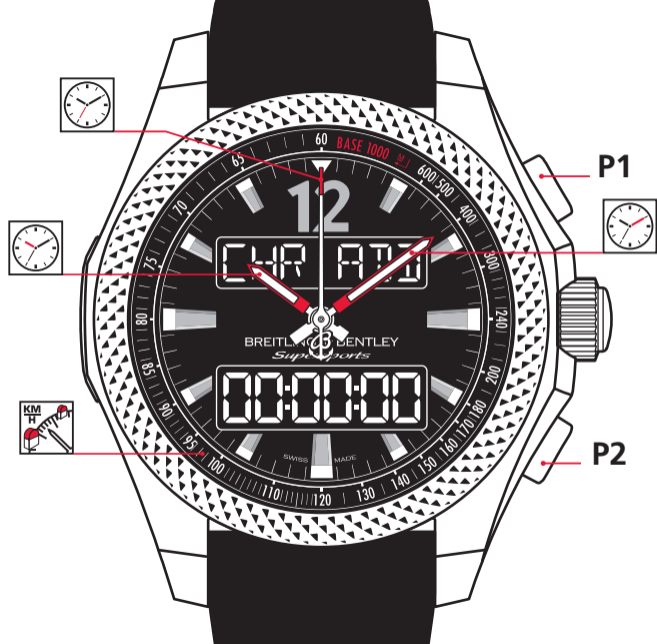
3. REGULARITY RALLY Chronograph: "Stage" version



4. REGULARITY RALLY Chronograph: "Split" version



BENTLEY SUPERSPORTS B55



ENGLISH

5-82

ESPAÑOL

83-162

PORTUGUÊS

163-244

日本語

245-322

CERTIFICATIONS

323-326

Up-to-date user manuals are available on breitling.com under SERVICE section.

CONTENTS

- 1. General instructions**
 - a) Reference time and timezones
 - b) Functions
 - c) User interfaces
 - d) Light intensity setting
 - e) "Parking" the hands
 - f) Blocking a function
 - g) Connecting the watch to a smartphone
- 2. Rechargeable battery and power management**
 - a) Rechargeable battery
 - b) Power management
 - c) Battery charging
- 3. Initializing the watch**
- 4. Adjusting the time base of the watch (UTC)**
 - a) Setting (SET UTC)
- 5. Setting the date (SET DATE)**
- 6. Setting the main timezone (TIME)**
 - a) Setting (SET TIME)

7. Configuring the watch (SETTING)

- a) SYNCHRO
- b) TILT (ON or OFF)
- c) LIGHT (SHORT, MEDIUM or LONG)
- d) DISPLAY (DISP ON or DISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ON or OFF)
- f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR or PUSH+CH)
- g) HANDPRK (5 MIN or DBLPRES)
- h) MODE (RACING or SPORT)
- i) CONNECT (ON or OFF)

8. Date display (DATE)

9. Alarms (AL 1 to AL7)

- a) Setting (SET ALx)
- b) Use

10. Chronograph with intermediate/split times and tachymeter (CHR ADD)

- a) Measuring a single time
- b) Measuring a period with intermediate/split time(s) (SPLIT)
- c) Flyback
- d) Tachymeter
- e) Converting units of speed
- f) Introducing the distance for the tachymeter

- g) Rereading intermediate times
- h) Recovering times
- i) Synchronizing the seconds hand

11. Lap timer chronograph (LAP TMR)

- a) Recording several laps (LAP)
- b) Synchronizing the seconds hand
- c) Recovering times

12. "Rally cross" chronograph (RALLY)

- a) Setting (SET RALy)
- b) Timing a rally
- c) Rereading a rally
- d) Adding a penalty time
- e) Deleting a stage
- f) Introducing a fixed time
- g) Erasing one or more rallies
- h) Recovering times

13. Race track chronograph (RACE)

- a) Setting (SETRACE)
- b) Timing a race
- c) Introducing a lap length
- d) Rereading a race

- e) Erasing one or several races
- f) Recovering times

14. Regularity rally chronograph (RGRALLY)

- a) Setting (SET RLY)
- b) Timing a regularity rally - STAGE mode
- c) Rereading a regularity rally - STAGE mode
- d) Timing a regularity rally - SPLIT mode
- e) Rereading a regularity rally - SPLIT mode
- f) Erasing regularity rally data
- g) Recovering times

15. Countdown (TIMER)

- a) Setting (SET TMR)
- b) Use

16. Second timezone (TIME 2)

- a) Setting (SET T2)
- b) SWAP function
- c) An example using the SWAP function

17. Notifications received from a smartphone (NOTIFY)

- a) Reading notifications
- b) Setting notifications

18. Battery charging status (BAT xx%)

- a) DEEP SLEEP mode
- b) SOFT SLEEP mode

19. In the event of problems

20. List of words in user interface

1. GENERAL INSTRUCTIONS

This multifunction chronograph, chronometer-certified by the COSC, is equipped with a rechargeable battery. Depending on how it is used, it will need to be charged every 20 to 50 days.

It also has the option of connecting to a smartphone such as an Apple iPhone® or Android™. The connection is achieved through Bluetooth® Low Energy (BLE) or Bluetooth® Smart.

a) Reference time and timezones

IMPORTANT: It must be understood that the reference time for the watch is the UTC timezone (standing for Coordinated Universal Time), which corresponds to the former GMT (Greenwich Mean Time) designation. This can be found on the www.breitling.com website. The local time (TIME) and the second timezone (TIME 2) are adjusted according to the time difference with the UTC timezone (in one hour and/or 15-minute increments).

b) Functions

The following functions are available by default:

1. **TIME:** Main timezone, permanently indicated by the hands, with the option of displaying the date (DATE) – see chapters 5, 6 and 8.
2. **AL 1 to AL 7:** seven daily alarms-see chapter 9.

3. **CHR ADD:** chronograph with intermediate/split times and tachymeter – see chapter 10.
4. **LAP TMR:** “lap” counter chronograph to calculate lap times – see chapter 11.
5. **RALLY:** rally chronograph enabling timing of different races that are part of the same rally. Each race can record intermediate times and penalty times can be added.
6. **RACE:** race track lap timer, with the option of recording intermediate lap times.
7. **RGRALLY:** regularity rally or TSD (Time-Speed-Distance) rally chronograph. After defining the target times for the stages or intermediate times, this chronograph gives the time measured and compares it with the predefined time stating the lead or the lag.
8. **TIMER:** countdown – see chapter 15.
9. **TIME 2:** second timezone, can easily be exchanged with the main TIME zone – see chapter 16.
10. **UTC:** reference time of the watch that must correspond to the UTC time – see chapter 4.
11. **NOTIFY:** if the watch has been paired with a smartphone, the option exists of receiving notifications of incoming phone calls, messages and emails on the watch. In addition, the time of the next meeting taking place during the day can be displayed – see chapter 17.

12. **SETTING**: various settings that make it possible to configure and personalize the watch – see chapter 7.

13. **BAT**: Battery charge status indicator – see chapter 18.




The three **RALLY**, **RACE** and **RGBALLY** functions can be masked temporarily if they are not required (see chapter 7.h).

c) User interfaces

The watch has 3 central hands (hours H, minutes M and seconds SEC) as well as 2 digital displays: upper screen at 12 o'clock (consisting of 7 alphanumeric digits @@@@@) and lower screen at 6 o'clock (6 digits @@:@@:@@).

The different functions are selected by turning the crown.

The latter shows two stable axial positions:

- neutral 1 (to change functions) 
- pulled out 2 (for settings)  →
- as well as an unstable position 0 (which acts as a pushpiece, notably to light up the digital displays).  ←

The crown can be turned forwards (clockwise) or backwards (anti-clockwise).

If one forgets the crown in the pulled out position, the upper screen will display **PUSH CROWN** at regular intervals, while a beep will sound every 30 seconds.

A short press on the crown will light up the two digital displays. If the **TILT** function has been activated (see chapter 7.b), the light will automatically switch on depending on the position of the wrist.

The watch has two pushpieces (P1 at 2 o'clock and P2 at 4 o'clock), whose action is connected to the function selected. Depending on the desired action, the user must give a short or long (about 2 seconds) press. If no action is associated with the pushpieces, **NOP** will appear in the upper screen.

WAIT: indicates that the watch is in the process of calculating.

OVF (overflow) indicates that a counter limit has been exceeded.

d) Light intensity setting

A long press on the crown activates the light intensity setting mode. This setting takes place by turning the crown: **LIGHT** will appear in the upper screen, then select $x/4 - x$ which represents the level from 1 to 4. The new setting must be confirmed by a short press of the crown. After 10 seconds, the watch automatically exits the setting function.

The higher the figure, the greater the light intensity. Bear in mind that the greater the light intensity, the more battery is used, which will result in shorter autonomy (see chapter 2).

e) "Parking" the hands

A double press on the crown allows the hour and minute hands to be "parked" (at 09:14 or 02:46) so as not to affect the readability of the two digital displays. The seconds hand continues to move forward as usual. In this mode, all digital functions remain perfectly functional. By default, the hands can only move out of parking mode after a second double press. There is however an option that allows them to move forward automatically after 5 minutes (see chapter 7.g).

The hands are automatically "parked" when the crown is pulled out to `SETTING` mode.

f) Blocking a function

Should you wish to keep a specific function displayed, this can be done by deactivating the crown rotating function in neutral position. In order to do this, push the crown three times. The word `LOCKED` will appear in the screen at 12 o'clock for around 2 seconds. From now on, the selected function will remain displayed until you push the crown three times again (and `UNLOCKED` will appear in the screen at 12 o'clock). If the crown is turned in "locked" mode, the word `LOCKED` will appear at 12 o'clock for 2 seconds.

g) Connecting the watch to a smartphone

The watch is equipped with a BLE (Bluetooth® Low Energy) antenna enabling it to be paired with an Apple iPhone® or Android™ type smartphone. Using a dedicated application on the smartphone, it is possible to adjust all the settings, including the time as well as recovering certain information from the `CHR ADD`, the `LAP TMR` and the `PALLY`, `RACE` and `GRALLY` counters. It is also possible, when connected, to display notifications of phone calls (caller name or number), messages and emails received on the smartphone; the watch can also indicate reminders of meetings stored on the smartphone.

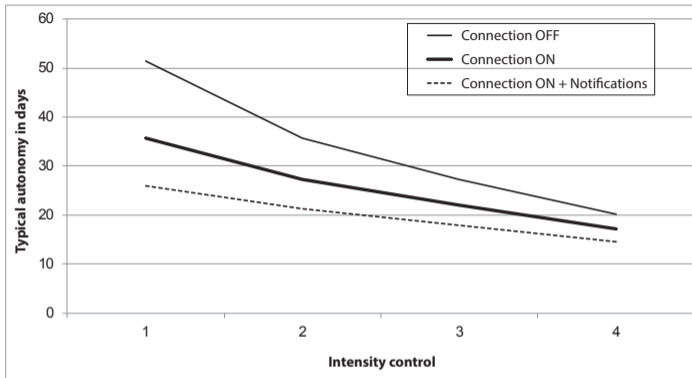
If necessary, updating of the watch's firmware is also possible. The configuration is described in chapters 7.i and 17.

2. RECHARGEABLE BATTERY AND POWER MANAGEMENT

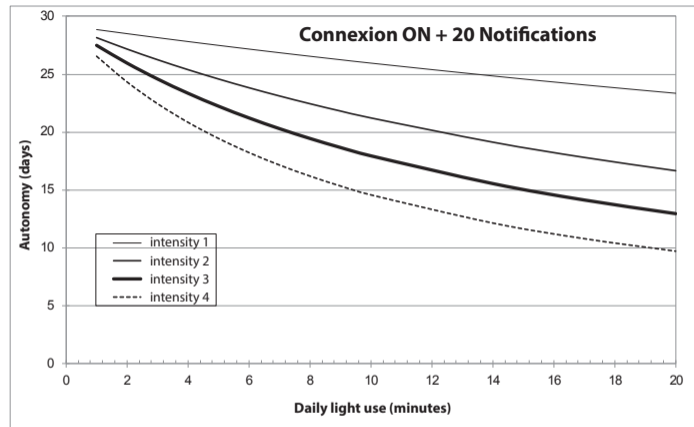
a) Rechargeable battery

The watch is powered by a rechargeable Li-ion battery. Charging takes place through two contacts located at 9 o'clock, on the side of the case, by using a special cable supplied with the chronograph. The connector consists of an integrated magnet that ensures the contact with the watch.

N.B.: Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.



Graph 1: Typical autonomy in number of days for 10 minutes use of the light and 10 seconds per day of alarm (vibrate function and buzzer) with or without a connection and 20 notifications, according to the light intensity setting.



Graph 2: Typical autonomy in days (connection ON with 20 notifications per day) according to the use of light in minutes per day (for the four intensity settings).

The autonomy of the watch depends on how it is used. The main consumers of energy are the LCD display lighting, the vibration function, followed to a lesser degree by the audible alarm and the BLE connection. The more these elements are used, the less autonomy the watch will have. The graphs 1 & 2 provide typical autonomy values according to light usage.

b) Power management

The watch is equipped with an intelligent power management system serving to optimize its autonomy. The ultimate aim is to avoid having to re-adjust it once again after a "stop". Depending on the status of the battery charge, the watch will inform the user of the need to charge. Parallel to this it will deactivate high-consumption functions little by little as the battery is used up. The sequence includes three successive levels:

1. **1st level:** The seconds hand moves forward in 4-second increments every 4 seconds. The analog and digital times are correctly shown, and the digital functions and alarms are operational.
2. **2nd level:** The seconds hand is stopped at 12 o'clock, the high-consumption functions (light, vibrate, «beeps» function and BLE connection) are deactivated. With each press on the crown, the `LOW BAT` indicator appears on the upper screen instead of and in place of the light. If the watch is configured in `DISPOFF` mode (display only with the light – see chapter 7.d), it automatically goes to `DISP ON` mode. The analog time (without the seconds) and the digital time are

correctly indicated, the digital functions are operational and the alarms only work with the buzzer. This state can last a **few days**.

3. **3rd level ("soft sleep"):** Stop the motors by "parking" the hour and minute hands (at 09:14 or 02:46); the seconds hand will remain at 12 o'clock, and the LCD displays will go out. As a consequence, the watch will go into sleep mode allowing the synchronization of the hands to be maintained, as well as the correct time and date in background mode. This state can last for **about 30 days**, but for any longer than this, the information will be lost and the watch will have to be reinitialized. The watch must be charged to exit sleep mode.

Once the charge begins, the hands and various indicators (`TIME`, `DATE`, etc.) will be updated. If there is too long a time lapse before recharging the watch, a complete reset will be required (see chapter 3).

The `BATTERY` function will display the battery charge at any time.

A battery change will only be required after around 300 complete charges, or after more than ten years of use. This may only be done by an authorized Breitling service center.

c) Battery charging

After purchasing, we recommend completely charging the battery prior to any handling. In order to do this, the watch must be connected to the cable supplied, following which the cable itself must be connected to the USB power

adaptor also supplied (see figure 1). The connector is equipped with a magnet guaranteeing the contact and a mechanical alignment system. As soon as the contact is made, the watch confirms with a beep sound and a luminous flash on the LCD display. If the hands were stopped, they will adjust to the right time and the word **CHARGE** will appear in the upper screen.

Once the battery is fully charged, the upper screen will display **BAT 100%** and the watch will give off a luminous flash. A full recharge takes around 2 hours.

Once the watch is disconnected from the charger cable (**UNPLUG** appears in the upper screen), three things may happen:

1. The watch will function as usual and no action is required.
2. The watch was in sleep mode or not completely flat: in principle, nothing needs to be done, but for safety's sake, the initialization procedure should be conducted in order to confirm the different states (see chapter 3).
3. The watch was completely flat and must be initialized (see chapter 3).

3. INITIALIZING THE WATCH

When used for the first time, or after having been charged, the watch guides the user through the following sequence:



Figure 1

NOTE: To recharge your watch, please use the cable supplied with the transformer.

The cable, can, however be used directly on a USB port on a PC/Mac. In this event, please note that the short-circuit-proof protection of a USB port on PC/MAC or on a portable computer differs from one device to another.

In order to avoid any possible issues occurring from faulty electric contacts during recharging, we recommend cleaning the contacts on the watch before recharging it. Using a soft cloth to do this (without any special cleaning agent) is adequate.

Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.

1. Pull the crown into position 2 (PULL CROWN) in order to activate the settings function.
2. Synchronize (SYNCHRO) the hour, minute and seconds hands with the digital display (see chapter 7.a).
3. Set the exact time on the UTC timezone (SET UTC), which constitutes the watch's main time base – and not the local time (see chapter 4).
4. Set the date (SET DATE) (see chapter 5).

5. Set the main TIME zone (SET TIME) with regard to the difference with the UTC time (see chapter 6).

6. Press the crown back to neutral position 1.

Depending on the state of the watch prior to being charged, only some, if any, settings will be required.

N.B.: It is only possible to adjust the minutes in one-minute increments in UTC mode. In TIME or TIME 2 mode, the hours are adjusted depending on the difference with UTC time and the minutes in 15-minute increments. The seconds on the other hand, can be adjusted precisely in each of the timezones and will automatically be updated in the other zones.

It is clear that in the event of a change of summer/winter time or the contrary, TIME and/or TIME 2 timezones must be changed, and not the UTC time.

4. ADJUSTING THE TIME BASE OF THE WATCH (UTC)

UTC time is the watch's main time base. The minute on the time base can only be adjusted in 1-minute increments in this mode. Any modification to UTC time will automatically have an effect on TIME and TIME 2 (the latter being adjusted according to the difference with UTC). The display of the UTC time is only available in 24-hour format.

a) Setting (SET UTC)

- Select the UTC mode.
- Pull the crown into position 2, SET UTC appears on the upper screen and the time begins to flash (HOUR appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the hours and confirm by pressing P2. The minutes will begin to flash (MINUTE appears in the upper screen).
- Turn the crown to adjust the minutes and confirm by pressing P2. The seconds will begin to flash (SECOND appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the seconds and confirm by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

UTC time can be found on www.breitling.com.

N.B.: When in setting mode (SET UTC), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter will only stop when the seconds are changed manually. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized with the TIME and TIME 2 zones.

5. SETTING THE DATE (SET DATE)

- Select the TIME mode.

- Pull the crown into position 2.
- Press P2 until the date, SET DATE, appears in the upper screen.
- Select the display mode for the date by turning the crown: DD/MM (day and then month) or MM/DD (month and day) and confirm by pressing P2. The year flashes (YEAR appears in the upper screen).
- Define the year by turning the crown and confirm by pressing P2. The month flashes (MONTH appears in the upper screen).
- Define the month by turning the crown and confirm by pressing P2. The day flashes (DAY appears in the upper screen).
- Define the day by rotating the crown and confirm by pressing P2.
- Select the week display (WEEK NUMBER) by turning the crown and confirm by pressing P2:

ISO: The first week includes the first Thursday of the year and the first day of the week is Monday.

ISO-2: The first week includes January 1st and the first day of the week is Monday.

US: The first week includes January 1st and the first day of the week is Sunday.

ARABIC: The first week includes January 1st and the first day of the week is Saturday.

The setting moves to setting the hour (SET TIME appears on the upper screen).

- Press the crown into neutral position 1.

The watch has a perpetual calendar until 2099.

6. SETTING THE MAIN ZONE (TIME)

a) Setting (SETTIME)

- Select the TIME or DATE function.
- Pull the crown into position 2: if the hour was displayed, SETTIME appears on the upper screen and the setting process (in a loop) starts by the time setting. If the date was displayed, SETDATE appears on the upper screen and the setting process will start with adjusting the date. In the second case, press on P2 until the hours begin to flash (UTC +/-xx).
- By turning the crown, adjust the time in relation to the difference with UTC, from UTC-12 to UTC+14.
- Confirm by pressing P2; the minutes flash (display MIN +00) on the upper screen.
- If necessary, adjust the minutes in 15-minute increments and confirm by pressing P2; the seconds flash (SECOND appears on the upper screen).
- Adjust the seconds (which will automatically be adjusted in the TIME 2 and UTC) and confirm by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

N.B.: When in setting mode (SETTIME), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter only stops when the seconds are manually modified. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME 2 timezones.

In TIME mode, pressing P1 makes it possible to go into DATE mode and display the date according to different formats (see chapter 8). A long press on P1 puts the display directly back to TIME.

In TIME mode, a long press on P2 allows to choose between either the 12-hour (AM or PM indicator) or the 24-hour display. The change also happens automatically for the TIME 2 zone and the seven alarms.

7. CONFIGURING THE WATCH (SETTING)

In the SETTING mode, the following adjustments can be made (all these settings are memorized by the watch and therefore available even in the event of the battery being completely flat):

1. SYNCHRO: synchronization of the analog display with the digital display.
2. TILT: lighting goes on automatically (and possibly the LCD) depending on the position of the wrist (positioned around 30° to horizontal), but for a maximum of 30 seconds, unless in the setting mode (SETTING).

3. **LIGHT**: setting the duration for the lighting to be switched on when the crown is pressed.
4. **DISPLAY**: choice of digital LCD behavior – readable all the time even without lighting or readable only with lighting.
5. **NIGHT MODE**: Option of reducing the light intensity to a minimum and disabling the **TILT** mode as well as notifications between 24:00 and 06:00. On the one hand, this function makes it possible to reduce consumption and on the other, to avoid the lighting being too bright in the dark.
6. **STONE**: audible confirmations connected to pushpieces, with or without hourly time signal or signal for full timekeeping hours.
7. **HANDPRK**: exit parking the hands mode after 5 minutes or simply with a double press on the crown.
8. **MODE**: option of disabling the following functions: **RALLY**, **RACE** and **RRALLY**.
9. **CONNECT**: activation and deactivation of the BLE (Bluetooth® Low Energy) connection.

Please note that as soon as the **SETTING** mode is activated by pulling the crown into position 2, the hour and minute hands “park” in order to facilitate the readability of the two screens.

a) **SYNCHRO**

The time shown on the analog display (hands) and that shown on the digital display (screens) must be perfectly synchronized. In the event of the two displays being completely out of synchronization (following a shock or accidental stop), the analog display on the digital indicator is adjusted as follows:

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **SYNCHRO** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting: the hands will align themselves on the digital display on the lower screen.
- If there is an inconsistency, turn the crown to position the seconds hand at 12 o'clock and confirm by pressing P2.
- Set the minute hand, and then the hour hand, and confirm by pressing P1.
- Press the crown back to neutral position 1.

b) **TILT (ON or OFF)**

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).

- Select **TILT** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **ON** or **OFF** (the default setting is **OFF**).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

N.B.: On the lower screen, a counter indicates the number of tilts activated since the last battery charge.

c) **LIGHT (SHORT, MEDIUM or LONG)**

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **LIGHT** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting and turn the crown to select **SHORT** (2 seconds), **MEDIUM** (4 seconds) or **LONG** (6 seconds); the default setting is **SHORT**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

N.B.: on the lower screen, a counter indicates the total time the light has been switched on, in H:MIN:SEC, since the last battery charge.

d) **DISPLAY (DISP ON or DISPOFF)**

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **DISPLAY** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **DISP ON** (always lit) or **DISPOFF** (only lit with the light). The default setting is **DISP ON**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back into neutral position 1.

e) **NIGHT MODE (ON or OFF)**

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **NIGHT MODE** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **ON** (activated) or **OFF** (deactivated). The default setting is on **OFF**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR or PUSH+CH)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
 - Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
 - Select **TONE** by turning the crown.
 - Press P1 to activate the setting.
 - Turn the crown to select:
 - OFF (no audible confirmation).
 - PUSH (audible confirmation for every press on the pushpiece).
 - PUSH+HR (audible confirmation for every press on the pushpiece + time signal on the count of every hour).
 - PUSH+CH (audible confirmation for every press on the pushpieces + signal every full timed hour).
- The default setting is on **OFF**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

g) HANDPRK (5 MIN or DBLPRES)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).

- Select **HANDPRK** by turning the crown. The default setting is **DBLPRES**.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **5 MIN** (exit mode after 5 minutes) or **DBLPRES** (exit mode only after a double press on the crown).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pushing the crown back into neutral position 1.

h) MODE (RACING or SPORT)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **MODE** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **RACING** (all functions) or **SPORT** (three hidden functions: **RALLY**, **RACE** and **RGRALLY**). The default setting is on **RACING**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

i) CONNECT (ON or OFF)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.

- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **CONNECT** by turning the crown. The default setting is on **OFF**.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select connection activated (**ON**) or deactivated (**OFF**).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

Leaving the watch constantly connected to the smartphone will reduce its autonomy by approx. ten days.

N.B.: Do not forget to press the crown back once the setting is complete. If forgotten, the display on the upper screen will indicate **PUSH CROWN** and a beep will sound every 30 seconds.

8. DATE DISPLAY (**DATE**)

In **TIME** mode, pressing P1 will display the date (**DATE** mode). Various displays are possible with successive presses on P1:

1. Day on the upper screen (ex.: **MONDAY**, **TUESDAY**, **WED**, etc.) and date on the lower screen (**DD.MM.YY**)
2. Week on the upper screen (ex.: **WEEK 25**) and date on the lower screen (**DD.MM.YY**)

3. Week on the upper screen (ex.: **WEEK 25**) and time on the lower screen (**HH:MM:SS**)
4. Day, month, year on upper screen (ex.: **28FEB 15** for the 28 February 2015) and time on the lower screen (**HH:MM:SS**)
5. Back to the standard time display.

A long press on P1 will take you back to the standard time display (**TIME**).

9. ALARMS (**AL 1 to AL 7**)

The watch has seven daily alarms based on local **TIME**, which can be configured in hours, minutes and the day of the week.

a) Setting (**SET AL x**)

- Select the **AL x** function by turning the crown.
- Select the alarm to be set by pressing P2 (**AL 1 to AL 7**)
- Pull the crown into position 2. **SET AL x** will appear in the upper screen; the hours (**HOURL**) flash.
- Adjust the hours by turning the crown and confirm by pressing P2; the minutes (**MINUTE**) flash.

- Adjust the minutes by turning the crown and confirm by pressing P2; on the upper screen, the seven days of the week flash one after the other from the left, in other words, from Monday to Sunday (MTWTFSS); by default, the alarm sounds every day and the seven letters are therefore lit up.
- Should one wish to delete one or more days, they must be “deleted” one by one by turning the crown, each time confirming with a press on P2 which results in the setting moving to the following day (example of the display on the upper screen of an alarm set on all five working week days: MTWTF_).

N.B.: Pressing P1 reactivates the seven days of the current alarm (ALL DAYS).

- Adjust by turning the crown, the type of alarm signal desired (display ALARM SIGNAL): BUZZER (sound alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm), BOTH (both together) or VIB/BUZ (vibrating alarm alone followed by vibrating and sound alarm for the reminder) and confirm by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1. Upon exiting setting, the alarm set is automatically activated, and is thus in ON mode (AL x ON or, if the 12 hour (AM/PM) display was selected, AL x AM, or respectively AL x PM).

N.B.: If all the days of the week are deactivated, the alarm is automatically deactivated. On the contrary, when an alarm with no active day is turned to ON, all the days of the week are activated.

If the alarm is not configured to sound every day, when it is activated, the upper screen alternates AL x ON with the days activated (ex: M_ _ _ _ SS); in the opposite case, no additional indication is given.

b) Use

- A press on P2 will result in displaying the first (AL 1), followed by the successive alarms up to the seventh alarm (AL 7).
- Pressing P1 activates (AL x ON or AL x AM, respectively AL x PM) or deactivates (AL x OFF) the alarm displayed.
- A long press on P2 starts a test of the active alarm with AL x TEST displayed on the upper screen; a second press on P2 will stop the test.

The alarm sounds for 20 seconds, with a 10-second reminder after 2 minutes. The upper screen displays the name of the active alarm by flashing: AL 1 to AL 7. This can be deactivated by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

10. CHRONOGRAPH WITH INTERMEDIATE/SPLIT TIMES AND TACHYMETER (CHR ADD)

The CHR ADD function allows up to 50 intermediate times to be measured in any given recording.

When the CHR ADD function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the chronograph function is exited.

a) Measuring a single time

- Select the `CHR ADD` function by turning the crown.
- Pressing P1 will start the chronograph. The upper screen displays `CHR RUN`, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (upper screen: `CHR ADD` alternating with the 1/100th of a second).
- A long press on P2 will put it back to zero.

b) Measuring a period with intermediate/split time(s)

- Pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays `CHR RUN`, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- Pressing P2 will display the intermediate time. The upper screen displays `SPLITxx` alternating the 1/100th of a second; the timing continues in the background. The time remains flashing for ten seconds after which the display switches to the total time being recorded.
- Repeat again for xx intermediate times (`SPLITxx`) up to a maximum of 50 times.

- Pressing P1 stops the chronograph (display on the upper screen: `CHR ADD` alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing again on P1 restarts the chronograph.
- A long press on P2 will reset the chronograph to zero as well as all the intermediate times (`RESET`).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, measuring ceases and the upper screen displays `OVF` (for overflow).

c) Flyback

At any time, a long press on P1 will restart timing from 0 (when the pushpiece is released): this is the `FLYBACK` function. The seconds hand positions itself directly on the active timing second. The `FLYBACK` function results in the loss of all intermediate times that have already been recorded.

d) Tachymeter

When the chronograph has been stopped after a measured time without an intermediate time, a short press on P2 will display the average speed corresponding to the total time measured – for a pre-introduced distance (see chapter 10.f). The upper screen displays `SPEED`, and then the speed unit; the lower screen shows the value of the speed. The display of the speed lasts about 5 seconds and then reverts to the preceding display.

e) Converting units of speed

When the speed is displayed, the unit can be changed, thus converting it, as follows:

- When the speed appears, pull the crown to position 2 (CONVERT)
- Change the units by turning the crown (see figure 2)
- Press the crown into neutral position 1. The speed is automatically expressed in the new unit.

Distance unit	Corresponding speed unit
M (meter)	M/S (meters per second)
KM (kilometer)	KM/H (kilometers per hour)
FT (foot)	FT/S (feet per second)
YD (yard)	YD/S (yards per second)
MI (mile)	MPH (miles per hour)
NMI (nautical mile)	KNOT (knots)

Figure 2

f) Introducing the distance for the tachymeter

To enable the tachymeter to calculate the speed correctly, the distance corresponding to the time recorded must be introduced. This setting is done as follows:

- With `CHR A` mode stopped without displaying the speed, pull the crown into position 2; the upper screen will display `DIST`, followed by 3 digits (for the distance), followed by one to three letters (for the distance unit); the distance unit flashes.
- Select the distance unit by turning the crown – see figure 2:
- Confirm by pressing P2; the first digit of the distance value will flash.
- Select the units, the tens and then the hundreds for the distance by turning the crown, confirming each time by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

g) Rereading intermediate times

Rereading of intermediate times is achieved by successive pressing of P2 with the display of `SPLIT01` to `SPLITxx` intermediate times memorized.

h) Recovery of times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter it is possible to recover information on times recorded.

i) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in [CHR ADD] mode, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2.
- Press P1 to activate synchronization of the hand (SYNCHRO).
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown into neutral position 1.

11. LAP TIMER CHRONOGRAPH (LAP TMR)

The lap timer chronograph allows several times to be recorded one after the other. When the recording stops, the next one starts automatically. A maximum of 50 times can be stored and reread when the recording is finished.

When the LAP TMR function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the lap timer chronograph function is exited.

a) Recording several laps (LAP)

- Select the LAP TMR function by turning the crown.

- Start recording the 1st lap by pressing P1 (L01 RUN)
- Stop recording the 1st lap by starting the 2nd (L02 RUN) by pressing P1. The display then switches to the following lap time.
- Repeat for xx laps (Lxx RUN) up to a maximum of 50 laps.
- Stop the recording (thus the last lap) by pressing P2 (display STOP xx alternating with the 1/100th of a second on the upper screen and showing the time of the last lap on the lower screen).
- Pressing P2 again displays the best time corresponding to lap xx on the lower screen (showing BEST xx on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing on P2 yet once again displays the total time on the lower screen (showing TOTAL on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Then, successive presses on P2, will display the time of the other laps on the lower screen (indicating the lap displayed on the upper screen: LAPxx). After 10 seconds, the display returns to the last lap.
- A long press on P2 will erase all the times (RESET).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, timing ceases. The active lap displays LAPxx OVF (for overflow). The preceding laps can however still be read.

b) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in **LAP TMR**, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2; synchronization of the hand (**SYNCHRO**) is activated.
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown back to neutral position 1.

c) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter, times of laps recorded can be recovered.

12. "RALLY CROSS" CHRONOGRAPH (**RALLY**)

The rally chronograph enables timing of different races in a rally (up to 30 stages or **STAGE**), with the option of intermediate times for each one (a maximum of 4 **SPLIT**) and calculating the total time (total of all stages). Penalty times can also be added for each stage or for the rally. A maximum of 5 rallies may be recorded on the watch (see example at beginning of user's guide).

a) Settings (**SET RLY**)

- Select the **RALLY** function by turning the crown.

- Pull the crown into position 2 (the upper screen will display **SET RLY**), and then by turning the crown (press P1 to activate the desired setting):
 - The **PARK** function (**PARK ON** or **PARKOFF**) which allows the minute and hour hands to be parked automatically during the timing.
 - Synchronization of the seconds hand (**SYNCHRO**), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Turn the crown to reposition the hand on 0 and confirm by pressing P1.
- Confirm the settings by pressing P1 and/or by pressing the crown back into neutral position 1.

b) Timing a rally

- Select the **RALLY** function by turning the crown. The seconds hand moves to noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays **RALLY x**, where x corresponds to the ongoing rally.
- A long press on P1 activates a new rally.
- Pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays **STAGE xx** (xx being the number of the stage), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (upper screen: **STOP xx** alternately with the 1/100 of a second).

- Pressing P1 again allows the next race from the ongoing rally to start. The upper screen displays STAGE $xx+1$ and the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- This operation can be conducted for up to 30 stages. Following this, nothing further will happen.
- During each stage, a short press on P2 allows up to 4 intermediate times (SPLIT x) to be recorded.
- While timing a stage, a long press on P1 puts the counter back to 0 and erases all the data from this stage.
- A long push is required on P2 (ERASE) to erase a rally.
- In the event of being forgotten, the ongoing stage will automatically stop after 99 hours and display OVF.

c) Rereading a rally

Once the timing is complete, pressing P2 will automatically allow the following rally parameters to be displayed successively (3 seconds per display):

- To go from one rally to another RALLY y x (with the total time on the lower screen), press P2 successively.

- The date of the start of the first stage on the lower screen with the indication RxDATE on the upper screen (x being the rally number), and then, for each stage xx :
- The start time of stage xx on the lower screen with the indication SxxSTART on the upper screen.
- The time of stage xx on the lower screen with the indication SxxTIME.
- If penalties have been added, the penalty times of each stage on the lower screen with the indication PNLTY xx .
- The various y intermediate times of stage xx : SxxSPLY

Then back to the RALLY x display on the upper screen with the total time of rally x .

During rereading, pressing P1 enables an immediate switch to the next parameter. Rereading mode may be exited either by a long press on P1, or by turning the crown (change of function).

If the memory includes several rallies, press P2 successively in order to visualize the parameters of other races. The time of the most recent rally is then automatically displayed with the indication RALLY x on the upper screen. Remaining in rereading mode, RALLY x can be erased with a long press on P2.

d) Adding penalty times

Penalty times can be added retrospectively to the time of each stage or to the total time of a rally. In order to do this, please proceed as follows:

- In rereading mode of a given rally, pull the crown into position 2.
- The upper screen displays `PENALTY`, `CANCEL` or `FIXEDTM`. Select `PENALTY` by turning the crown and confirming by pressing P1.
- The upper screen displays the first stage, `STAGE0 1`; select the stage (`STAGExx`) or the total time (`TOTAL`) by turning the crown and confirming by pressing P1.
- The upper screen displays `VALUE` and the lower screen the penalty time in HH:MM:SS format; the hours flash.
- Define the penalty time by rotating the crown and confirm by pressing P2. The minutes flash.
- Define the penalty minutes by rotating the crown and confirm by pressing P2. The seconds flash.
- Define the penalty seconds by rotating the crown and confirm by pressing P1. The stage time is adjusted accordingly as is the total rally time.
- The display returns to `STAGExx` or `TOTAL`. Select another stage or the total time (`TOTAL`) by rotating the crown and redo the same thing or push the crown back to neutral position.

e) Erasing a stage

One or several stages of a rally may be erased. In order to do this, proceed as follows:

- In rereading mode for a given rally, pull the crown into position 2.
- The upper screen displays `PENALTY`, `CANCEL` or `FIXEDTM`; select `CANCEL` by turning the crown and confirm by pressing P1.
- The upper screen displays the first stage, `STAGE0 1`; select the stage by turning the crown and confirm by pressing P1.
- The upper screen displays `DONE`. The numbering of the stages is adjusted accordingly as is the total time of the rally.
- The display returns to the first stage, `STAGE0 1`. Select another stage by rotating the crown and do the same thing again or push the crown back into neutral position.

f) Introducing a fixed time

It is also possible to define a fixed time for one or several stages of a rally. In this case, only the fixed time will be retained; all other times previously recorded in this stage (such as an intermediate time) will be lost. For this, proceed as follows:

- In rereading mode for a given rally, pull the crown into position 2.

- The upper screen displays `PENALTY`, `CANCEL` or `FIXEDTM`; select `FIXEDTM` by turning the crown and confirm by pressing on P1.
- The upper screen displays the first stage, `STAGE0 1`; select the stage (`STAGExx`) by turning the crown and confirm by pressing on P1.
- The upper screen displays `VALUE` and the lower screen the time in `HH:MM:SS` format; the hours flash.
- Define the hour of the fixed time by rotating the crown and confirm by pressing P2. The minutes flash.
- Define the minutes by rotating the crown and confirm by pressing P2. The seconds flash.
- Define the seconds by rotating the crown and confirm by pressing P1. The time of the stage is adapted accordingly as well as the total time of the rally. Any intermediate or penalty times connected to this stage will be lost. Conversely, the original start time is retained.
- The display returns to the first stage, `STAGE0 1`. Select another stage by rotating the crown and repeating the same thing or pushing the crown back to neutral position.

g) Erasing one or several rallies

- A long press on P2 with the crown in neutral position (`ERASE`) will erase the active rally.

- To erase all rallies simultaneously, proceed as follows:
 - Pull the crown into position 2
 - Give P2 a long press (`EMPTY`)
 - Push the crown back to neutral position

h) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered using the application on the smartphone.

13. RACE TRACK LAP CHRONOGRAPH (`RACE`)

The race track lap timer resembles the `LAP TMR` with the additional option of recording intermediate times during each lap and giving the average speed per lap (if the length of the lap is supplied). Up to 5 races, with 80 laps and 4 intermediate times per round may be recorder (see example at beginning of user's guide).

a) Setting (`SETRACE`)

- Select the `RACE` function by rotating the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen will display `SETRACE` and then by turning the crown (press P1 to activate the desired setting):

- The **LENGTH** function which allows the length of the lap (in kilometers or miles) to be introduced before the race. It is also possible to introduce it after the race (see chapter 13 c).
- The **PARK** function (**PARK ON** or **PARKOFF**) which allows the minute and hour hands to be parked automatically during the timing.
- Synchronization of the seconds hand (**SYNCHRO**), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Turn the crown to reposition the hand on 0 and confirm by pressing P1.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pushing the crown back to neutral position 1.

b) Timing a race

- Select the **RACE** function by rotating the crown; the seconds hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays **RACE x**, with x corresponding to the ongoing race.
- To activate a new race, give P1 a long press.
- Pressing on P1 starts the chronograph. The upper screen displays **LAP yy** (yy being the number of the lap), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops lap xx and starts lap xx+1 and so on.

- This operation may be conducted for up to 80 laps. Following this, nothing further will happen.
- In each lap, a short press on P2 allows **SPLITx** intermediate times (4 per lap) to be recorded.
- Stopping the timing (end of the last lap) is done with a long press on P2.
- During timing, a long press on P1 returns the counter to 0 and erases all the race details (**ERASE**); when the counter is stopped, this operation can be done with a long press on P2.
- In the event of being forgotten, the ongoing round will stop automatically after 99 hours and display **OVF**.

c) Introducing a lap length

The lap length for each race may be introduced as follows:

- Select the **RACE** function by rotating the crown.
- Press P2 to display the desired race.
- Pull on the crown: the upper screen will display **SETRACE** and then **LENGTH**. Confirm by pressing P1.
- After this, the distance unit flashes on the upper display (**KM** for kilometers or **MI** for miles). Select the unit by rotating the crown and confirm by pressing P2.

- The lower screen will then display up to 5 digits: tens and units of the unit selected, followed by 3 precision figures: select each one of these figures by rotating the crown and confirming by pressing on P2 each time.
- Push the crown back to neutral.

d) Rereading a race

Once the timing is complete, pressing on P2 will automatically allow the following parameters of a race to be displayed successively (3 seconds by display):

- To go from one race to the next RACE x, press P2 successively.
- The date of the race on the lower screen with the indication RxDATE on the upper screen (x being the number of the race).
- The start time of the race on the lower screen with the indication RxSTART on the upper screen.
- The lap length (if supplied) LENGTH followed by the value and the unit.
- The time of different laps xx on the lower screen with the indication LxxTIME. The best lap will be displayed as BEST xx.
- For each xx lap, the various y intermediate times: LxxSPLY
- The average speed of each xx lap: SPEEDxx (in km/h - display KM/H or mph - display MPH depending on the choice of distance unit for the lap length).

Then return to the RACE x display on the upper screen with the total time of the race.

During rereading, pressing P1 enables an immediate switch to the next parameter. Rereading mode can be exited either with a long press on P1, or by turning the crown (changing the function).

e) Erasing one or more races

- To erase the active race, give a long press on P2 with the crown in neutral position (ERASE).
- To erase all races simultaneously, proceed as follows:
 - Pull the crown into position 2
 - Give a long press on P2 (EMPTY)
 - Push the crown into neutral position.

f) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered using the application on the smartphone.

14. REGULARITY RALLY CHRONOGRAPH (REG RALLY)

A “regularity rally” or “TSD rally” (Time-Speed-Distance) corresponds to a stage race for which the duration of the different stages is defined before the race as target times. The function offers two variations:

1. Determination of the duration of independent stages/races: STAGE.
2. Determination of intermediate times in a given race: SPLIT.

(See examples at beginning of user's guide).

A single "regularity rally" race may be "memorized" on the watch; this may incorporate up to 30 different times.

a) Setting (SET RLY)

- Select the RGRALLY function by rotating the crown; there are 4 possible cases:
 1. No data was recorded, the upper display indicates SET RLY followed by PULL CROWN; as long as no race is defined, the chronograph cannot be started.
 2. A race has been defined but not yet timed: in this instance, the upper display indicates READY alternately with xx total number of stages (ST00/xx) or xx total number of intermediate times (SP00/xx).
 3. A race has been defined but has not yet been concluded: the upper display indicates STPRLY alternately with yy number of stages timed in relation to xx total number of stages (STyy/xx) or yy number of intermediate times measured in relation to xx total number of times (SPyy/xx).
 4. A race has been defined and fully timed: in this instance, the upper display indicates RGRALLY alternately with STxx/xx («stage» case) or SPxx/xx («split» case).

- To define a Regularity Rally (case 1), pull the crown into position 2, and then turn the crown (press P1 to activate the desired setting):

1. The TYPE (STAGE or SPLIT) function which makes it possible to define if the times are SPLIT (intermediate times during the same timing period) or STAGE (independent times). Select by rotating the crown and confirm by pressing P1. Then, after supplying the number of stages and splits (HOWMANY) and confirming by pressing on P1, introduce the various times (STAGExx or SPLITxx) in HH:MM:SS by rotating the crown and confirming on P2. Switching to the next time is done by pressing P1.
2. PARK (PARK ON or PARKOFF) function which allows the minute and hour hands to be parked automatically during timing. Enter the function by pressing P1.
3. Synchronizing the seconds hand (SYNCHRO), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Enter the function by pressing P1 and turn the crown to reposition the hand on 0.
4. Confirm the settings by pushing the crown into neutral position 1.

b) Timing a regularity rally, STAGE mode

- Select the RGRALLY function by rotating the crown; the seconds hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays READY alternately with xx number of stages (ST00/xx), or STPRLY alternately with the number of yy timed stages (STyy/xx) or SET RLY. PULL CROWN to define a new race.

- To launch a new rally, the rally in the memory must be erased by giving a long press on P1 (erasing the times measured but not the target times – display ERASE followed by READY) or on P2 (complete erasing – EMPTY followed by SET RLY) and defining a new one.
- Once the time has been introduced (READY), pressing on P1 starts the chronograph. The upper screen displays STAGExx (xx being the number of the stage), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (STOP). After this, the upper display shows LATE if the time is behind with regard to the objective, EARLY if it is ahead or GOAL if one is within +/- 1 second of the target; the lag or advance is displayed on the lower screen in hours, minutes and seconds format HH:MM:SS.

This information is accompanied by a sound signal as follows:

1. A long beep if the time is within the target.
2. A short deep beep if the time is up to 10 seconds later or a high-pitched beep if the time is up to 10 seconds earlier.
3. Two short deep or high-pitched beeps if the time is up to 20 seconds later or 20 seconds earlier respectively.
4. Three short deep or high-pitched beeps if the time is outside these limits.

It should be noted that in the event of a lag, a short alarm will sound when the target time is reached.

- A new press on P1 allows the following race/stage to be started. The upper screen shows STAGExx+1 and the lower the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- This operation may be conducted until the number of predefined stages is reached. Following this, nothing further will happen.
- In the event of being forgotten, the chronograph will stop automatically after 99 hours and show OVF.

c) Rereading a regularity rally – STAGE mode

Once timing is finished, pressing P2 automatically allows the following parameters of the race to be displayed successively (3 seconds per display):

- The total time on the lower screen with the indication RGRALLY on the upper screen.
- The date of the race (1st stage) on the lower screen with the indication RGRDATE on the upper screen.
- The start time of the race (1st stage) on the lower screen with the indication RGSTART on the upper screen.
- The target time of the different stages on the lower screen with the indication STAGExx.
- The measured time of the different stages on the lower screen with the indication ACTL xx.

- The lag or advance time for each stage on the lower screen with the indication LATE xx, EARLY xx or GOAL xx.

d) Timing a regularity rally, SPLIT mode

- Select the REGALLY by rotating the crown; the seconds hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen shows READY alternately with xx number of intermediate times (SP00/xx), or STPRRLY alternately with the yy number of times measured (SPyy/xx) or SET RLY. PULL CROWN to define a new race.
- To launch a new rally, the rally in the memory must be erased by giving a long press on P1 (erasing the times measured but not the target times – ERASE followed by READY) or on P2 (complete erasing – EMPTY followed by SET RLY) and define a new one.
- Once the time has been introduced (READY), pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays RUNRRLY, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 temporarily stops the chronograph (upper screen: STPRRLY alternately with the yy number of times measured: SPyy/xx).
- A new press on P1 allows timing to be restarted.
- A press on P2 allows intermediate times to be measured (upper screen: SPLITxx). Then, the upper display shows LATE if the time is behind the objective, EARLY if it is ahead or GOAL if one is within +/- 1 second of the target; the lag or

advance time is displayed on the lower screen in hour, minute and second format HH:MM:SS.

This information is accompanied by a sound signal as follows:

1. A long beep if the time is within the target.
2. A short, deep beep if the time is up to 10 seconds later or a high-pitched beep if the time is up to 10 seconds earlier.
3. Two short deep or high-pitched beeps if the time is up to 20 seconds later, or 20 seconds earlier respectively.
4. Three short deep or high-pitched beeps if the time is over these limits.

It should be noted that in case of a lag, a short alarm will sound when the target time is reached.

- When the last intermediate time has been measured by pressing on P2, the chronograph stops automatically. A final short press on P1 will have no further result.
- In the event of being forgotten, the chronograph will stop automatically after 99 hours and display OVF.

e) Rereading a regularity rally - SPLIT mode

Once the timing is finished, pressing P2 automatically enables the following parameters of the race to be displayed successively (3 seconds by display):

- The total time on the lower screen with the indication **REGULARLY** on the upper screen.
- The date of the race on the lower screen with the indication **REGDATE** on the upper screen.
- The start time of the race on the lower screen with the indication **RGSTART** on the upper screen.
- The different intermediate target times on the lower screen with the **SPLITxx** indication.
- The different intermediate times measured on the lower screen with the indication **ACTL xx**.
- The advance or lag time for each stage on the lower screen with the indication **LATE xx, EARLY xx** or **GOAL xx**.

f) Erasing information from the regularity rally

To erase the active race, give a long press on P1 (erasing the times recorded but not the target times – **ERASE** followed by **READY**) or a long press on P2 (complete erasing – **EMPTY** followed by **SET RLY**).

g) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered through the application on the smartphone.

15. COUNTDOWN (TIMER)

a) Setting (SET TMR)

- Select the **TIMER** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (**SET TMR**) and turning the crown, adjust the hours (**HOURLY**), minutes (**MINUTE**) and seconds (**SECOND**) up to a maximum of 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, confirming it each time by pressing P2.
- Adjust the type of alarm signal desired (**ALARM SIGNAL** display): **BUZZER** (sound alarm), **VIBRATE** (vibrating, silent alarm) or **BOTH** (both together) by turning the crown and confirming by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

b) Use

- Pressing P1 will start the timer (**TMR RUN**).
- Pressing P1 a second time will stop it (**TMR STOP**), while pressing again will restart it (**TMR RUN**).
- When the timer is working, a long press on P2 will reset the original settings (**RESET**).

During the last 3 minutes, the seconds hand counts counter-clockwise the seconds and a beep is emitted every second for the final 10 seconds. At 0, an alarm sounds

for 20 seconds, with a 10-second reminder after 1 minute. The upper screen flashes $TMR \rightarrow 0$. The alarm can be stopped by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

16. SECOND TIMEZONE (TIME 2)

In addition to the UTC time (the base time of the watch) and the first (main) TIME zone, a second timezone TIME 2 is available.

a) Setting (SET T2)

The setting takes place in exactly the same way as the main TIME zone (see chapter 6), according to the difference with the UTC time and in 15-minute increments between UTC - 12 and UTC + 14.

N.B.: in the SET T2 mode setting, pressing P1 starts the seconds counter from 0. The seconds counter stops only when the second is manually modified. In this case, it starts again as soon as the adjustment setting is exited (when the crown is put back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME zones.

A long press on P2 provides the option of choosing between the 12-hour (T2 AM or T2 PM) and 24-hour (TIME 2) display functions. The change also takes place automatically for the TIME and the alarms.

b) SWAP Function

The SWAP function allows the two timezones TIME and TIME 2 to be inversed on the digital display and hands, taking a possible date change into consideration. This “exchange” is done by simply pressing P1 when in TIME 2 mode.

This is a very useful, practical function, especially for travelers going from one timezone to another, as it means one always has easy access to the local time as indicated by the hands.

c) An example using the SWAP function

TIME is set to Paris time (UTC + 1), while TIME 2 is set to New York time (UTC - 5). A traveler who left Paris arrives in New York wishing to have the local time shown by the hands. All he has to do, in TIME 2 mode, is press on P1 and the hands will immediately show New York time (UTC - 5), while TIME 2 displays Paris time (UTC + 1 on the digital display only).

This exchange automatically modifies the date, if necessary, assuming that the two TIME and TIME 2 zones were correctly set in terms of the difference with the UTC zone. When the time comes to return to Paris, pressing P1 again (in TIME 2 mode) puts the two zones back to their original state (with the automatic date change if necessary).

17. NOTIFICATIONS RECEIVED FROM THE SMARTPHONE (NOTIFY)

The NOTIFY function allows the watch to be configured in such a way that it informs the user of forthcoming notifications arriving on the smartphone to which it is connected.

1. Phone call → `CALL` displayed, followed by, if possible, the surname and name of the caller or the phone number, with the time of the call.
2. Reception of an SMS, WhatsApp or other type of message → `MESSAGE` displayed with the time the message was received.
3. Reception of an email → `EMAIL` displayed with the time the email was received.
4. Information about the time of the next upcoming meeting of the day → `MEETING` displayed with the hour and minutes of the notification.

Naturally, notifications are only possible if the watch is near the smartphone (1-2 meters).

a) Reading notifications

The watch memorizes 20 notifications with their time stamps, irrespective of whether it was a `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` or `MEETING` according to the “first in, first out” method.

- To read notifications, a short press on P2 displays them one after the other.
- A long press on P2 will delete the active notification.
- To delete all notifications:
 - Pull the crown into position 2

- Give P2 a long press
- Push the crown back to position 1.

b) Settings for notifications

- Select the `NOTIFY` function by turning the crown.
- Pressing P1 activates or deactivates all notifications (`ON` or `OFF`).
- To set each type of notification individually, pull the crown into position 2.
- Select the desired notification by turning the crown: `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` or `MEETING`
- Activate the setting for the type of notification by pressing P1.
- Select the type of notification by turning the crown:
 - `VIBRATE`: vibrating alarm only
 - `BUZZER`: sound alarm only
 - `BOTH`: both alarms together
 - `OFF`: no alarm
- Confirm by pressing P1.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to validate these settings on the smartphone, the watch must be connected to the smartphone (see chapter 7.i).

Please note that the battery life of the watch depends on the frequency with which notifications appear: the more notifications there are, the less battery life the watch will have.

18. BATTERY CHARGING STATUS (BAT xx%)

At any time, the BAT function shows the status of the battery charge in percentage, by indicating BAT xx% on the upper screen. Charging is recommended when the charge is less than 30-25%. When the battery reaches this level, the seconds hand advances in 4-second increments.

a) DEEP SLEEP mode

DEEP SLEEP mode allows the battery to be disconnected from the watch's electronic circuits and thus to preserve its performance (capacity). This function is useful if the watch is not used over a relatively long period. This operation also enables a reset of the watch. The manual sleep mode setting procedure is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select DEEP SLEEP by turning the crown.

- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands “park” immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected. Following this, the pushpieces and crown are completely inactive.
- Do not forget to push the crown back into neutral position 1.

To reactivate the watch, it must be charged using the cable supplied, and a complete reinitialization must be performed, as described in chapter 3.

b) SOFT SLEEP mode

The SOFT SLEEP mode allows the watch to be put in a state of active standby, equivalent to the mode adopted by the watch when the remaining battery life is too low (level 3 – chapter 2.b). This function is useful in the event of the watch not being used for a short time and when one wishes to maintain a maximum of the battery life as well as the settings and the correct time. The setting procedure for the active standby state is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen will display DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select SOFT SLEEP by turning the crown.
- Give P2 a long press to confirm standby mode. The hands will “park”. Once the procedure is terminated, the display turns off but the basic time of the watch remains active. At this point, the pushpieces and crown are completely inactive.

- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to reactivate the watch, it must be charged using the cable provided.

19. IN THE EVENT OF PROBLEMS

If the watch no longer responds or in the event of connection issues with the smartphone, the watch may require resetting, as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown to position 2; the upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP; select DEEP SLEEP by turning the crown.
- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands will «park» immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.
- To reactivate the watch, connect the charger cable. The watch is thus reset. All settings will be lost during this operation.

It is important to note that the watch's connection with the smartphone may become somewhat unstable when in presence of multiple Wi-Fi and/or Bluetooth® signals.

20. LIST OF WORDS IN THE USER INTERFACE

The list below explains all the texts that may appear in the upper screen through the user interface.

24H	zone display in 24 hour mode
ACTL xx	time measured for a regularity rally
AL x AM	alarm x activated in AM mode
AL x OFF	alarm x deactivated
AL x ON	alarm x activated
AL x PM	alarm x activated in PM mode
AL x TEST	testing alarm x
ALARM SIGNAL	choice of alarm signal
ALL DAYS	alarm active every day
AM	zone display in 12 hour ante meridiem mode
AM / PM	12 hour display with AM and PM indicator for TIME, TIME 2 and the alarms
ARABIC	weekly format according to "Arabic" standard
BAT xx%	battery charge status percentage
BAT 100%	battery fully charged
BATTERY	battery mode
BEST xx	best lap (in LAP mode)
BOTH	buzzer and vibrate for the alarms
BUZZER	audible alarm
CALL	notification of a phone call
CANCEL	erasing a stage (rally)

CHARGE	battery charging
CHR ADD	chronograph stopped with option of restarting
CONNECT	activation or not of the Bluetooth® connection
CONVERT	speed unit conversion
DAY xx	day xx
DD/MM	date format day/month
DISP ON	display always on
DISP OFF	display always off
DIST	distance covered for speed calculation
EARLY xxx	advance in relation to the reference time
EMAIL	notification of an email
EMPTY	memory empty
ERASE	erase
FIXEDTM	fixed time
FLYBACK	chronograph flyback function
GOAL xx	reference time achieved to within +/- 1 second
ISO	week format according to ISO
ISO-2	week format according to ISO modified
LAP TMR	lap timer (lap chronograph)
LAP xx	lap number xx
LATE xx	lag in relation to the reference time
LENGTH	lap length (LAP)
LIGHT	adjustment of the light length
LONG	long display time
LOCKED	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is deactivated

LOW BAT	battery level low
LXX RUN	lap xx underway
LXX SPL Y	Intermediate y lap time xx
MEDIUM	medium display time
MEETING	notification of the next meeting of the day
MESSAGE	notification of a message
MM/DD	date format month/day
MODE	choose between racing and sport mode
MTWTFSS	7 days of the week from Monday for daily alarm
NIGHT MODE	night mode (deactivate TILT and set light from midnight to 6 am minimum)
NOP	no function
NOTIFY	Notification function
OFF	deactivated
ON	activated
OVF	overflow (exceeded capacity)
PARKON, PARKOFF	parking hands in race mode
PASSWORD	Password for the connection
PENALTY	penalty for a rally
PNLT xxx	stage penalty time xx
PM	display zones in 12 hour post meridiem mode
PULL CROWN	pull crown out
PUSH CROWN	put the crown back into neutral position
PUSH	beep signal on pushpiece
PUSH+CH	beep signal on pushpiece and "start time now"
PUSH+HR	beep signal on pushpiece and time signal

RACE X	race number x
RACING	racing mode (all functions)
RALLY Y	rally number x
RESET	put back to 0
RGRALLY	regularity rally
RGRDATE	start date of a regularity rally
RGRSTART	start time of a regularity rally
RUNRALLY	start of a regularity rally in SPLIT mode
RX DATE	date of a rally or race
RX START	start time of a race
SAT	Saturday
SET ALX	set alarm x from 1 to 7
SET T2	set second TIME 2 zone
SET TMR	set countdown
SET UTC	set main UTC zone
SET DATE	set date
SETRACE	setting mode for races
SET RLY	setting mode for rallies
SET TIME	set 1st TIME zone
SETTING PULL CROWN	pull crown to access SETTING mode
SHORT	short display time
SOFT SLEEP	active standby
SPEED	speed display in chrono ADD mode
SPEED XX	average speed of lap xx of a race
SPLIT XX	intermediate time xx from 0 to a maximum of 50

SPORT	sport mode (deactivation of certain functions)
STAGE XX	race (stage) in a rally
STOP XX	stop lap xx
STPRRLY	stop regularity rally
SXX SPL Y	intermediate time y of stage xx of a rally
SXX STAT	start time of a rally
SXX TIME	total time of a stage in a rally
SWAP	inversion of TIME and TIME 2 zones
SYNCHRO	synchronization of hands
T2 AM	second zone in AM mode
T2 PM	second zone in PM mode
THU	Thursday
TILT	angle sensor
TIME	main timezone
TIME 2	second timezone
TIMER	countdown
TMR RUN	countdown running
TMR → 00	indicates end of timer
TMR STOP	stop timer
TOPE	set pushpiece signals
TOTAL	total recorded lap time
TYPE	Choice of regularity rally type: SPLIT, intermediate times or STAGE, stages
UNLOCK	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is activated
UNPLUG	charger unplugged
US	week display according to US standard

UTC	UTC zone
UTC +xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time ahead of UTC
UTC -xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time behind UTC
VALUE	penalty times
VIBRATE	alarm in vibrate mode
VIB/BUZ	alarm only vibrating followed by a vibrating and sound alarm when the alarm reminder goes off
WAIT	wait (calculating)
WED	Wednesday
WEEK NUMBER	choice of standard used to indicate the week number
WEEK xx	week number
xx DAYS	number of days set in CDCUCLK and ALCU functions

YOUR BREITLING CHRONOMETER

A chronometer is a high-precision instrument that has successfully passed the entire battery of tests imposed by the COSC (Swiss Official Chronometer Testing Institute), a neutral and independent body which individually tests each movement according to the prescriptions in force.

The certification test for wristwatch chronographs with quartz oscillators consists in observing each movement for 13 days and 13 nights, in several positions and at 3 different temperatures (8°C, 23°C, 38°C). To earn the prestigious chronometer label, a movement's performances must meet 6 very strict criteria, including a daily variation in rate of within ± 0.07 seconds, corresponding to an annual precision of ± 25 seconds. The variation in rate of the SuperQuartz™ caliber fitted in your Breitling watch far and above exceeds these demands, achieving a rate of ± 15 seconds a year.

The term "chronometer" should not be confused with that of "chronograph", which is a complicated watch fitted with an additional mechanism enabling the measurement of the duration of an event. A chronograph is not necessarily chronometer-certified, but all Breitling chronographs carry the much-coveted title of "chronometers".

SPECIAL CHARACTERISTICS



USING THE TACHOMETER

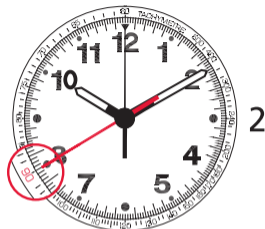
The tachometer is the graduation on the dial or flange of your Breitling chronograph enabling you to determine average speeds or hourly productivity rate, based on an observation period of less than 60 seconds.

1. Average speed

Using the chronograph to measure the time required to cover a kilometer or a mile. The final position of the second hand indicates the average speed. If it takes 20 seconds to cover 1 km or 1 mile, the scale respectively indicates an average speed of 180 km/h or 180 miles/h.

2. Hourly productivity rate

Measuring the time required to produce 1 unit. If the chronograph is stopped at 40 seconds, the tachometric scale indicates 90, corresponding to an hourly productivity rate of 90 units.



MAINTENANCE

Your Breitling chronometer is a sophisticated instrument that is constantly subjected to a wide variety of stresses and strains. Within a very small volume, a large number of components contribute to handling all the functions.

Their mechanical action inevitably leads to a certain amount of wear and tear, which may be controlled by maintenance consisting of renewing the lubrication and replacing worn components. Like any precision measurement instrument, your watch must be regularly maintained in order to function at its highest level of potential: the frequency of this operation varies according to actual use. Breitling or your authorized retailer will be happy to handle the procedure.

WATER-RESISTANCE

The movement of your chronometer is protected by a complex case fitted with gaskets to ensure its water-resistance. Under the influence of various external agents – perspiration, chlorinated or salt water, cosmetics, fragrances or dust – these gaskets gradually deteriorate. That is why water-resistance cannot be permanently guaranteed. If used intensively in water, we recommend having annual water-resistance check conducted. Whatever the case, such an appraisal will be done every two years. This operation, which takes only a few minutes, may be conducted by a Breitling authorized maintenance center, or by an authorized retailer (www.Breitling.com).

Breitling models are water-resistant to varying degrees. The extent of the water-resistance, expressed in meters (M) is a standard value and does not indicate an absolute depth of immersion. The crown and pushpieces must not under any circumstances be operated under water or when the watch is wet. The table below indicates the conditions in which your watch may reasonably be used, according to its degree of water-resistance.

ACTIVITIES / DEGREE OF WATER RESISTANCE	3bars/30m/100ft	5bars/50m/165ft	10bars/100m/330ft	50bars/500m/1650ft+
Splashing	✓	✓	✓	✓
Shower, swimming, surface water sports		✓	✓	✓
Water-skiing, dives, snorkeling			✓	✓
Diving				✓

USEFUL TIPS

Breitling genuine leather straps are crafted with the most refined materials and represent extremely high-quality products. Like all objects in natural skin (shoes, gloves, etc.), their length of life varies considerably, according to the conditions in which they are worn. In particular, water, cosmetics and perspiration accelerate the aging process. A metal or synthetic Breitling

bracelet/strap is thus better suited to activities involving frequent contact with water or humidity.

Breitling metal cases and bracelets are made from the finest alloys and guarantee sturdiness and wearer comfort. Regular cleaning by rinsing and brushing in clear water will keep your watch shiny. This operation is strongly recommended after each immersion in salty or chlorinated water. For watches fitted with a leather strap, proceed in the same manner, while avoiding getting the strap wet.

WHAT TO AVOID

Like any valuable objects, Breitling chronometers deserve special care. It is important to protect them from jarring and knocks by hard objects, and not to expose them to chemical products, solvents, dangerous gases, or magnetic fields. Moreover, your Breitling chronometer is designed to run smoothly at temperatures ranging between 0°C and 50°C.

Recommendations:

Used batteries and used watch components should not be disposed in litters, but correctly recycled according to local regulations. We recommend the disposal of such parts via your watch dealer. You will thereby contribute to environmental and public health protection.



TABLA DE MATERIAS

1. Generalidades

- a) Hora de referencia y husos horarios
- b) Funciones
- c) Interfaces usuario
- d) Ajuste de la intensidad luminosa
- e) «Aparcamiento» de las agujas
- f) Bloqueo de una función
- g) Conexión del reloj a un smartphone

2. Batería recargable y gestión de la energía

- a) Batería recargable
- b) Gestión de la energía
- c) Recarga del acumulador

3. Inicialización del reloj

4. Puesta en hora de la base de tiempo del reloj (UTC)

- a) Ajuste (SET UTC)

5. Ajuste de la fecha (SET DATE)

6. Ajuste del huso principal (TIME)

- a) Ajuste (SET TIME)

7. Configuración del reloj (SETTING)

- a) SYNCHRO
- b) TILT (ON u OFF)
- c) LIGHT (SHORT, MEDIUM o LONG)
- d) DISPLAY (DISP ON o DISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ON u OFF)
- f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR o PUSH+CH)
- g) HANDPRK (5 MIN o DBLPRES)
- h) MODE (RACING o SPORT)
- i) CONNECT (ON u OFF)

8. Visualización de la fecha (DATE)

9. Alarmas-despertador (AL 1 hasta AL7)

- a) Ajuste (SET ALx)
- b) Utilización

10. Cronógrafo con tiempos intermedios y taquímetro (CHR ADD)

- a) Medida de un tiempo único
- b) Medida de un tiempo con tiempos intermedios (SPLIT)
- c) Flyback
- d) Taquímetro
- e) Conversión de unidades de velocidad
- f) Introducción de la distancia para el taquímetro

- g) Relectura de los tiempos intermedios
- h) Recuperación de los tiempos
- i) Sincronización de la aguja de segundos

11. Cronógrafo de vueltas (LAP TMR)

- a) Cronometraje de varias vueltas (LAP)
- b) Sincronización de la aguja de segundos
- c) Recuperaciones de tiempos

12. Cronógrafo de rally – tipo “rally cross” (RALLY)

- a) Ajustes (SET RALy)
- b) Cronometraje de un rally
- c) Relectura de un rally
- d) Suma de tiempos de penalización
- e) Supresión de una etapa
- f) Introducción de un tiempo predefinido
- g) Borrado de uno o varios rallys
- h) Recuperación de los tiempos

13. Cronometraje de carrera sobre pista (RACE)

- a) Ajustes (SETRACE)
- b) Cronometraje de una carrera
- c) Introducción de la longitud de la vuelta
- d) Relectura de una carrera

- e) Borrado de una o varias carreras
- f) Recuperación de los tiempos

14. Cronógrafo de rally – tipo “regularity rally” (RGRALLY)

- a) Ajustes (SET RLY)
- b) Cronometraje de un “regularity rally” (rally de regularidad) – modo STAGE
- c) Relectura de un “regularity rally” – modo STAGE
- d) Cronometraje de un “regularity rally” – modo SPLIT
- e) Relectura de un “regularity rally” – modo SPLIT
- f) Borrado de los datos del “regularity rally”
- g) Recuperación de los tiempos

15. Cuenta atrás (TIMER)

- a) Ajuste (SET TMR)
- b) Utilización

16. Segundo huso horario (TIME 2)

- a) Ajuste (SET T2)
- b) Función SWAP
- c) Ejemplo de utilización de la función SWAP

17. Notificaciones recibidas de un smartphone (NOTIFY)

- a) Lectura de las notificaciones
- b) Ajustes de las notificaciones

18. Estado de carga de la batería (BAT xx%)

- a) Modo DEEP SLEEP
- b) Modo SOFT SLEEP

19. En caso de problemas

20. Lista de palabras de la interfaz de usuario

1. GENERALIDADES

Este cronógrafo multifunción con certificación cronómetro del COSC va equipado con un acumulador recargable. En función del uso que se haga de él, será necesario recargarlo cada 20 a 50 días.

Ofrece asimismo la posibilidad de conectarse a un smartphone tipo Apple iPhone® o Android™. La conexión se efectúa mediante tecnología Bluetooth® Low Energy (BLE) o Bluetooth® Smart.

a) Hora de referencia y husos horarios

IMPORTANTE: Es fundamental conocer que la base de tiempo por la que se rige el reloj es el huso horario UTC o «Tiempo Universal Coordinado», que corresponde a la antigua denominación GMT o «Tiempo Medio de Greenwich». La hora UTC puede obtenerse a través de nuestra web www.breitling.com. La hora local TIME y el segundo huso horario TIME 2 se ajustan en función de la diferencia horaria respecto del tiempo UTC (por pasos de 1 hora y/o de 15 minutos).

b) Funciones

Por defecto, pueden obtenerse las siguientes funciones:

1. **TIME:** huso horario principal permanentemente indicado por las agujas, con posibilidad de indicar la fecha (DATE) – ver capítulos 5, 6 y 8.
2. **AL 1 a AL 7:** siete alarmas diarias – ver capítulo 9.

3. **CHR ADD:** cronógrafo con tiempos intermedios y taquímetro – ver capítulo 10.
4. **LAP TMR:** cronógrafo para contar los tiempos por vuelta – ver capítulo 11.
5. **RALLY:** Cronógrafo de rally que permite cronometrar diferentes carreras que forman parte de un mismo rally. Cada carrera puede registrar tiempos intermedios y se pueden añadir tiempos de penalización.
6. **RACE:** cronógrafo de carrera sobre pista tipo lap timer con posibilidad de registrar tiempos intermedios en cada vuelta.
7. **RGRALLY:** cronógrafo tipo “regularity rally” o “TSD Rally” (Time-Speed-Distance Rally). Una vez definidos los objetivos de tiempos para las etapas o los tiempos intermedios, este cronógrafo proporciona el tiempo medido y lo compara con el tiempo predefinido especificando el adelanto o el atraso.
8. **TIMER:** cuenta atrás – ver capítulo 15.
9. **TIME 2:** segundo huso horario que puede fácilmente intercambiarse con el huso principal TIME – ver capítulo 16.
10. **UTC:** base de tiempo del reloj que debe corresponder a la hora UTC – ver capítulo 4.
11. **NOTIFY:** Si el reloj va conectado a un smartphone, posibilidad de recibir notificaciones en el reloj relativas a la recepción de llamadas telefónicas, mensajes y correos electrónicos. Asimismo se puede indicar la hora de la próxima cita del día – ver capítulo 17.

12. **SETTING**: diversos ajustes que permiten configurar y personalizar el reloj – ver capítulo 7.

13. **BAT**: indicación del estado de carga de la batería – ver capítulo 18.




Las tres funciones **RALLY**, **RACE** y **RGBRALLY** pueden ocultarse temporalmente si no se necesitan (ver capítulo 7.h).

c) Interfaces usuario

El reloj posee 3 agujas centrales (horas H, minutos M y segundos SEC o segundero central) y 2 displays digitales: pantalla superior a las 12h (compuesta de 7 dígitos alfanuméricos **00000000**) y pantalla inferior a las 6h (6 dígitos **00:00:00**).

La selección de las diferentes funciones se efectúa mediante rotación de la corona.

Esta última presenta dos posiciones axiales estables:

- neutra 1 (para el cambio de funciones) 
- hacia afuera 2 (para los ajustes) 
- así como una posición inestable 0 (que hace las veces de pulsador, especialmente para encender los displays digitales) 

La corona puede girarse hacia delante (en el sentido de las agujas del reloj) o hacia atrás (en sentido contrario a las agujas del reloj).

Si la tija de la corona está en posición hacia afuera, la pantalla superior indica **PUSH CROWN** a intervalos regulares; además, suena un bip cada 30 segundos.

Una presión corta en la corona enciende los dos displays digitales. Si se activa la opción **TILT** (ver capítulo 7.b), la luz se encenderá automáticamente en función de la posición de la muñeca.

El reloj posee dos pulsadores (P1 a las 2h y P2 a las 4h) cuya acción va asociada a la función seleccionada. Según la acción deseada, el usuario deberá efectuar una presión corta o larga (2 segundos aproximadamente). Si no existe ninguna acción asociada a los pulsadores aparecerá la indicación **NOF** en la pantalla superior.

WAIT: indica que el reloj está efectuando un cálculo.

OVF (*overflow*) indica que se ha sobrepasado el límite de un contador.

d) Ajuste de la intensidad luminosa

Una presión larga en la corona permite el ajuste de la intensidad luminosa. Este ajuste se efectúa mediante rotación de la corona: visualizar **LIGHT** en la pantalla superior, y después seleccionar **x/4** (x correspondiente al nivel de 1 a 4). Una presión corta en la corona valida el nuevo ajuste. Al cabo de 10 segundos, el reloj sale automáticamente del modo ajuste.

Cuanto más elevada sea la cifra, mayor será también la intensidad luminosa. Asimismo, hay que tener en cuenta que cuanto más importante sea la intensidad luminosa, más cantidad de corriente consumirá el reloj, lo que conllevará automáticamente una reducción de su autonomía (ver capítulo 2).

e) «Aparcamiento» de las agujas

Una doble presión en la corona permite «aparcar» las agujas de las horas y los minutos (9:14h ó 2:46h) para no perturbar la buena legibilidad de los dos displays digitales. La aguja de los segundos continúa avanzando normalmente. En este modo, todas las funciones digitales son perfectamente funcionales. Por defecto, las agujas sólo podrán salir del modo «aparcamiento» después de una segunda doble presión. Sin embargo, existe una opción que permite salir automáticamente al cabo de 5 minutos (ver capítulo 7.g).

Las agujas se «aparkan» automáticamente cuando la corona está en modo `SETTING`.

f) Bloqueo de una función

Para mantener visualizada una función específica, es necesario desactivar la rotación de la corona colocándola en posición neutra. Para ello, efectuar una triple presión en dicha corona. La pantalla indica a las 12h la mención `LOCKE` durante 2 segundos aproximadamente. A partir de ese momento, la función elegida permanecerá visualizada hasta que se vuelva a efectuar una triple presión en la corona (indicación `UNLOCK` en la pantalla a las 12h). En modo «bloqueado», cuando se efectúa una rotación de la corona aparece en la pantalla a las 12h la indicación `LOCKE` durante 2 segundos.

g) Conexión del reloj a un smartphone:

El reloj dispone de una antena BLE (Bluetooth® Low Energy) que le permite conectarse a un smartphone tipo Apple iPhone® o Android™. Una aplicación

específica del smartphone permite efectuar fácilmente cualquier ajuste, inclusive la puesta en hora, así como recuperar determinadas informaciones del `CHR ADD`, del `LAP TMP`, de los contadores de rally (`RALLY`), de carrera (`RACE`) y del "regularity rally" (`REGRALLY`). Estando conectado se pueden asimismo visualizar notificaciones relativas a llamadas telefónicas (nombre o número del llamante), mensajes y correos electrónicos recibidos en el smartphone; el reloj puede igualmente indicar los recordatorios de citas registradas en el smartphone.

En caso necesario pueden igualmente realizarse actualizaciones del firmware del reloj. La configuración aparece descrita en los capítulos 7.i y 17.

2. BATERÍA RECARGABLE Y GESTIÓN DE LA ENERGÍA

a) Batería recargable

El reloj está alimentado por un acumulador Li-ion recargable. La carga se efectúa por medio de dos contactos situados en el lado de la caja, a las 9h, utilizando el cable especial que acompaña al cronógrafo. El conector lleva incorporado un imán que permite el contacto con el reloj.

N.B.: tener cuidado de no cortocircuitar los dos contactos del cable de recarga, principalmente evitar que el extremo del cable entre en contacto con una superficie metálica.

La autonomía del reloj depende del uso que se haga de él. Los principales consumidores de energía son la iluminación de las pantallas LCD y el vibrador —seguidos,

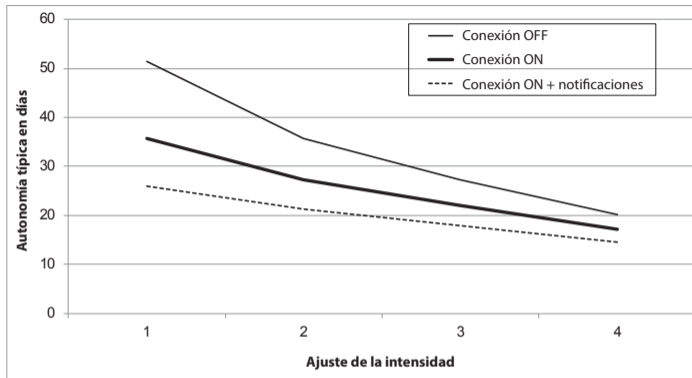


Gráfico 1: Autonomía típica en días para 10 minutos de uso del encendido, 10 segundos al día de alarma (vibrador y buzzer) con o sin conexión y 20 notificaciones en función del nivel de ajuste de la iluminación.

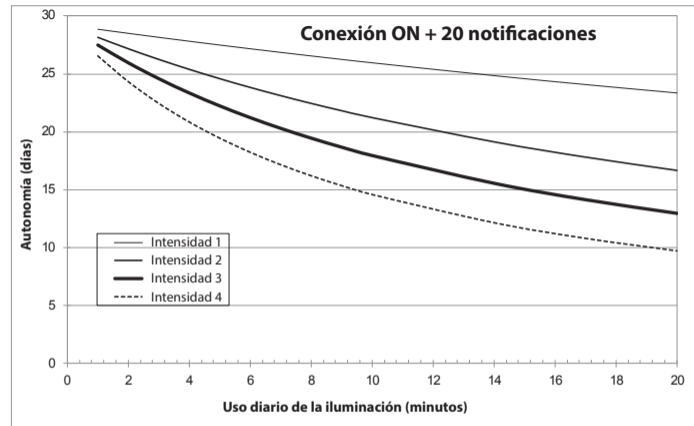


Gráfico 2: Autonomía típica en días (conexión ON con 20 notificaciones al día) en función del uso de la iluminación en minutos al día (para los cuatro ajustes de intensidad).

en menor medida, por la alarma sonora y la conexión BLE. Cuanto más se utilicen estos elementos menor será la autonomía. Los gráficos 1 & 2 muestran valores típicos de autonomía en función del uso que se haga del encendido.

b) Gestión de la energía

El reloj va equipado con un sistema inteligente de gestión de la energía que permite optimizar su autonomía. El objetivo fundamental es evitar tener que volverlo a ajustar después de una «parada». En función del estado de carga del acumulador, el reloj informa al usuario de la necesidad de recargarlo; paralelamente, se desactivan los elementos que son grandes consumidores de energía a medida que la batería se va descargando. La secuencia comprende tres niveles sucesivos:

1. **1^{er} nivel:** la aguja de segundero avanza por pasos de 4 segundos cada 4 segundos. La hora analógica y la hora digital aparecen correctamente visualizadas, las funciones digitales y las alarmas son operacionales.
2. **2^o nivel:** la aguja de segundero se detiene a las 12h, los grandes consumidores (iluminación, vibrador, *bips* de funciones y conexión BLE) se desactivan. A cada presión en la corona, en lugar de una luz aparece en la pantalla superior la indicación `LOW BAT`. Si el reloj está configurado en modo `BISPOFF` (visualización únicamente con luz —ver capítulo 7.d), se posiciona automáticamente en modo `BISP ON`. La hora analógica (sin el segundo) y la hora digital aparecen correctamente visualizadas, las funciones digitales son operacionales y las alarmas sólo funcionan con la alarma sonora. Este estado puede durar **algunos días**.

3. **3^o nivel («soft sleep»):** parada de los motores con «aparcamiento» de las agujas de las horas y los minutos (a las 9:14h ó 2:46h) —la aguja de los segundos permanece en posición 12h— y apagado de los displays LCD. A partir de ese momento, el reloj se pone en modo «espera», lo que permite conservar la sincronización de las agujas, la hora exacta, así como la fecha en segundo plano. Este estado puede durar una **treintena de días**; pasado éste plazo, se perderán todas las informaciones y el reloj deberá reiniciarse. Será necesario recargar el reloj para que salga del modo «espera».

En cuanto se inicia la carga, las agujas y las diversas indicaciones (`TIME`, `DATE` etc.) se actualizan. Si transcurre demasiado tiempo antes de volver a recargar el reloj, será necesario efectuar una reinicialización completa (ver capítulo 3).

La función `BATTERY` indica en permanencia el estado de carga de la batería.

El acumulador sólo deberá cambiarse después de aproximadamente 300 recargas completas, lo que equivale a más de 10 años de uso. Esta operación deberá ser realizada únicamente por un centro de servicio Breitling.

c) Recarga del acumulador

Tras la compra, y antes de efectuar cualquier manipulación, se recomienda proceder a una recarga completa del acumulador. Para ello, el reloj deberá ser conectado al cable suministrado y éste a su vez al adaptador USB igualmente suministrado (ver figura 1). El conector lleva incorporado un imán que permite el contacto y un sistema de alineación mecánico. Una vez establecido el

contacto, el reloj emite una confirmación mediante un bip sonoro y una señal luminosa en la pantalla LCD; si las agujas estuvieran paradas, éstas vuelven a ponerse en hora y en la pantalla superior aparece la mención **CHARGE**.

Una vez finalizada la recarga, la pantalla superior indica **BAT 100%** y el reloj emite una señal luminosa. Una recarga completa dura aproximadamente 2 horas.

En cuanto el reloj se desconecta del cable de recarga (la mención **UNPLUG** aparece en la esfera superior), pueden presentarse tres situaciones:

1. El reloj funcionaba normalmente y no es necesario hacer nada.
2. El reloj estaba en estado de «espera» o no descargado totalmente: en este caso, no hay, en principio, nada que hacer, pero por seguridad habrá que pasar por todo el proceso de inicialización para validar los diversos estados (ver capítulo 3).
3. El reloj estaba completamente descargado y hay que proceder a una reinicialización (ver capítulo 3).



Figure 1

ADVERTENCIA: Para recargar el reloj utilizar el cable que acompaña al transformador.

Asimismo puede utilizarse el cable directamente desde un dispositivo USB de un PC/Mac. En este caso tener en cuenta que la protección contra los cortacircuitos de un dispositivo USB de un PC/Mac o de un ordenador portátil depende de cada aparato.

Con el fin de evitar posibles fallos durante la recarga, se aconseja limpiar los contactos de su reloj antes de recargarlo. Para ello deberá utilizarse un paño suave (no es necesario añadir ningún producto especial).

Tener cuidado de no cortocircuitar los dos contactos del cable de recarga, principalmente evitar que el extremo del cable entre en contacto con una superficie metálica.

3. INICIALIZACIÓN DEL RELOJ

Cuando se utiliza por primera vez o después de una recarga, el reloj guía al usuario a través de la siguiente secuencia:

1. Tirar de la corona hasta la posición 2 (PULL CROWN) para activar el modo ajustes.
2. Efectuar una sincronización (SYNCRD) de las agujas de las horas, minutos y segundos de acuerdo con el display digital (ver capítulo 7.a).

3. Ajustar a la hora exacta el huso UTC (SET UTC), que es la principal base de tiempo por la que se rige el reloj —y no la hora local (ver capítulo 4).

4. Ajustar la fecha (SET DATE) (ver capítulo 5).

5. Ajustar el huso principal TIME (SET TIME) en función de la diferencia horaria respecto del huso UTC (ver capítulo 6).

6. Pulsar la corona en posición neutra 1.

Según el estado del reloj antes de la recarga, será necesario efectuar algunos ajustes o ninguno.

N.B.: Sólo podrán ajustarse los minutos por pasos de 1 minuto en la función UTC. En los modos TIME o TIME 2, las horas se ajustan en función de la diferencia horaria respecto del tiempo UTC y los minutos por pasos de 15 minutos. Los segundos, en cambio, pueden ajustarse de forma precisa en cada uno de los husos horarios y todos los demás husos se actualizarán automáticamente.

Como es natural, en el caso de un cambio de hora verano/invierno o viceversa, habrá que modificar el huso TIME y/o TIME 2 y no el huso UTC.

4. PUESTA EN HORA DE LA BASE DE TIEMPO DEL RELOJ (UTC)

La hora UTC es la base de tiempo principal del reloj. El minuto de la base de tiempo sólo puede ajustarse por pasos de 1 minuto en este modo. Cualquier modificación de la hora UTC se aplicará automáticamente en los modos TIME y TIME 2 (estos

dos últimos van ajustados en función de la diferencia horaria respecto del tiempo UTC). La visualización de la hora UTC únicamente se efectúa en formato 24 horas.

a) Ajuste (SET UTC)

- Seleccionar la función UTC
- Tirar de la corona hasta la posición 2, la mención SET UTC aparece en la pantalla superior y las horas parpadean (la indicación HOUR aparece en la pantalla superior).
- Girar la corona para ajustar las horas y validar mediante presión en P2; los minutos parpadean (la indicación MINUTE aparece en la pantalla superior).
- Girar la corona para ajustar los minutos y validar mediante presión en P2; los segundos parpadean (la indicación SECOND aparece en la pantalla superior).
- Girar la corona para ajustar los segundos y validar mediante presión en P2.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

Se puede obtener la hora UTC accediendo a nuestra web www.breitling.com

N.B.: en modo ajuste (SET UTC), una presión en P1 reinicia el cómputo de los segundos a partir de 0. El cómputo de los segundos sólo se interrumpe si se modifica el segundo manualmente; en este caso, vuelve a iniciarse en cuanto sale del modo ajuste (pulsar la corona en posición neutra 1). Los segundos se sincronizan automáticamente en los husos TIME y TIME 2.

5. AJUSTE DE LA FECHA (SET DATE)

- Seleccionar la función TIME
- Tirar de la corona hasta la posición 2
- Presionar P2 hasta obtener la indicación de la fecha, la indicación SET DATE aparece en la pantalla superior.
- Elegir el modo de visualización de la fecha mediante rotación de la corona: DD/MM (día seguido del mes) o MM/DD (mes seguido del día) y validar mediante presión en P2; el año parpadea (la indicación YEAR aparece en la pantalla superior).
- Definir el año mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2; el mes parpadea (la indicación MONTH aparece en la pantalla superior).
- Definir el mes mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2; el día parpadea (la indicación DAY aparece en la pantalla superior).
- Definir el día mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2.
- Elegir el estándar de visualización de la semana (WEEK NUMBER) mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2:

ISO: la primera semana contiene el primer jueves del año y el primer día de la semana es lunes.

ISO-2: la primera semana contiene el 1º de enero y el primer día de la semana es lunes.

US: la primera semana contiene el 1º de enero y el primer día de la semana es domingo.

ARABIC: la primera semana contiene el 1º de enero y el primer día de la semana es sábado.

El ajuste se posiciona en ajuste de la hora (la indicación `SETTIME` aparece en la pantalla superior).

- Pulsar la corona en posición neutra 1.

El reloj dispone de un calendario perpetuo válido hasta 2099.

6. AJUSTE DEL HUSO PRINCIPAL (TIME)

a) Ajuste (SETTIME)

- Seleccionar la función `TIME` o `DATE`
- Tirar de la corona hasta la posición 2: si se ha visualizado la hora, la indicación `SETTIME` aparece en la pantalla superior y el proceso de ajuste (en cadena) se inicia con el ajuste de la hora; si se ha visualizado la fecha, la mención `SETDATE` aparece en la pantalla superior y el proceso de ajuste se inicia con el ajuste de la fecha. En el segundo caso, presionar P2 hasta que parpadeen las horas (`UTC +/-xx`).

- Girando la corona, ajustar la hora en función de la diferencia horaria respecto del tiempo UTC, de `UTC-12` a `UTC+14`
- Validar presionando P2; los minutos parpadean (indicación `MIN +00`) en la pantalla superior.
- Ajustar en caso necesario los minutos por pasos de 15 minutos y validar presionando P2; los segundos parpadean (indicación `SECOND`) en la pantalla superior).
- Ajustar los segundos (que serán automáticamente ajustados en los modos `TIME 2` y `UTC`) y validar presionando P2.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

N.B.: en modo ajuste (`SETTIME`), una presión en P1 permite reiniciar el cómputo de los segundos desde cero. El cómputo de los segundos sólo se interrumpe si se modifica manualmente el segundo; en este caso, vuelve a reiniciarse en cuanto se sale del modo ajuste (pulsar la corona en posición neutra 1). Los segundos se sincronizan automáticamente en los husos `UTC` y `TIME 2`.

En modo `TIME`, una presión en P1 permite acceder al modo `DATE` y visualizar la fecha en diversos formatos (ver capítulo 8). Una presión larga en P1 permite regresar directamente al modo `TIME`.

En modo `TIME`, una presión larga en P2 permite elegir entre el formato de visualización 12 horas (indicación `AM` o `PM`) ó 24 horas. El cambio se efectúa automáticamente también en el huso `TIME 2` y en las alarmas.

7. CONFIGURACIÓN DEL RELOJ (SETTING)

En modo **SETTING**, se pueden efectuar los siguientes ajustes (todos estos ajustes están memorizados en el reloj y se conservan incluso en caso de descarga completa de la batería):

1. **SYNCHRO**: sincronización de los dos sistemas de visualización analógica y digital.
2. **TILT**: encendido automático (eventualmente del LCD) en función de la posición de la muñeca (posición a aproximadamente 30° respecto de la horizontal), pero con un máximo de 30 segundos, salvo si se está en modo ajuste (**SETTING**).
3. **LIGHT**: ajuste de la duración de encendido cuando se presiona la corona.
4. **DISPLAY**: selección del estado de la pantalla digital LCD —visible en permanencia incluso sin iluminación o legible únicamente con iluminación.
5. **NIGHT MODE**: posibilidad de reducir al mínimo la intensidad de la iluminación, desactivar el modo **TILT** así como las notificaciones entre 24h y 6h. Esta función permite, por un lado, reducir el consumo y, por otro, evitar una luminosidad demasiado fuerte en la oscuridad.
6. **TONE**: confirmaciones sonoras asociadas a los pulsadores, con o sin señal horaria, o señal para las horas completas del cronometraje.
7. **HANDPRK**: salida del modo «aparcamiento» de las agujas al cabo de 5 minutos o únicamente mediante doble presión en la corona.
8. **MODE**: posibilidad de desactivar las funciones **RALLY**, **RACE** y **REGALLY**.
9. **CONNECT**: activación o desactivación de la conexión BLE (Bluetooth® Low Energy).

Cabe destacar que en el momento en que se activa el modo **SETTING** tirando de la corona hasta la posición 2, las agujas de las horas y de los minutos se «aparcen» para facilitar la visualización de las dos pantallas.

a) **SYNCHRO**

La hora indicada por las agujas (sistema analógico) y la indicada por las pantallas (sistema digital) deben estar perfectamente sincronizadas. En el caso de que ambos sistemas de visualización no estén sincronizados (a consecuencia de un impacto o una parada inoportuna), se ajustarán los dos sistemas analógico y digital de la forma siguiente:

- Seleccionar la función **SETTING** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar **SYNCHRO** mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste: las agujas se sincronizan con la información digital de la pantalla inferior.
- En caso de error, girar la corona para posicionar la aguja de segundos a las 12h y validar mediante presión en P2.
- Ajustar la aguja de los minutos, seguida de la aguja de las horas y confirmar mediante presión en P1.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

b) TILT (ON u OFF)

- Seleccionar la función `SETTING` mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar `TILT` mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para seleccionar `ON` u `OFF` (por defecto, el ajuste se posiciona en modo `OFF`).
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra 1.

N.B.: en la pantalla inferior un contador indica el número de tilts activados desde la última recarga de la batería.

c) LIGHT (SHORT, MEDIUM u LONG)

- Seleccionar la función `SETTING` mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar `LIGHT` mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el modo ajuste y girar la corona para seleccionar `SHORT` (2 segundos), `MEDIUM` (4 segundos) o `LONG` (6 segundos); por defecto, el ajuste se posiciona en `SHORT`.
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra 1.

N.B.: en la pantalla inferior, un contador indica el tiempo total de iluminación, en H:MIN:SEC, desde la última recarga de la batería.

d) DISPLAY (DISP ON o DISPOFF)

- Seleccionar la función `SETTING` mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar `DISPLAY` mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para seleccionar `DISP ON` (siempre activado) o `DISPOFF` (activado únicamente con iluminación). Por defecto, el ajuste se posiciona en modo `DISP ON`.
- Validar el ajuste presionando P1 y / o pulsando la corona en posición neutra 1.

e) NIGHT MODE (ON u OFF)

- Seleccionar la función `SETTING` mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar `NIGHT MODE` mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para seleccionar `ON` (activado) u `OFF` (desactivado). Por defecto, el ajuste se posiciona en modo `OFF`.
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra 1.

f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR o PUSH+CH)

- Seleccionar la función **SETTING** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar **TONE** mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para seleccionar:

OFF (ninguna confirmación sonora)

PUSH (confirmación sonora a cada presión en los pulsadores)

PUSH+HR (confirmación sonora a cada presión en los pulsadores + señal horaria a cada hora en punto)

PUSH+CH (confirmación sonora a cada presión en los pulsadores + señal horaria a cada hora en punto del tiempo cronometrado)

Por defecto, el ajuste se posiciona en modo OFF.

- Validar el ajuste presionando P1 y / o pulsando la corona en posición neutra 1.

g) HANDBRK (5 MIN o DBLPRES)

- Seleccionar la función **SETTING** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de las horas y los minutos se «aparcen»).

- Seleccionar **HANDBRK** mediante rotación de la corona; por defecto, el ajuste se posiciona en modo **DBLPRES**.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para seleccionar **5 MIN** (salida del modo al cabo de 5 minutos) o **DBLPRES** (salida del modo únicamente después de una doble presión en la corona).
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra 1.

h) MODE (RACING o SPORT)

- Seleccionar la función **SETTING** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de horas y minutos se «aparcen»).
- Seleccionar **MODE** mediante rotación de la corona.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para elegir **RACING** (todas las funciones) o **SPORT** (tres funciones ocultas: **RALLY**, **RACE** y **GRALLY**). Por defecto el ajuste está posicionado en **RACING**.
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra 1.

i) CONNECT (ON u OFF)

- Seleccionar la función **SETTING** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (las agujas de las horas y los minutos se «aparcen»).
- Seleccionar **CONNECT** mediante rotación de la corona; por defecto el ajuste se posiciona en modo **OFF**.
- Presionar P1 para activar el ajuste.
- Girar la corona para elegir conexión activada (**ON**) o desactivada (**OFF**)
- Validar el ajuste presionando P1 y/o pulsando la corona en posición neutra.

Si se mantiene el reloj permanentemente conectado al smartphone su autonomía se reduce una decena de días.

N.B.: no olvidar pulsar la corona una vez finalizados todos los ajustes. En caso de olvido, la pantalla superior indicará **PUSH CROWN** y sonará un bip cada 30 segundos.

8. VISUALIZACIÓN DE LA FECHA (DATE)

En modo **TIME**, una presión en P1 permite visualizar la fecha (modo **DATE**). Mediante presiones sucesivas en P1 se obtiene la visualización de diversas indicaciones:

1. el día en la pantalla superior (ej.: **MONDAY**, **TUESDAY**, **WED**, etc.) y la fecha en la pantalla inferior (**DD.MM.YY**)
2. la semana en la pantalla superior (ej.: **WEEK 25**) y la fecha en la pantalla inferior (**DD.MM.YY**)
3. la semana en la pantalla superior (ej.: **WEEK 25**) y la hora en la pantalla inferior (**HH:MM:SS**)
4. el día, el mes, el año en la pantalla superior (ej.: **28FEB 15** para el 28 de febrero 2015) y la hora en la pantalla inferior (**HH:MM:SS**)
5. regreso a la visualización estándar de la hora.

Una presión larga en P1 permite regresar directamente a la visualización estándar de la hora (**TIME**).

9. ALARMAS-DESPERTADOR (AL 1 HASTA AL 7)

El reloj posee siete alarmas diarias basadas en la hora local **TIME**, configurables en horas, minutos y día de la semana.

a) Ajuste (SET ALx)

- Seleccionar la función **ALx** mediante rotación de la corona.

- Seleccionar la alarma que se desea ajustar mediante presión en P2 (AL 1 hasta AL 7)
- Tirar de la corona hasta la posición 2, SET ALx aparece en la pantalla superior; las horas (HOUR) parpadean.
- Ajustar las horas mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2; los minutos (MINUTE) parpadean.
- Ajustar los minutos mediante rotación de la corona y validar mediante presión en P2; en la pantalla superior los siete días de la semana parpadean sucesivamente a partir de la izquierda, o sea del lunes al domingo (MTWTFSS); por defecto, la alarma suena todos los días y las siete letras permanecen encendidas.
- Si se quiere suprimir uno o varios días, hay que «borrarlos» uno por uno mediante rotación de la corona, validando cada vez mediante una presión en P2 lo que permite pasar al día siguiente (ejemplo de visualización en la pantalla superior de una alarma ajustada para los cinco días laborables: MTWTF__).

N.B.: una presión en P1 reactiva los siete días de la alarma en curso (ALL DAYS).

- Ajustar el tipo de alarma deseada (visualización ALARM SIGNAL): BUZZER (alarma sonora), VIBRATE (alarma vibrante, silenciosa); BOTH (ambas) o VIB/BUZ (alarma vibrante solamente y alarma vibrante y sonora cuando se repite), así como mediante rotación de la corona, confirmando mediante presión en P2.

- Pulsar la corona en posición neutra 1. Al finalizar el ajuste, la alarma configurada se activa automáticamente, es decir pasa a posicionarse en ON (ALx ON o bien, si se ha seleccionado en modo 12 horas (AM/PM), en ALx AM y ALx PM, respectivamente).

N.B.: cuando están desactivados todos los días de la semana, la alarma se desactiva automáticamente. Por el contrario, cuando una alarma que no contiene ningún día activo pasa a posicionarse en ON, todos los días de la semana se activan.

Si la alarma no está configurada para sonar todos los días, cuando ésta se activa, la pantalla superior indica en alternancia ALx ON y los días activados (ej.: M____SS); en caso contrario, no aparecerá ninguna indicación adicional.

b) Utilización

- Una presión en P2 permite visualizar sucesivamente la primera (AL 1), y después las alarmas sucesivas hasta la séptima alarma (AL 7).
- Una presión en P1 activa (ALx ON o ALx AM y ALx PM respectivamente) o desactiva (ALx OFF) la alarma visualizada.
- Una presión larga en P2 inicia un test de la alarma activa y la pantalla superior indica ALxTEST; para interrumpir el test presionar una segunda vez P2.

La alarma suena durante 20 segundos, con una repetición de 10 segundos al cabo de 2 minutos. La pantalla superior indica de forma intermitente el nombre de la alarma activa: AL 1 o AL 7. Este última puede ser desactivada mediante presión en uno de los dos pulsadores o en la corona.

10. CRONÓGRAFO CON TIEMPOS INTERMEDIOS Y TAQUÍMETRO (CHR ADD)

El CHR ADD permite registrar hasta un máximo de 50 tiempos intermedios en un cronometraje dado.

Cuando se selecciona la función CHR ADD, la aguja de los segundos se posiciona automáticamente en 0 y hace las veces de aguja de cronógrafo. Recupera su función normal en cuanto se sale del modo cronógrafo. Si se inicia un cronometraje antes de que la aguja se sitúe en 0, esta última se posiciona directamente en el segundo en curso del cronometraje.

a) Medida de un tiempo único

- Seleccionar la función CHR ADD mediante rotación de la corona.
- Una presión en P1 inicia el cronógrafo. La pantalla superior indica CHR RUN, la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Una segunda presión en P1 detiene el cronógrafo (pantalla superior: CHR ADD en alternancia con las centésimas de segundo).
- Una presión larga en P2 permite la vuelta a cero.

b) Medida de un tiempo con tiempo(s) intermedio(s) (SPLIT)

- Una presión en P1 inicia el cronógrafo. La pantalla superior indica CHR RUN, la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.

- Una presión en P2 permite visualizar el tiempo intermedio. La pantalla superior indica SPLIT xx en alternancia con las centésimas de segundo; el cronometraje continúa activo en segundo plano. El tiempo parpadea durante 10 segundos y a continuación aparece indicado el tiempo total en curso de cronometraje.
- Proceder del mismo modo para xx tiempos intermedios (SPLIT xx) hasta 50 tiempos como máximo.
- Una presión en P1 detiene el cronógrafo (la pantalla superior indica: CHR ADD en alternancia con las centésimas de segundo).
- Una nueva presión en P1 reinicia el cronógrafo.
- Una presión larga en P2 efectúa una vuelta a cero del cronógrafo así como de todos los tiempos intermedios (RESET).

Si se olvida un cronometraje en marcha, cuando el tiempo total alcanza 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, el cómputo se detiene y la pantalla superior indica OVF (overflow).

c) Flyback

Una presión larga en P1 permite en todo momento reiniciar un cronometraje a partir de 0 (soltando el pulsador): es la función FLYBACK. La aguja de segundos se posiciona directamente en el segundo activo del cronometraje. La función FLYBACK implica la pérdida de cualquier tiempo intermedio que haya sido registrado previamente.

d) Taquímetro

Cuando el cronógrafo se ha parado después de una medida de tiempo sin tiempo intermedio, una presión corta en P2 permite indicar la velocidad media correspondiente al tiempo total cronometrado —para una distancia introducida previamente (ver capítulo 10.f). La pantalla superior indica `SPEED`, seguida de la unidad de velocidad; la pantalla inferior indica el valor de la velocidad. La visualización de la velocidad dura aproximadamente 5 segundos después de los cuales regresa a la visualización precedente.

e) Conversión de unidades de velocidad

Cuando se visualiza la velocidad se puede cambiar de unidad, es decir efectuar una conversión procediendo de la manera siguiente:

- Cuando aparece la velocidad, tirar de la corona en posición 2 (`CONVERT`)
- Girando la corona, modificar las unidades (según figura 2).
- Pulsar la corona en posición neutra 1. La velocidad aparece automáticamente indicada en la nueva unidad.

f) Introducción de la distancia para el taquímetro

Para que el taquímetro pueda efectuar un cálculo de velocidad correcto, es necesario introducir la distancia correspondiente al tiempo cronometrado. Este ajuste se efectúa de la forma siguiente:

- En modo `CHR RDD` (sin indicación de la velocidad), tirar de la corona hasta la posición 2; la pantalla superior indica `DIST` seguido de tres dígitos (para la

distancia), seguidos a su vez de una a tres letras (para la unidad de distancia); la unidad de distancia parpadea.

- Seleccionar la unidad de distancia mediante rotación de la corona, ve figura 2.
- Confirmar mediante presión en P2; el primer dígito del valor de distancia parpadea.
- Seleccionar las unidades, las decenas y finalmente las centenas para la distancia mediante rotación de la corona, confirmando cada vez con una presión en P2.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

Unidad de distancia	Unidad de velocidad correspondiente
M (metro)	M/S (metros por segundo)
KM (kilómetro)	KM/H (kilómetros por hora)
FT (pie)	FT/S (pies por segundo)
YD (yardas)	YD/S (yardas por segundo)
MI (milla)	MPH (millas por hora)
NMI (milla náutica)	KNOT (nudos)

Figura 2

g) Relectura de los tiempos intermedios

La relectura de los tiempos intermedios se efectúa mediante presiones sucesivas en P2 con indicación de los tiempos intermedios memorizados **SPLIT0 1** a **SPLIT xx**.

h) Recuperaciones de los tiempos

Si el reloj está conectado a un smartphone se pueden recuperar los datos de un cronometraje a través de la aplicación del smartphone.

i) Sincronización de la aguja de los segundos

Si la aguja de los segundos no se posiciona exactamente en 0 en modo **CHR ADD**, proceder de la forma siguiente:

- Tirar de la corona hasta la posición 2.
- Presionar P1 para activar la sincronización de la aguja (**SYNCHRO**)
- Girar la corona para reposicionar la aguja en 0.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

11. CRONÓGRAFO DE VUELTAS (LAP TMR)

El cronógrafo de vueltas (o *lap timer*) permite cronometrar sucesivamente varios tiempos. La interrupción de un cronometraje inicia automáticamente el crono-

traje siguiente. Se pueden almacenar un máximo de 50 tiempos y leerlos una vez finalizado el cronometraje.

Cuando se selecciona la función **LAP TMR**, la aguja de segundos se posiciona automáticamente en 0 y hace las veces de aguja de cronógrafo. A cada nuevo cronometraje, la aguja arranca de cero y se posiciona directamente en el segundo en curso. Esta recupera su función normal en cuanto se sale del modo cronógrafo de vueltas.

a) Cronometraje de varias vueltas (LAP)

- Seleccionar la función **LAP TMR** mediante rotación de la corona.
- Iniciar el cronometraje de la 1ª vuelta mediante presión en P1 (**L0 1 RUN**)
- Interrumpir el cronometraje de la 1ª vuelta iniciando el de la 2ª (**L02 RUN**) mediante presión en P1; aparece indicado el tiempo de la vuelta siguiente.
- Proceder de la misma manera para xx vueltas (**Lxx RUN**) hasta 50 vueltas como máximo.
- Interrumpir el cronometraje (y por consiguiente el de la última vuelta) mediante presión en P2 (visualización **STOP xx** en alternancia con las centésimas de segundo en la pantalla superior y visualización del tiempo de la última vuelta en la pantalla inferior).
- Una nueva presión en P2 indica el mejor tiempo correspondiente a la vuelta xx en la pantalla inferior (indicación **BEST xx** en la pantalla superior en alternancia con las centésimas de segundo).

- Una presión posterior en P2 indica el tiempo total en la pantalla inferior (visualización **TOTAL** en la pantalla superior en alternancia con la centésima de segundo).
- Efectuando presiones sucesivas en P2, se visualizan los tiempos de las otras vueltas en la pantalla inferior (con indicación de la vuelta indicada en la pantalla superior: **LAPxx**). Al cabo de 10 segundos vuelve a aparecer la indicación de la última vuelta.
- Una presión larga en P2 permite borrar todos los tiempos (**RESET**).

Si se olvida un cronometraje en marcha, cuando el tiempo total llega a 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, el cómputo se interrumpe. La vuelta activa indica **LAPxx OVF** (overflow). Por el contrario, las vueltas precedentes permanecen legibles.

b) Sincronización de la aguja de segundos

Si la aguja de segundos no se posiciona exactamente en 0 en modo **LAP TMR**, proceder de la manera siguiente:

- Tirar de la corona hasta la posición 2; la sincronización de la aguja (**SYNCRD**) se activa.
- Girar la corona para reposicionar la aguja en 0.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

c) Recuperación de tiempos

Si el reloj está conectado al smartphone se pueden recuperar los tiempos de un cronometraje de vueltas mediante una aplicación del smartphone.

12. CRONÓGRAFO DE RALLY – TIPO «RALLY CROSS» (RALLY)

El cronógrafo de rally permite cronometrar diferentes carreras de un rally (hasta 30 etapas o **STAGE**), pudiendo incluir cada una de ellas tiempos intermedios (máximo 4 **SPLIT**), y calcula el tiempo total (suma de todas las etapas). Asimismo se pueden agregar tiempos de penalización para cada etapa o para el rally. El reloj puede registrar un máximo de 5 rallies (ver ejemplo al comienzo de las instrucciones de uso).

a) Ajustes (**SET RLY**)

- Seleccionar la función **RALLY** girando la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (la pantalla superior indica **SET RLY**); a continuación girar la corona (presionar P1 para activar el ajuste deseado) para obtener secuencialmente:
 - La función **PARK** (**PARK ON** o **PARKOFF**) que permite «aparcarse» automáticamente las agujas de minutos y horas durante el cronometraje.
 - Sincronización de la aguja de segundos (**SYNCRD**), si la aguja de segundos no se posiciona exactamente en 0. Girar la corona para reposicionar la aguja en 0 y confirmar mediante presión en P1.

- Confirmar los ajustes presionando P1 y/o reposicionando la corona en posición neutra 1.

b) Cronometraje de un rally

- Seleccionar la función **RALLY** girando la corona; la aguja de segundos se posiciona en mediodía y se convierte en aguja de cronógrafo. La pantalla superior indica **RALLY x** (x corresponde al rally en curso).
- Para activar un nuevo rally es preciso efectuar una presión larga en P1.
- Una presión en P1 pone en marcha el cronógrafo. La pantalla superior indica **STAGExx** (xx corresponde al número de la etapa), la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Una segunda presión en P1 interrumpe la marcha del cronógrafo (pantalla superior: **STOP xx** en alternancia con las 1/100 de segundo)
- Una nueva presión en P1 permite el inicio de la carrera siguiente del rally en curso. La pantalla superior indica **STAGExx+1** y la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Esta operación puede efectuarse hasta 30 etapas.
- En cada etapa, una presión corta en P2 permite registrar hasta 4 tiempos intermedios **SPLITx**.
- Durante el cronometraje de una etapa, una presión larga en P1 vuelve el contador a 0 y borra todos los datos de esta etapa.

- Para borrar un rally es necesario efectuar una presión larga en P2 (**ERASE**).
- En caso de olvido, la etapa en curso se interrumpirá automáticamente después de 99 horas e indicará **OVF**.

c) Relectura de un rally

Una vez finalizado el cronometraje, una presión en P2 permite visualizar sucesivamente y automáticamente (3 segundos por visualización) los parámetros siguientes del rally:

- Para pasar de un rally a otro **RALLY x** (con el tiempo total en la pantalla inferior), presionar sucesivamente P2.
- La fecha de salida de la primera etapa en la pantalla inferior con la indicación **RxDATE** en la pantalla superior (x corresponde al número del rally); seguidamente, para cada etapa xx:
- La hora de salida de la etapa xx en la pantalla inferior con indicación **SxxSTART** en la pantalla superior.
- El tiempo de la etapa xx en la pantalla inferior con indicación **SxxTIME**.
- Si se han añadido penalizaciones, los tiempos de las penalizaciones de cada etapa en la pantalla inferior con indicación **PNLT yxx**.
- Los diferentes tiempos intermedios y de la etapa xx: **SxxSPLY**.

A continuación, regreso a la indicación **RALLY x** en la pantalla superior con el tiempo total del rally x.

Durante la relectura, una presión en P1 permite pasar inmediatamente al parámetro siguiente. Se puede salir del modo relectura ya sea mediante presión larga en P1 o bien girando la corona (cambio de función).

Si la memoria incluye varios rallies, es preciso presionar sucesivamente P2 a fin de visualizar los parámetros de las otras carreras. El tiempo del último rally aparece automáticamente con la indicación RALLY x en la pantalla superior.

En modo relectura igualmente se puede borrar el RALLY x efectuando una presión larga en P2.

d) Suma de tiempos de penalización

Se pueden añadir a posteriori tiempos de penalización al tiempo de cada etapa o al tiempo total de un rally. Para ello proceder de la manera siguiente:

- En modo relectura de un determinado rally, tirar de la corona hasta la posición 2.
- La pantalla superior indica PENALTY, CANCEL o FIXEDTM: seleccionar PENALTY girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica la primera etapa, STAGE0 1: seleccionar la etapa (STAGExx) o el tiempo total (TOTAL) girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica VALUE y la pantalla inferior el tiempo de penalización en formato HH:MM:SS; las horas parpadean.

- Definir las horas de penalización mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P2. Los minutos parpadean.
- Definir los minutos de penalización mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P2. Los segundos parpadean.
- Definir los segundos de penalización mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P1. El tiempo de la etapa se adapta en consecuencia así como el tiempo total del rally.
- La pantalla regresa a STAGExx o TOTAL. Seleccionar otra etapa o el tiempo total (TOTAL) mediante rotación de la corona y proceder de la misma manera, o bien presionar la corona en posición neutra.

e) Supresión de una etapa

Se pueden suprimir una o varias etapas de un rally. Para ello, proceder de la forma siguiente:

- En modo relectura de un determinado rally, tirar de la corona hasta la posición 2.
- La pantalla superior indica PENALTY, CANCEL o FIXEDTM: seleccionar CANCEL girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica la primera etapa, STAGE0 1: seleccionar la etapa girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica DONE. La numeración de las etapas se adapta en consecuencia así como el tiempo total del rally.

- La pantalla regresa a la primera etapa `STAGE0 1`. Seleccionar otra etapa mediante rotación de la corona y proceder de la misma manera, o bien presionar la corona en posición neutra.

f) Introducción de un tiempo predefinido

Se puede definir un tiempo predefinido para una o varias etapas de un rally. En este caso, sólo se tomará en consideración el tiempo predefinido; cualquier otro tiempo registrado previamente en esta etapa (por ej. un tiempo intermedio) se perderá. Para ello proceder de la forma siguiente:

- En modo relectura de un determinado rally, tirar de la corona hasta la posición 2.
- La pantalla superior indica `PENALTY`, `CANCEL` o `FIXEDTM`: seleccionar `FIXEDTM` girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica la primera etapa, `STAGE0 1`: seleccionar la etapa (`STAGExx`) girando la corona y confirmar mediante presión en P1.
- La pantalla superior indica `VALUE` y la pantalla inferior el tiempo en formato `HH:MM:SS`; las horas parpadean.
- Definir las horas del tiempo predefinido mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P2. Los minutos parpadean.
- Definir los minutos mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P2. Los segundos parpadean.

- Definir los segundos mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P1. El tiempo de la etapa se adapta en consecuencia así como el tiempo total del rally. Posibles tiempos intermedios o penalizaciones relacionados con esta etapa se perderán. Por el contrario, se mantendrá la hora de salida inicial.
- La pantalla regresa a la primera etapa, `STAGE0 1`. Seleccionar otra etapa mediante rotación de la corona y proceder de la misma manera, o bien presionar la corona en posición neutra.

g) Borrado de uno o varios rallies

- Para borrar el rally activo, ejercer una presión larga en P2 manteniendo la corona en posición neutra (`ERASE`).
- Para borrar todos los rallies de una sola vez, proceder de la siguiente manera:
 - tirar de la corona hasta la posición 2
 - ejercer una presión larga en P2 (`EMPTY`)
 - presionar la corona en posición neutra

h) Recuperación de los tiempos

Si el reloj está conectado a un smartphone, a través de la aplicación del smartphone se pueden recuperar los diferentes tiempos cronometrados.

13. CRONÓGRAFO DE CARRERA SOBRE PISTA (RACE)

El cronógrafo de carrera sobre pista es similar al LAP TMR pero con la posibilidad adicional de registrar tiempos intermedios en cada vuelta y proporcionar la velocidad media por vuelta (si se especifica la longitud de la vuelta). Se pueden registrar hasta 5 carreras, cada una de ellas de 80 vueltas y 4 tiempos intermedios por vuelta (ver ejemplo al comienzo de las instrucciones de uso).

a) Ajustes (SETRACE)

- Seleccionar la función RACE mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (la pantalla superior indica SETRACE); a continuación girar la corona (presionar P1 para activar el ajuste deseado) para obtener secuencialmente:
- La función LENGTH que permite introducir la longitud de la vuelta (en kilómetros o en millas) antes de la carrera. También puede introducirse después de la carrera (ver capítulo 13 c).
- La función PARK (PARK ON o PARKOFF) que permite «aparcarse» automáticamente las agujas de minutos y horas durante el cronometraje.
- Sincronización de la aguja de segundos (SYNCHRO), si la aguja de segundos no se posiciona exactamente en 0. Girar la corona para reposicionar la aguja en 0 y confirmar mediante presión en P1.
- Confirmar los ajustes presionando en P1 y/o presionando la corona en posición neutra 1.

b) Cronometraje de una carrera

- Seleccionar la función RACE mediante rotación de la corona: la aguja de segundos se posiciona en mediodía y se convierte en aguja de cronógrafo. La pantalla superior indica RACE x (x corresponde a la carrera en curso).
- Para activar una nueva carrera es necesario efectuar una presión larga en P1.
- Una presión en P1 pone en marcha el cronógrafo. La pantalla superior indica LAP yy (yy corresponde al número de la vuelta), la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Una segunda presión en P1 interrumpe la vuelta xx e inicia la vuelta xx+1 y así sucesivamente.
- Esta operación puede efectuarse hasta 80 vueltas. Después de ello no ocurrirá nada más.
- En cada vuelta, una presión corta en P2 permite registrar tiempos intermedios SPLIT x (4 por vuelta).
- La interrupción del cronometraje (final de la última vuelta) se efectúa mediante una presión larga en P2.
- Durante el cronometraje, una presión larga en P1 hace regresar el contador a 0 y borra todos los datos de la carrera (ERASE); cuando el contador está parado, esta operación puede efectuarse mediante una presión larga en P2.

- En caso de olvido, la vuelta en curso se interrumpirá automáticamente después de 99 horas y aparecerá la indicación **OVF**.

c) Introducción de la longitud de la vuelta

Se puede introducir la longitud de la vuelta para cada carrera de la forma siguiente:

- Seleccionar la función **RACE** mediante rotación de la corona.
- Presionar en P2 para obtener la carrera deseada.
- Tirar de la corona: la pantalla superior indica **SETRACE** y después **LENGTH**; confirmar mediante presión en P1.
- A continuación, la unidad de distancia parpadea en la pantalla superior (**KM** para kilómetros o **MI** para millas). Seleccionar la unidad mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P2.
- La pantalla inferior indica 5 dígitos: decenas y unidades de la unidad seleccionada, seguidas de 3 cifras de precisión; seleccionar cada una de las cifras mediante rotación de la corona y confirmar cada vez mediante presión en P2.
- Presionar la corona en posición neutra.

d) Relectura de una carrera

Una vez finalizado el cronometraje, una presión en P2 permite visualizar sucesivamente y automáticamente (3 segundos por visualización) los parámetros siguientes de una carrera:

- Para pasar de una carrera a otra **RACE x**, presionar sucesivamente en P2.
- La fecha de la carrera en la pantalla inferior con indicación **RxDATE** en la pantalla superior (x corresponde al número de la carrera).
- La hora de salida de la carrera en la pantalla inferior con indicación **RxSTART** en la pantalla superior.
- La longitud de la vuelta (si está especificada) **LENGTH** seguida del valor y la unidad.
- El tiempo de las diferentes vueltas **xx** en la pantalla inferior con indicación **LxxTIME**. La mejor vuelta aparecerá indicada como **BEST xx**.
- Para cada vuelta **xx**, los diferentes tiempos intermedios **y**: **LxxSPLY**.
- La velocidad media de cada vuelta **xx**: **SPEEDxx** (en km/h – visualización **KM/H** o mph – visualización **MPH** según la unidad de distancia elegida para la longitud de la vuelta).

A continuación regreso a la indicación **RACE x** en la pantalla superior con el tiempo total de la carrera.

Durante la relectura, una presión en P1 permite pasar inmediatamente al parámetro siguiente. Se puede salir del modo relectura ya sea mediante presión larga en P1 o bien girando la corona (cambio de función).

e) Borrado de una o varias carreras

- Para borrar la carrera activa, ejercer una presión larga en P2 con la corona en posición neutra (**ERASE**).

- Para borrar todas las carreras de una sola vez, proceder de la forma siguiente:
 - tirar de la corona hasta la posición 2
 - ejercer una presión larga en P2 (EMPTY)
 - presionar la corona en posición neutra.

f) Recuperación de los tiempos

Si el reloj está conectado a un smartphone, a través de la aplicación del smartphone se pueden recuperar los diferentes tiempos cronometrados.

14. CRONÓGRAFO DE RALLY – TIPO «REGULARITY RALLY» (REGALLY)

Un «regularity rally» o «TSD Rally» (Time-Speed-Distance Rally) designa una carrera por etapas donde la duración de las diferentes etapas es definida previamente como tiempo-objetivo. La función ofrece dos variantes:

1. Determinación de duraciones de etapas/carreras independientes: STAGE
2. Determinación de tiempos intermedios en una determinada carrera: SPLIT

(Ver ejemplo al comienzo de las instrucciones de uso).

Solo puede memorizarse en el reloj una carrera «regularity rally», pudiendo incluir hasta un máximo de 30 tiempos diferentes.

a) Ajustes (SET RLY)

- Seleccionar la función REGALLY mediante rotación de la corona. Pueden presentarse 4 casos:
 1. No se ha registrado ningún dato, la pantalla superior indica SET RLY seguido de PULL CROWN; mientras no se haya definido una carrera no se puede iniciar el cronógrafo.
 2. Se ha definido una carrera pero todavía no se ha cronometrado. En este caso la pantalla superior indica READY en alternancia con el número de etapas totales xx (ST00/xx) o el número de tiempos intermedios xx totales (SP00/xx).
 3. La carrera ha sido definida pero todavía no ha finalizado. La pantalla superior indica STPRLY en alternancia con el número de etapas cronometradas yy respecto del número de etapas totales xx (STyy/xx) o el número de tiempos intermedios medidos yy respecto del número de tiempos totales xx (SPyy/xx).
 4. La carrera ha sido definida y cronometrada en su totalidad. En este caso, la pantalla superior indica REGALLY en alternancia con STxx/xx (caso «Stage») o SPxx/xx (caso «Split»).
- Para definir un Regularity Rally (caso 1), tirar de la corona hasta la posición 2; a continuación, girar la corona (presionar en P1 para activar el ajuste deseado) para obtener secuencialmente:

- La función **TYPE** (**STAGE** o **SPLIT**) que permite definir si los tiempos son de tipo **SPLIT** (tiempos intermedios durante un mismo cronometraje) o **STAGE** (tiempos independientes); seleccionar mediante rotación de la corona y confirmar mediante presión en P1. Seguidamente, una vez especificado el número de stages, o respectivamente de splits (**HOWMANY**), y confirmado mediante presión en P1, introducir secuencialmente los diferentes tiempos (**STAGExx** o **SPLITxx**) en modo HH:MM:SS mediante rotación de la corona y confirmación mediante presión en P2. El paso al tiempo siguiente se efectúa mediante presión en P1.
 - La función **PARK** (**PARK ON** o **PARKOFF**) que permite «aparcarse» automáticamente las agujas de minutos y de horas durante el cronometraje. Activación de la función mediante presión en P1.
 - Sincronización de la aguja de segundos (**SYNCHRO**), si la aguja no se posiciona exactamente en 0. Activación de la función mediante presión en P1 y a continuación rotación de la corona para reposicionar la aguja en 0.
- Confirmar los ajustes presionando la corona en posición neutra 1.

b) Cronometraje de un «regularity rally», modo **STAGE**

- Seleccionar la función **REG RALLY** mediante rotación de la corona; la aguja de segundos se posiciona en mediodía y se convierte en aguja de cronógrafo. La pantalla superior indica **READY** en alternancia con el número de etapas xx (**STGO/xx**), o **STPRALY** en alternancia con el número de etapas cronometradas yy (**STyy/xx**) o **SET RLY. PULL CROWN** para definir una nueva carrera.

- Para lanzar un nuevo rally es preciso borrar el rally en memoria efectuando una presión larga en P1 (borrado de los tiempos cronometrados pero no de los tiempos-objetivo – **ERASE** seguido de **READY**) o en P2 (borrado completo - **EMPTY** seguido de **SET RLY**) y definir uno nuevo.
- Una vez introducidos los tiempos (**READY**), una presión en P1 pone en marcha el cronógrafo. La pantalla superior indica **STAGExx** (xx corresponde al número de la etapa), la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Una segunda presión en P1 detiene el cronógrafo (**STOP**). Seguidamente, la pantalla superior indica **LATE** si hay un retraso de tiempo respecto al objetivo; **EARLY** en caso de adelanto; **GOAL** si se sitúa a +/- 1 segundo de la meta; el tiempo de retraso o de adelanto aparece indicado en la pantalla inferior en formato horas, minutos y segundos HH:MM:SS.

Esta información va acompañada de la señal sonora siguiente:

1. Un pitido largo si el tiempo corresponde con el objetivo.
2. Un pitido corto grave si existe un retraso de 10 segundos o un pitido agudo si existe un adelanto de 10 segundos.
3. Dos pitidos cortos graves o agudos si existe un retraso de 20 segundos o un adelanto de 20 segundos respectivamente.
4. Tres pitidos cortos graves o agudos si se superan estos límites de tiempo.

Cabe señalar que en caso de retraso, se oirá una breve alarma cuando se alcanza el tiempo- objetivo.

- Una nueva presión en P1 permite el inicio de la carrera/etapa siguiente. La pantalla superior indica `STAGExx+1` y la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Esta operación puede seguir efectuándose hasta que se alcance el número de etapas predefinidas. Después de ello no ocurrirá nada más.
- En caso de olvido, el cronógrafo se detendrá automáticamente al cabo de 99 horas e indicará `OVF`.

c) Relectura de un «regularity rally» – modo `STAGE`

Una vez finalizado el cronometraje, una presión en P2 permite indicar sucesivamente y automáticamente (3 segundos por visualización) los parámetros siguientes de la carrera:

- El tiempo total en la pantalla inferior con indicación `RGRALTY` en la pantalla superior.
- La fecha de la carrera (1ª etapa) en la pantalla inferior con indicación `RGRDATE` en la pantalla superior.
- La hora de salida de la carrera (1ª etapa) en la pantalla inferior con indicación `RGSTART` en la pantalla superior.

- El tiempo-objetivo de las diferentes etapas en la pantalla inferior con indicación `STAGExx`.
- El tiempo medido de las diferentes etapas en la pantalla inferior con indicación `ACTLxx`.
- El tiempo de retraso o de adelanto para cada etapa en la pantalla inferior con indicación `LATE xx` (retraso), `EARL yxx` (adelanto) o `GORL xx`.

d) Cronometraje de un «regularity rally», modo `SPLIT`

- Seleccionar la función `RGRALTY` mediante rotación de la corona; la aguja de segundos se posiciona en mediodía y se convierte en aguja de cronógrafo. La pantalla superior indica `READY` en alternancia con el número de tiempos intermedios `xx` (`SP00/xx`), o `STPRALTY` en alternancia con el número de tiempos cronometrados `yy` (`SPyy/xx`) o `SET RLY`. `PULL CROWN` para definir una nueva carrera.
- Para lanzar un nuevo rally, es preciso borrar el rally en memoria efectuando una presión larga en P1 (borrado de los tiempos cronometrados pero no de los tiempos objetivo – `ERASE` seguido de `READY`) o en P2 (borrado completo – `EMPTY` seguido de `SET RLY`) y definir uno nuevo.
- Una vez introducidos los tiempos (`READY`), una presión en P1 permite el inicio del cronógrafo. La pantalla superior indica `RUNRALTY`, la pantalla inferior las horas, los minutos y los segundos hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.

- Una segunda presión en P1 detiene momentáneamente el cronógrafo (pantalla superior: **STOPPRLY** en alternancia con el número de tiempos cronometrados yy: **SPyy/xx**).
- Una nueva presión en P1 permite reiniciar el cronometraje.
- Una presión en P2 permite medir los tiempos intermedios (pantalla superior: **SPLITxx**). Seguidamente la pantalla superior indica **LATE** si existe retraso respecto al objetivo, **EARLY** en caso de adelanto o **GOAL** si se sitúa a +/- 1 segundo de la meta; el tiempo de retraso o de adelanto aparece indicado en la pantalla inferior en formato horas, minutos y segundos **HH:MM:SS**.

Esta información va acompañada de la señal sonora siguiente:

1. Un pitido largo si el tiempo corresponde con el objetivo
2. Un pitido corto grave si existe un retraso de 10 segundos o un pitido agudo si existe un adelanto de 10 segundos.
3. Dos pitidos cortos graves o agudos si existe un retraso de 20 segundos o un adelanto de 20 segundos respectivamente.
4. Tres pitidos cortos graves o agudos si se superan estos límites de tiempo.

Cabe señalar que en caso de retraso, se oirá una breve alarma cuando se alcanza el tiempo- objetivo.

- Una vez medido el último tiempo intermedio mediante presión en P2, el cronógrafo se detendrá automáticamente. Cualquier presión corta posterior en P1 no tendrá ningún efecto.
- En caso de olvido, el cronógrafo se detendrá automáticamente al cabo de 99 horas e indicará **OVF**.

e) Relectura de un «regularity rally» – modo **SPLIT**

Una vez finalizado el cronometraje, una presión en P2 permite indicar sucesivamente y automáticamente (3 segundos por visualización) los parámetros de carrera siguientes:

- El tiempo total en la pantalla inferior con indicación **REGALLY** en la pantalla superior.
- La fecha de la carrera en la pantalla inferior con indicación **REGDATE** en la pantalla superior.
- La hora de salida de la carrera en la pantalla inferior con indicación **REGSTART** en la pantalla superior.
- Los diferentes tiempos intermedios-objetivo en la pantalla inferior con indicación **SPLITxx**.
- Los diferentes tiempos intermedios medidos en la pantalla inferior con indicación **ACTL xx**.

- El tiempo de adelanto o de retraso para cada etapa en la pantalla inferior con indicación **LATE xx** (retraso), **EARLYxx** (adelanto) o **GOAL xx**.

f) Borrado de los datos del «regularity rally»

Para borrar la carrera activa, ejercer una presión larga en P1 (borrado de los tiempos cronometrados pero no de los tiempos objetivo – **ERASE** seguido de **READY**) o una presión larga en P2 (borrado completo – **EMPTY** seguido de **SET RLY**).

g) Recuperación de los tiempos

Si el reloj está conectado a un smartphone, a través de la aplicación del smartphone se pueden recuperar los diferentes tiempos cronometrados.

15. CUENTA ATRÁS (TIMER)

a) Ajuste (SET TMR)

- Seleccionar la función **TIMER** mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2 (**SET TMR**) y girarla para ajustar las horas (**HOURL**), los minutos (**MINUTE**) y los segundos (**SECOND**) hasta un máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, validando cada vez mediante presión en P2.
- Seleccionar el tipo de señal de alarma deseado (indicación **ALARM SIGNAL**): **BUZZER** (alarma sonora), **VIBRATE** (alarma vibrante, silenciosa) o **BOTH** (ambas), mediante rotación de la corona, validando mediante presión en P2.
- Pulsar la corona en posición neutra 1.

b) Utilización

- Una presión en P1 permite iniciar el timer (**TMR RUN**).
- Una segunda presión en P1 lo interrumpe (**TMRSTOP**); una nueva presión permite eventualmente volverlo a iniciar (**TMR RUN**).
- Cuando el timer funciona, una presión larga en P2 permite reiniciarlo en el valor ajustado previamente (**RESET**).

Durante los 3 últimos minutos, la aguja trotadora descuenta los segundos y suena un bip cada segundo durante los 10 últimos segundos. Al llegar a 0, suena una alarma durante 20 segundos, con repetición de 10 segundos al cabo de 1 minuto. La pantalla superior indica **TMR→0** de forma intermitente. La alarma puede interrumpirse mediante presión en uno de los dos pulsadores o en la corona.

16. SEGUNDO HUSO HORARIO (TIME 2)

Además de la hora de referencia UTC (base de tiempo del reloj) y el primer huso horario (huso principal) **TIME**, hay un segundo huso horario **TIME 2**.

a) Ajuste (SET T2)

El ajuste se efectúa de forma idéntica al de huso horario principal **TIME** (ver capítulo 6), en función de la diferencia horaria respecto del huso UTC y por pasos de 15 minutos entre **UTC - 12** y **UTC + 14**.

N.B.: en modo ajuste **SET T2**, una presión en P1 reinicia el cómputo de los segundos a partir de 0. El cómputo de los segundos sólo se interrumpe cuando se modifica manualmente el segundo; en este caso, se reinicia al salir del modo ajuste (pulsar la corona en posición neutra 1). Los segundos se sincronizan automáticamente con los otros dos husos UTC y TIME.

Una presión larga en P2 permite elegir entre el formato de ajuste 12 horas (**T2 AM** o **T2 PM**) o 24 horas (**TIME 2**). El cambio se efectúa automáticamente también para el huso TIME y para las alarmas.

b) Función SWAP

La función **SWAP** permite intercambiar los dos husos horarios TIME y TIME 2 en la pantalla digital y en las agujas, teniendo en cuenta un eventual cambio de fecha. Este «intercambio» se efectúa mediante una simple presión en P1 desde el modo TIME 2.

Esta función resulta muy útil y práctica, sobre todo para los viajeros que pasan de un huso horario a otro ya que les permite visualizar muy fácilmente la hora local indicada por las agujas.

c) Ejemplo de utilización de la función SWAP

TIME va sincronizado con la hora de París (UTC+1), mientras que TIME 2 lo hace con la hora de Nueva York (UTC-5). Un viajero procedente de París aterriza en Nueva York y desea conocer la hora local indicada por las agujas. Para ello, sólo tiene que pulsar P1 desde el modo TIME 2 y las agujas indicarán instantáneamente la hora de Nueva York (UTC-5), mientras que TIME 2 indicará la hora de París

(UTC+1, únicamente en digital). Este intercambio modifica automáticamente la fecha en caso necesario siempre y cuando los dos husos TIME y TIME 2 hayan sido correctamente ajustados en función de la diferencia horaria respecto del huso UTC. Al volver a París, una nueva presión en P1 (en modo TIME 2) hace regresar los dos husos a su estado inicial (con modificación automática de la fecha en caso necesario).

17. NOTIFICACIONES RECIBIDAS DEL SMARTPHONE (NOTIFY)

La función **NOTIFY** permite configurar el reloj para comunicar al usuario los siguientes avisos que llegan al smartphone conectado:

1. Llamada telefónica → indicación **CALL**, seguida, si están disponibles, del nombre y apellido del llamante o del número de teléfono, con la hora de la llamada.
2. Recepción de un mensaje tipo SMS, WhatsApp u otro → indicación **MESSAGE** con la hora de recepción del mensaje.
3. Recepción de un correo electrónico → indicación **EMAIL** con la hora de recepción del correo electrónico.
4. Información relativa a la hora de la próxima cita del día → indicación **MEETING** con la hora y el minuto de la notificación.

Como es lógico, las notificaciones sólo son posibles si el reloj está a proximidad del teléfono (1 a 2 metros).

a) Lectura de las notificaciones

El reloj memoriza 20 notificaciones con la hora en que se han producido, indistintamente del tipo `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` o `MEETING` según el método «first in, first out».

- Para releer las notificaciones, una presión corta en P2 permite visualizarlas una tras otra.
- Una presión larga en P2 borra la notificación activa.
- Para borrar todas las notificaciones:
 - Tirar de la corona hasta la posición 2
 - Efectuar una presión larga en P2
 - Pulsar la corona en posición 1

b) Ajustes de las notificaciones

- Seleccionar la función `NOTIFY` mediante rotación de la corona.
- Una presión en P1 permite activar y desactivar todas las notificaciones (`ON` u `OFF`).
- Para ajustar individualmente cada tipo de notificación, tirar de la corona hasta la posición 2.

- Elegir la notificación deseada mediante rotación de la corona: `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` o `MEETING`
- Activar el ajuste del tipo de notificación pulsando P1.
- Elegir el tipo de notificación mediante rotación de la corona:
 - `VIBRATE`: alarma vibrante sola
 - `BUZZER`: alarma sonora sola
 - `BOTH`: las dos alarmas juntas
 - `OFF`: ninguna notificación
- Validar mediante presión en P1.
- No olvidar pulsar la corona en posición neutra 1.
- Para validar estos ajustes en el smartphone, el reloj deberá ser conectado al smartphone (ver capítulo 7.i).

Cabe precisar que la autonomía del reloj dependerá de la frecuencia de aparición de las notificaciones: cuanto mayor sea el número de notificaciones menor será la autonomía.

18. ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA (`BATxx%`)

La función `BAT` indica en todo momento el estado de carga de la batería expresado en porcentaje por medio de la indicación `BATxx%` que aparece en la pantalla

superior. Se recomienda proceder a una recarga cuando la carga es inferior a 30-25%. Cuando la batería alcanza este valor, la aguja trotadora avanza por pasos de 4 segundos cada 4 segundos.

a) Modo DEEP SLEEP

El modo DEEP SLEEP (sueño profundo) permite desconectar la batería de los circuitos electrónicos del reloj y preserva así su capacidad. Esta función es útil y recomendable en el caso de que no se utilice el reloj durante un tiempo relativamente largo. Esta operación permite efectuar un reset del reloj. El procedimiento para la puesta en «sueño profundo» es el siguiente:

- Seleccionar la función BATTERY girando la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2; la pantalla superior indica DEEP SLEEP o SOFT SLEEP; seleccionar DEEP SLEEP mediante rotación de la corona.
- Efectuar una presión larga en P1 para validar la puesta en «sueño profundo». Las agujas se «aparcen» inmediatamente. Una vez finalizado el proceso, la pantalla se apaga y la electrónica se desconecta. A partir de ese momento, los pulsadores y la corona permanecen totalmente inactivos.
- No olvidar pulsar la corona en posición neutra 1.

Para reactivar el reloj es preciso proceder a una recarga conectándolo al cable suministrado y efectuar un reinicio completo del reloj, según se explica en el capítulo 3.

b) Modo SOFT SLEEP

El modo SOFT SLEEP permite poner el reloj en espera activa, que equivale al modo en el que se posiciona el reloj cuando la capacidad de la batería es demasiado débil (nivel 3 – capítulo 2.b.). Esta función resulta útil cuando el reloj no se ha usado durante un tiempo corto y se quiere conservar el estado de carga de la batería y por consiguiente los ajustes y la hora precisos. El procedimiento para la puesta en espera activa es el siguiente:

- Seleccionar la función BATTERY mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2; la pantalla superior indica DEEP SLEEP o SOFT SLEEP; seleccionar SOFT SLEEP mediante rotación de la corona.
- Efectuar una presión larga en P2 para validar la puesta en espera. Las agujas se «aparcen» de inmediato. Una vez finalizada la operación, la pantalla se apaga pero la base de tiempo del reloj permanece activa. A partir de ese momento, los pulsadores y la corona permanecen totalmente inactivos.
- No olvidar pulsar la corona en posición neutra 1.

Para reactivar el reloj es preciso proceder a una recarga conectándolo al cable suministrado.

19. EN CASO DE PROBLEMAS

Si el reloj no responde o existen problemas de conexión con el smartphone, puede ser necesario reiniciar el reloj, de la forma siguiente:

- Seleccionar la función `BATTERY` mediante rotación de la corona.
- Tirar de la corona hasta la posición 2; la pantalla superior indica `DEEP SLEEP` o `SOFT SLEEP`; seleccionar `DEEP SLEEP` mediante rotación de la corona.
- Efectuar una presión larga en P1 para validar la puesta en «sueño profundo». Las agujas se «aparcen» inmediatamente. Una vez finalizado el proceso, el display se apaga y la electrónica se desconecta.
- No olvidar pulsar la corona en posición neutra 1.
- Para reactivar el reloj conectar el cable de recarga. El reloj se reinicializa. Cabe señalar que después de esta operación se pierden todos los ajustes del reloj.

Cabe señalar que la conexión del reloj al smartphone podría ser inestable en presencia de múltiples señales WiFi y/o Bluetooth®.

20. LISTA DE PALABRAS DE LA INTERFAZ DE USUARIO

El listado siguiente explica el conjunto de las palabras que pueden aparecer en la pantalla superior en relación con la interfaz usuario.

<code>24H</code>	visualización de los husos horarios en modo 24 horas
<code>ACTL xx</code>	tiempo medido para un regularity rally
<code>AL x AM</code>	alarma x activada en modo AM
<code>AL x OFF</code>	alarma x desactivada
<code>AL x ON</code>	alarma x activada
<code>AL x PM</code>	alarma x activada en modo PM
<code>AL x TEST</code>	test de la alarma x
<code>ALARM SIGNAL</code>	selección de la señal alarma
<code>ALL DAYS</code>	alarma activa todos los días
<code>AM</code>	visualización de los husos en modo 12 horas ante meridiem
<code>AM / PM</code>	visualización en modo 12 horas con indicación AM y PM para TIME, TIME 2 y las alarmas.
<code>ARABIC</code>	formato de semana según la norma «árabe»
<code>BAT xx%</code>	porcentaje de carga de la batería
<code>BAT 100%</code>	batería totalmente recargada
<code>BATTERY</code>	modo batería
<code>BEST xx</code>	mejor vuelta (modo LAP)
<code>BOTH</code>	sonería + vibrador para las alarmas
<code>BUZZER</code>	alarma sonora
<code>CALL</code>	notificación de una llamada telefónica
<code>CANCEL</code>	borrado de una etapa (rallye)

CHARGE	batería en carga
CHR ADD	cronógrafo parado con posibilidad de reinicio
CONNECT	activación o no de la conexión Bluetooth®
CONVERT	conversión de unidad de velocidad
DAY xx	día xx
DD/MM	formato de fecha día/mes
DISP ON	display siempre encendido
DISP OFF	display siempre apagado
DIST	distancia recorrida para el cálculo de la velocidad
EARLYxxx	adelanto respecto del tiempo de referencia
EMAIL	notificación de un correo electrónico
EMPTY	memoria vacía
ERASE	borrado
FIXEDTM	tiempo predefinido
FLYBACK	función flyback del cronógrafo
GOAL xx	tiempo de referencia alcanzado a +/-1 segundo
ISO	formato de semana según ISO
ISO-2	formato de semana según ISO modificado
LAP TMR	lap timer (cronógrafo «vueltas»)
LAP xx	vuelta número xx
LATE xx	retraso respecto del tiempo de referencia
LENGTH	longitud de una vuelta
LIGHT	ajuste de la duración del encendido
LOCKED	visualización bloqueada en la función: rotación de la corona desactivada en posición neutra

LONG	tiempo largo de visualización
LOW BAT	nivel bajo del acumulador
Lxx RUN	lap (vuelta) xx en curso
Lxx SPLY	tiempo intermedio y de vuelta xx
MEDIUM	tiempo medio de visualización
MEETING	notificación próxima cita del día
MESSAGE	notificación de un mensaje
MM/DD	formato de fecha mes/día
MODE	selección entre modo racing o sport
MTWTFSS	7 días de la semana a partir del lunes para la alarma diaria
NIGHT MODE	modo noche (desactiva el TILT y la pantalla se mantiene en su nivel mínimo de encendido desde la medianoche hasta las 6 de la mañana)
NOP	ninguna función
NOTIFY	función notificaciones
OFF	desactivado
ON	activado
OVF	overflow (capacidad sobrepasada)
PARK ON, PARKOFF	«aparcamiento» de las agujas en modo carrera
PASSWRD	contraseña para la conexión
PENALTY	penalización para un rally
PNLT yxx	tiempo de penalización de la etapa xx
PM	visualización de los husos en modo 12 horas postmeridiano
PULL CROWN	tirar de la corona
PUSH CROWN	colocar la tija de la corona en posición neutra
PUSH	bip en pulsador

PUSH+CH	bip en pulsador y top crono
PUSH+HR	bip en pulsador y top horario
RACE X	carrera número x
RACING	modo racing (todas las funciones)
RALLY X	rally número x
RESET	puesta a cero
RGRALLY	regularity rally
RGRDATE	fecha de salida de un regularity rally
RGRSTART	hora de salida de un regularity rally
RUNRALLY	inicio de un regularity rally en modo SPLIT
RXDATE	fecha de un rally o de una carrera
RXSTART	hora de salida de una carrera
SAT	sábado
SET ALX	ajuste de la alarma x de 1 a 7
SET T2	ajuste del segundo huso horario TIME 2
SET TMR	ajuste de la cuenta atrás
SET UTC	ajuste del huso principal UTC
SET DATE	ajuste de la fecha
SETRACE	modo ajuste para las carreras
SET RLY	modo ajuste para los rallies
SET TIME	ajuste del primer huso TIME
SETTING PULL CROWN	tirar de la corona para entrar en modo SETTING (ajustes)
SHORT	tiempo de visualización corto
SOFT SLEEP	modo espera activa
SPEED	indicación de la velocidad en modo crono ADD

SPEED XX	velocidad media de la vuelta xx de una carrera
SPLIT XX	tiempo intermedio xx de 0 a máx 50
SPORT	modo sport (desactivación de algunas funciones)
STAGE XX	carrera (etapa) en un rally
STOP XX	parada de la vuelta xx
STRALLY	stop regularity rally
SXXSPLY	tiempo intermedio y de una etapa xx de un rally
SXXSTART	hora de salida de un rally
SXXTIME	tiempo total de una etapa en un rally
SWAP	inversión de los husos TIME y TIME 2
SYNCHRO	sincronización de las agujas
T2 AM	segundo huso en modo AM
T2 PM	segundo huso en modo PM
THU	jueves
TILT	sensor de ángulo
TIME	primer huso horario
TIME 2	segundo huso horario
TIMER	cuenta atrás
TMR RUN	cuenta atrás iniciada
TMR → 00	indicador final cuenta atrás
TMR STOP	interrupción de la cuenta atrás
TOPE	ajuste de las indicaciones del pulsador
TOTAL	tiempo total en un cronometraje «por vueltas»
TYPE	elección del tipo de regularity rally: SPLIT, tiempos intermedios o STAGE, etapas

UNLOCK	visualización «libre»: la rotación de la corona se activa en posición neutra
UNPLUG	conexión de carga desactivada
US	visualización de la semana según norma US
UTC	huso UTC
UTC +xx	en modo ajuste TIME o TIME 2 → hora de más respecto de UTC
UTC -xx	en modo ajuste TIME o TIME 2 → hora de menos respecto de UTC
VALUE	tiempo de penalización
VIBRATE	alarma en modo vibrador
VIB/BUZ	alarma vibrante sola seguida de una alarma vibrante y sonora al repetirse la alarma
WAIT	espera (cálculo en curso)
WED	miércoles
WEEK NUMBER	selección de la norma utilizada para indicar el número de la semana
WEEK xx	número de la semana
xx DAYS	número de días ajustados en las funciones CDCUCLK y ALCU

SU CRONÓMETRO BREITLING

Un cronómetro es un instrumento horario de alta precisión que ha superado todos los tests impuestos por el COSC (Control Oficial Suizo de Cronómetros), un organismo neutro e independiente que somete a prueba a cada mecanismo individualmente según las normas vigentes en la materia.

La prueba de certificación a que son sometidos los cronómetros de pulsera con oscilador de cuarzo consiste en observar cada mecanismo durante 13 días y 13 noches, en varias posiciones y a 3 grados de temperatura diferentes (8°C, 23°C, 38°C). Para que un mecanismo pueda acceder al título de cronómetro debe cumplir 6 criterios muy estrictos, entre ellos no sobrepasar una diferencia de marcha diaria de $\pm 0,07$ segundos al año equivalente a una precisión anual de ± 25 segundos. La diferencia de marcha del calibre SuperQuartz™ que alberga su reloj Breitling cumple con creces estas exigencias, ya que su precisión se sitúa en ± 15 segundos al año.

No debe confundirse el término «cronómetro» con el de «cronógrafo». Este último es un reloj complicado dotado de un mecanismo adicional que permite medir la duración de un determinado fenómeno. Un cronógrafo no implica forzosamente la obtención del certificado de cronómetro, pero todos los cronógrafos Breitling ostentan el codiciado título de cronómetro.

PARTICULARIDADES



USO DEL TAQUÍMETRO

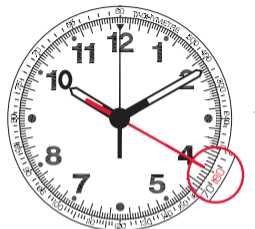
El taquímetro es una graduación horaria que aparece grabada en la esfera o en el realce de su cronógrafo Breitling y que permite el cálculo de velocidades medias o producciones horarias tomando como base un tiempo de observación inferior a 60 segundos.

1. Velocidad media

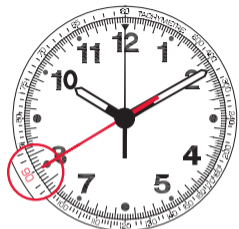
Medir con el cronógrafo el tiempo necesario para recorrer un kilómetro o una milla. El lugar donde se detiene la aguja de los segundos corresponde a la velocidad media. Si se necesitan 20 segundos para recorrer 1 km o 1 milla, la velocidad media indicada en la escala será de 180 km/h o 180 mi/h, respectivamente.

2. Producción horaria

Medir el tiempo necesario para producir 1 unidad. Si el cronógrafo se detiene en 40 segundos, la escala taquimétrica indicará 90, es decir, una producción horaria de 90.



1



2

MANTENIMIENTO

Su cronómetro Breitling es un instrumento muy perfeccionado que, al funcionar de manera permanente, debe hacer frente a todo tipo de agresiones y situaciones límite. Dentro del restringido volumen de una caja de reloj, una multitud de componentes contribuyen a garantizar todas las funciones. Su acción mecánica genera un desgaste inevitable que sólo puede ser subsanado con un engrase periódico y la sustitución de las piezas usadas. Como cualquier instrumento de medida preciso, su reloj debe ser objeto de un mantenimiento periódico para que funcione al máximo de su potencial. La frecuencia de esta operación varía en función del uso del reloj. Breitling o su concesionario autorizado se harán cargo de la misma en el momento indicado.

CONTROL DE LA ESTANQUEIDAD

El mecanismo de su cronómetro está protegido mediante una caja compleja provista de juntas que garantizan su hermeticidad. La acción de agentes externos tales como el sudor, el agua clorada o salada, los cosméticos, perfumes o partículas de polvo van progresivamente deteriorando las juntas, razón por la cual no se puede garantizar su estanqueidad de modo permanente. En caso de un uso intensivo del reloj en el medio acuático, se recomienda proceder a un control de la estanqueidad una vez al año. De otro modo, será preciso efectuar esta verificación cada 2 años. Dicha operación, que dura tan sólo unos minutos, podrá llevarse a cabo en un centro oficial de servicio postventa Breitling o a través de un concesionario autorizado (www.breitling.com).

Los modelos Breitling presentan diferentes grados de estanqueidad. El nivel de estanqueidad, expresado en metros, es un valor indicativo y no constituye por tanto una norma absoluta de inmersión. La corona y los pulsadores no deberán en ningún caso accionarse debajo del agua o cuando el reloj está mojado. El cuadro siguiente indica las condiciones en que puede utilizarse el reloj de manera racional en función de su grado de estanqueidad:

ACTIVIDADES / GRADO DE ESTANQUEIDAD	3bares/30m/100ft	5bares/50m/165ft	10bares/100m/330ft	50bares/500m/1650ft+
Salpicaduras	✓	✓	✓	✓
Ducha, natación, deportes náuticos de superficie		✓	✓	✓
Esqui náutico, saltos de trampolín, «schnorkeling»			✓	✓
Submarinismo				✓

RECOMENDACIONES ÚTILES

Las correas Breitling se fabrican con pieles de la más alta calidad. Como todos los objetos de piel fina (calzado, guantes, etc.), su duración varía en función de las condiciones de uso. El agua, los cosméticos y el sudor aceleran el proceso de deterioro. En ciertas actividades que implican un contacto frecuente con el agua o la humedad es preferible hacer uso de un brazalete metálico o sintético Breitling.

Las cajas y los brazaletes metálicos Breitling se construyen a partir de las mejores aleaciones y garantizan robustez y confort en la muñeca. Se recomienda limpiarlos periódicamente con un cepillo y enjuagarlos a continuación con agua dulce, principalmente cada vez que se sumerjan en agua salada o clorada. Para los relojes provistos de correa de piel, se tendrá cuidado de no humedecer el cuero.

DEBERÁ EVITARSE

Como todo objeto de valor, los cronómetros Breitling merecen un cuidado muy especial. Por ello, es conveniente protegerlos contra los impactos y no exponerlos a la acción de productos químicos, solventes o gases peligrosos, así como a los campos magnéticos. Su cronómetro está pensado para funcionar de forma óptima a temperaturas comprendidas entre 0°C y 50°C.

Recomendaciones

No tirar a la basura las pilas ni cualquier otro componente usado. Con el fin de reciclarlos correctamente, les recomendamos entregarlos en su punto de venta. De este modo contribuirá a la protección del medio ambiente y de la salud.



ÍNDICE

1. Generalidades

- a) Hora de referência e fusos horários
- b) Funções
- c) Interfaces do utilizador
- d) Regulação da intensidade luminosa
- e) Estacionamento dos ponteiros
- f) Bloqueio de uma função
- g) Ligação do relógio com um smartphone

2. Bateria recarregável e gestão da energia

- a) Bateria recarregável
- b) Gestão da energia
- c) Recarga do acumulador

3. Inicialização do relógio

4. Acerto da hora de base do tempo do relógio (UTC)

- a) Regulação (SET UTC)

5. Regulação da data (SET DATE)

6. Regulação do fuso principal (TIME)

- a) Regulação (SET TIME)

7. Configuração do relógio (SETTING)

- a) SYNCHRO
- b) TILT (ON ou OFF)
- c) LIGHT (SHORT, MEDIUM ou LONG)
- d) DISPLAY (DISP ON ou DISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ON ou OFF)
- f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR ou PUSH+CH)
- g) HANDPRK (5 MIN ou DBLPRES)
- h) MODE (RACING ou SPORT)
- i) CONNECT (ON ou OFF)

8. Exibição da data (DATE)

9. Alarmes-despertadores (de AL1 a AL7)

- a) Regulação (SET ALx)
- b) Utilização

10. Cronógrafo com tempos intermédios e taquímetro (CHR ADD)

- a) Medição de um único tempo
- b) Medição de um tempo com tempo(s) intermédio(s) (SPLIT)
- c) Flyback
- d) Taquímetro
- e) Conversão das unidades de velocidade
- f) Introdução da distância para o taquímetro

- g) Releitura dos tempos intermédios
- h) Recuperação dos tempos
- i) Sincronização do ponteiro dos segundos

11. Cronógrafo dos tempos das voltas (LAP TMR)

- a) Cronometragem de várias voltas (LAP)
- b) Sincronização do ponteiro dos segundos
- c) Recuperação dos tempos

12. Cronógrafo do rali - tipo «rally cross» (RALLY)

- a) Regulações (SET RLY)
- b) Cronometragem de um rali
- c) Releitura de um rali
- d) Adição do tempo de penalidade
- e) Eliminação de uma etapa
- f) Introdução de um tempo pré-fixado
- g) Eliminação de um ou vários ralís
- h) Recuperação dos tempos

13. Cronógrafo da corrida na pista (RACE)

- a) Regulações (SETRACE)
- b) Cronometragem de uma corrida
- c) Introdução da extensão da volta

- d) Releitura de uma corrida
- e) Eliminação de uma ou várias corridas
- f) Recuperações dos tempos

14. Cronógrafo do rali - tipo «regularity rally» (REG RALLY)

- a) Regulações (SET RLY)
- b) Cronometragem de um «regularity rally» - modo STAGE
- c) Releitura de um «regularity rally» - modo STAGE
- d) Cronometragem de um «regularity rally» - modo SPLIT
- e) Releitura de um «regularity rally» - modo SPLIT
- f) Eliminação dos dados do «regularity rally»
- g) Recuperação dos tempos

15. Contagem decrescente (TIMER)

- a) Regulação (SET TMR)
- b) Utilização

16. Segundo fuso horário (TIME 2)

- a) Regulação (SET T2)
- b) Função SWAP
- c) Exemplo da utilização da função SWAP

17. Notificações recebidas Num smartphone (NOTIFY)

- a) Leitura das notificações
- b) Regulação das notificações

18. Estado da carga da bateria (BAT xx%)

- a) Modo DEEP SLEEP
- b) Modo SOFT SLEEP

19. Em caso de problemas

20. Lista de palavras do interface do utilizador

1. GENERALIDADES

Este cronógrafo multifunções, cronómetro certificado pelo COSC, é dotado de um acumulador recarregável. Segundo a sua utilização, será necessário recarregá-lo, a cada 20 ou 50 dias.

Além disso, ele dispõe da possibilidade de se ligar a um smartphone da Apple iPhone® ou do tipo Android™. A ligação é efectuada, utilizando a tecnologia Bluetooth® Low Energy (BLE) ou Bluetooth® Smart.

a) Hora de referência e fusos horários

IMPORTANTE: É fundamental compreender perfeitamente que a base do tempo do relógio é o fuso horário UTC (Tempo Universal Coordenado), correspondente à antiga denominação GMT (Tempo Médio de Greenwich). Ela pode ser encontrada no sítio www.breitling.com. A hora local TIME e o segundo fuso horário TIME 2 são regulados, segundo a diferença horária, em relação ao fuso UTC (com intervalos de 1 hora e/ou de 15 minutos).

b) Funções

As funções seguintes estão disponíveis, por predefinição:

1. **TIME:** fuso horário principal, indicado permanentemente pelos ponteiros, com a possibilidade de exibir a data (DATE) – consultar os capítulos 5, 6 e 8.
2. **AL 1 a AL 7:** sete alarmes diários – consultar o capítulo 9.

3. **CHR ADD:** cronógrafo com tempos intermédios e taquímetro – consultar o capítulo 10.
4. **LAP TMR:** cronógrafo dos tempos das voltas para o cálculo do tempo da volta – consultar o capítulo 11.
5. **RALLY:** cronógrafo do rali, permitindo cronometrar diferentes corridas que fazem parte do mesmo rali. Cada corrida pode registar os tempos intermédios e é possível adicionar os tempos de penalidade.
6. **RACE:** cronógrafo da corrida na pista, do tipo «lap timer», com a possibilidade de registar os tempos intermédios em cada volta.
7. **RGRALLY:** cronógrafo do tipo «regularity rally» ou «TSD Rally» (Time-Speed-Distance Rally). Após ter definido os objectivos dos tempos, para as etapas ou os tempos intermédios, este cronógrafo apresenta o tempo medido e compara-o com o tempo predefinido, precisando o adiantamento ou o atraso.
8. **TIMER:** contagem decrescente – consultar o capítulo 15.
9. **TIME 2:** segundo fuso horário que pode ser facilmente trocado pelo fuso principal TIME – consultar o capítulo 16.
10. **UTC:** base do tempo do relógio que deve corresponder à hora UTC – consultar o capítulo 4.

11. **NOTIFY:** se o relógio tiver sido emparelhado com um smartphone, terá a possibilidade de receber as notificações no relógio que são relativas à recepção de chamadas telefónicas, mensagens e e-mails. Além disso, será igualmente possível exibir a hora do próximo compromisso do dia – consultar o capítulo 17.

12. **SETTING:** várias regulações que permitem configurar e personalizar o seu relógio – consultar o capítulo 7.

13. **BAT:** indicação do estado da carga da bateria – consultar o capítulo 18.



As três funções **RALLY**, **RACE** e **REGALLY** podem ser ocultadas temporariamente, se não forem necessárias (consultar o capítulo 7.h).


c) Interfaces do utilizador

O relógio possui 3 ponteiros centrais (das horas H, dos minutos M e dos segundos S), assim como 2 exibições digitais: o ecrã superior, situado às 12h (composto por 7 dígitos alfanuméricos **00000000**) e o ecrã inferior, situado às 6h (composto por 6 dígitos **00:00:00**).

As diferentes funções são seleccionadas através da rotação da coroa.

Esta última apresenta duas posições axiais estáveis:

- neutra 1 (para a alteração das funções); 
- puxada 2 (para as regulações); 

- assim como a posição instável 0  (que desempenha a função de pistão, nomeadamente, para iluminar as exibições digitais).

A coroa pode ser rodada, para a frente (no sentido dos ponteiros do relógio) ou para trás (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

Se a tige da coroa ficar esquecida na posição «puxada», o ecrã superior exibirá **PUSH CROWN**, com intervalos regulares; além disso, um bip soará, a cada 30 segundos.

Uma pressão breve na coroa permite iluminar as duas exibições digitais. Se tiver sido activada a opção **TILT** (consultar o capítulo 7.b), a iluminação será accionada automaticamente, segundo a posição do pulso.

O relógio possui dois pistões (P1, situado às 2h, e P2, situado às 4h), cuja acção está relacionada com a função seleccionada. Segundo a acção pretendida, o utilizador deve exercer uma pressão breve ou demorada (cerca de 2 segundos). Se nenhuma acção estiver associada aos pistões, a inscrição **NOP** aparecerá no ecrã superior.

WAIT: indica que o relógio está a realizar um cálculo.

OVF (*overflow*) indica que o limite de um contador foi excedido.

d) Regulação da intensidade luminosa

Uma pressão demorada na coroa permite entrar no modo de regulação da intensidade luminosa. Esta regulação luminosa é efectuada através da rotação da coroa:

exibição de LIGHT no ecrã superior e, em seguida, selecção de $x/4$ (x, representando o nível de 1 a 4). A nova regulação deve ser confirmada através de uma pressão breve na coroa. Após 10 segundos, o relógio sai automaticamente do modo de regulação.

Quanto maior for o número, maior será igualmente a intensidade. É preciso ter em conta que quanto maior for a intensidade luminosa, mais energia consumirá o relógio, tendo igualmente como consequência a redução da sua autonomia (consultar o capítulo 2).

e) Estacionamento dos ponteiros

Uma dupla pressão na coroa permite «estacionar» os ponteiros das horas e dos minutos (nas 9h14 ou nas 2h46) para não perturbar a legibilidade das duas exibições digitais. O ponteiro dos segundos continua a avançar normalmente. Neste modo, todas as funções digitais permanecem perfeitamente funcionais. Por predefinição, os ponteiros só poderão sair do modo de estacionamento, após uma segunda dupla pressão. No entanto, existe uma opção que permite sair automaticamente desse modo, após 5 minutos (consultar o capítulo 7.g).

Os ponteiros são automaticamente estacionados, quando a coroa é puxada no modo SETTING.

f) Bloqueio de uma função

Se pretender manter exibida uma função específica, é possível fazê-lo, desactivando a rotação da coroa na posição neutra. Para isso, basta efectuar uma tripla pressão na coroa. A exibição no ecrã, situado às 12h, indica LOCKED, durante cerca de 2 segundos. A partir desse momento, a função escolhida permanecerá exibida, até

que seja efectuada uma nova pressão na coroa (indicação UNLOCKED no ecrã situado às 12h). No modo «bloqueado», se for efectuada uma rotação da tige, a exibição, situada às 12h, indica LOCKED, durante 2 segundos.

g) Ligação do relógio com um smartphone

O relógio dispõe de uma antena BLE (Bluetooth® Low Energy) que lhe permite ser emparelhado com um smartphone do tipo Apple iPhone® ou Android™. Através de uma aplicação específica do smartphone, é possível efectuar facilmente todas as regulações, incluindo o acerto da hora, assim como recuperar algumas informações do CHRONOMETER, do LAP TIMER, dos contadores do rali (RALLY), da corrida (RACE) e do «regularity rally» (REGALTY). Além disso, é possível, estando ligado, exibir as notificações relativas às chamadas telefónicas, (o nome ou o número da pessoa que telefonou), as mensagens e os e-mails recebidos no smartphone; o relógio pode igualmente indicar os lembretes dos compromissos registados no smartphone.

Se for caso disso, a actualização do firmware do relógio é igualmente possível. A configuração está descrita nos capítulos 7.i e 17.

2. BATERIA RECARREGÁVEL E GESTÃO DA ENERGIA

a) Bateria recarregável

O relógio é alimentado por um acumulador recarregável de lítio. A recarga é efectuada, graças aos dois contactos, situados às 9h, na parte lateral da caixa,

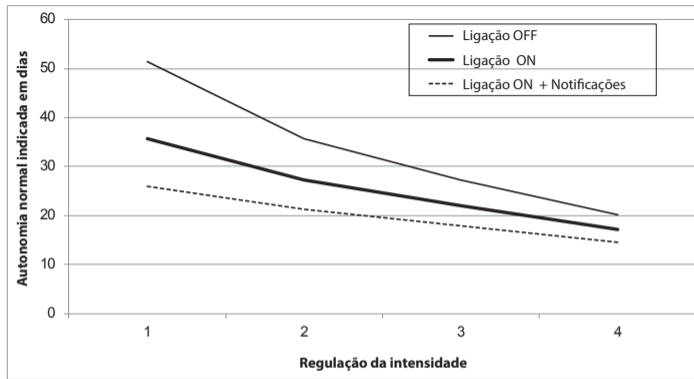


Gráfico 1: Autonomia normal indicada em dias para 10 minutos de utilização da luz e 10 segundos por dia de utilização dos alarmes (a vibração e o toque), com ou sem ligação e 20 notificações, segundo o nível de regulação da luz.

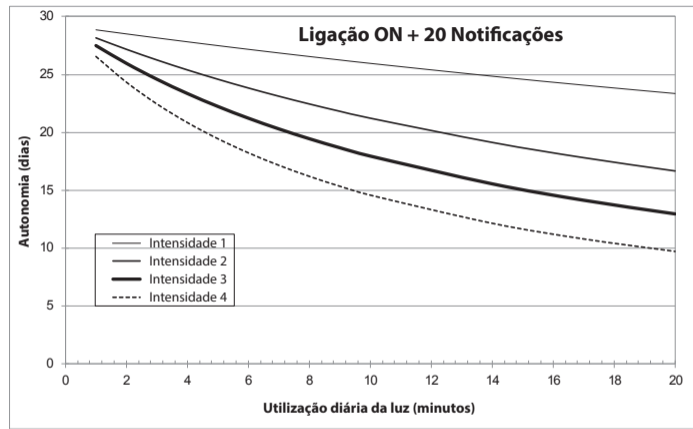


Gráfico 2: Autonomia normal indicada em dias, (Ligação ON com 20 notificações por dia), segundo a utilização da luz em minutos por dia (para as quatro regulações da intensidade).

utilizando o cabo especial que é entregue com o cronógrafo. O conector contém um íman integrado, permitindo assegurar o contacto com o relógio.

N.B.: Tenha cuidado para não causar um curto-circuito nos dois contactos do cabo de recarga e, em especial, para não pousar a extremidade do cabo em superfícies metálicas.

A autonomia do relógio depende da sua utilização. Os principais consumidores são a iluminação das exibições no ecrã LCD e a vibração, seguidas, em menor escala, do alarme sonoro e da ligação BLE. Quanto maior for a utilização destes elementos, menor será a autonomia do relógio. Os gráficos 1 e 2 apresentam os valores normais de autonomia, segundo a utilização da iluminação.

b) Gestão da energia

O relógio está equipado com um sistema inteligente de gestão da energia, permitindo otimizar a sua autonomia. O derradeiro objectivo consiste em evitar ter de regulá-lo novamente, após uma «paragem». Segundo o estado da carga do acumulador, o relógio informa o utilizador da necessidade de efectuar uma recarga; paralelamente, ele desactiva os grandes consumidores, à medida que a bateria descarrega. A sequência é composta por três níveis sucessivos:

- 1.º nível: o ponteiro dos segundos avança, com intervalos de 4 segundos, a cada 4 segundos. A hora analógica e a hora digital são indicadas correctamente, as funções digitais e os alarmes estão operacionais.
- 2.º nível: o ponteiro dos segundos está parado nas 12h, os grandes consumidores (a luz, a vibração, os «bips» das funções e a função BLE) estão desactiva-

dos. A cada pressão na coroa, a indicação **LOW BAT** aparece no ecrã superior, em vez da luz. Se o relógio for configurado no modo **DISPOFF** (exibição accionada apenas com a luz – consultar o capítulo 7.d), ele mudará automaticamente para o modo **DISP ON**. A hora analógica (sem os segundos) e a hora digital são indicadas correctamente, as funções digitais estão operacionais e os alarmes funcionam apenas com o alarme sonoro. Este estado pode durar **alguns dias**.

- 3.º nível (**soft sleep**): paragem dos motores, através do «estacionamento» dos ponteiros das horas e dos minutos (nas 9h14 ou nas 2h46), com o ponteiro dos segundos a permanecer situado às 12h, e através da eliminação das exibições no ecrã LCD. A partir desse momento, o relógio é colocado num estado de repouso, permitindo manter a sincronização dos ponteiros, a hora exacta, assim como a data, em segundo plano. Este estado pode durar **trinta dias**; além disso, todas as informações perder-se-ão e o relógio deverá ser inicializado novamente. É necessário proceder a uma recarga para que o relógio saia do estado de repouso.

Após o início da recarga, os ponteiros e os vários indicadores (**TIME**, **DATE**, etc.) são actualizados. Se tiver sido esperado muito tempo para recarregar o relógio, será necessário efectuar novamente uma inicialização completa (consultar o capítulo 3).

A função **BATTERY** exibe sempre o estado da carga da bateria.

A troca do acumulador será apenas necessária, após cerca de 300 recargas completas, ou seja, mais de 10 anos de utilização. Ela poderá ser efectuada apenas por um centro de reparação autorizado Breitling.

c) Recarga do acumulador

Após a compra, é recomendável proceder a uma recarga completa do acumulador, antes de qualquer manipulação. Para isso, o relógio deve estar ligado ao cabo fornecido e, em seguida, terá de ligar o próprio cabo ao transformador de corrente USB, igualmente fornecido (ver a figura 1). O conector está equipado com um íman, que assegura o contacto, e um sistema de alinhamento mecânico. Após o estabelecimento do contacto, o relógio emite uma confirmação sonora, através de um bip, e uma luz intenso no ecrã LCD; se os ponteiros estiverem parados, eles serão actualizados e, no ecrã superior, aparecerá a indicação **CHARGE**.

Após a recarga estar terminada, o ecrã superior exibe **BAT 100%** e o relógio emite uma luz intenso. Uma recarga completa demora cerca de 2 horas.

A partir do momento em que o relógio é desligado do cabo-carregador (**UNPLUG** aparece no ecrã superior), podem ocorrer três situações:

1. O relógio funcionava normalmente e não é necessário fazer nada.
2. O relógio estava em repouso ou não estava totalmente descarregado: em princípio, não é necessário fazer nada, mas, por segurança, é necessário proceder à inicialização, de modo a confirmar os vários estados (consultar o capítulo 3).
3. O relógio estava completamente descarregado e é necessário proceder à regulação da inicialização (consultar o capítulo 3).



Figure 1

ATENÇÃO: Para proceder à recarga do relógio, utilizar o cabo fornecido com o transformador.

No entanto, é igualmente possível utilizar o cabo, directamente, numa porta USB de um PC/Mac. Neste caso, tenha em atenção que a protecção anti-curto-circuito de uma porta USB num PC/Mac ou computador portátil depende de cada aparelho.

A fim de evitar eventuais problemas de mau contacto eléctrico, durante a recarga, é aconselhável limpar os contactos do relógio, antes de o colocar a recarregar. Para isso, basta utilizar um pano macio (sem nenhum produto especial).

Tenha cuidado para não causar um curto-circuito nos dois contactos do cabo de recarga e, em especial, para não pousar a extremidade do cabo em superfícies metálicas.

3. INICIALIZAÇÃO DO RELÓGIO

Durante a primeira utilização, ou após uma recarga, o relógio orienta o utilizador, através da sequência seguinte:

1. Puxar a coroa para a posição 2 (PULL CROWN), de modo a activar o modo das regulações.
2. Efectuar uma sincronização (SYNCHRO) dos ponteiros das horas, dos minutos e dos segundos, em relação à exibição digital (consultar o capítulo 7.a).

3. Acertar, com precisão, a hora do fuso UTC (SET UTC), que constitui a base do tempo principal do relógio – não a hora local (consultar o capítulo 4).

4. Regular a data (SET DATE) (consultar o capítulo 5).

5. Regular o fuso principal TIME (SET TIME), segundo a diferença horária, em relação ao fuso UTC (consultar o capítulo 6).

6. Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

De acordo com o estado do relógio, antes da recarga, será apenas necessário efectuar algumas ou nenhuma(s) regulações.

N.B.: só é possível regular os minutos, com intervalos de 1 minuto, na função UTC. Na exibição de TIME ou TIME 2, as horas são reguladas, segundo a diferença horária, em relação ao fuso UTC, e os minutos, com intervalos de 15 minutos. Os segundos, pelo contrário, podem ser regulados, de um modo preciso, em cada um dos fusos horários e eles serão automaticamente actualizados nos outros fusos.

É evidente que, no caso de uma alteração da hora de Verão/Inverno ou o contrário, é necessário alterar o fuso TIME e/ou TIME 2, não o fuso UTC.

4. ACERTO DA HORA DE BASE DO TEMPO DO RELÓGIO (UTC)

A hora UTC constitui a base do tempo principal do relógio. Os minutos da base do tempo podem ser apenas regulados, com intervalos de 1 minuto, neste modo. Qualquer alteração da hora UTC será automaticamente reproduzida em TIME e

TIME 2 (estando estes últimos regulados, segundo a diferença horária, em relação ao UTC). A exibição da hora UTC é apresentada apenas no formato de 24 horas.

a) Regulação (SET UTC)

- Seleccionar a função UTC.
- Puxar a coroa para a posição 2, SET UTC é exibido no ecrã superior e as horas começam a piscar (exibição de HOUR no ecrã superior).
- Rodar a coroa para ajustar as horas e confirmar através da pressão em P2; os minutos começam a piscar (exibição de MINUTE no ecrã superior).
- Rodar a coroa para ajustar os minutos e confirmar através da pressão em P2; os segundos começam a piscar (exibição de SECOND no ecrã superior).
- Rodar a coroa para ajustar os segundos e confirmar através da pressão em P2.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

A hora UTC pode ser encontrada no sítio www.breitling.com.

N.B.: no modo de regulação (SET UTC), uma pressão em P1 reinicia a contagem dos segundos, a partir de 0. A contagem dos segundos pode ser apenas parada, quando os segundos são alterados manualmente; neste caso, ela é reiniciada, a partir do momento em que sair da regulação (recolocação da coroa na posição neutra 1). Os segundos são automaticamente sincronizados nos fusos TIME e TIME 2.

5. REGULAÇÃO DA DATA (SET DATE)

- Seleccionar a função TIME.
- Puxar a coroa para a posição 2.
- Pressionar P2, até à exibição da data, SET DATE é exibido no ecrã superior.
- Escolher o modo de exibição da data, através da rotação da coroa: DD/MM (o dia e, em seguida, o mês) ou MM/DD (o mês e, em seguida, o dia), e confirmar através da pressão em P2; o ano começa a piscar (exibição de YEAR no ecrã superior).
- Definir o ano, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2; o mês começa a piscar (exibição de MONTH no ecrã superior).
- Definir o mês, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2; o dia começa a piscar (exibição de DAY no ecrã superior).
- Definir o dia, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2.
- Escolher a norma de exibição da semana (WEEK NUMBER), através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2:

ISO: a primeira semana contém a primeira quinta-feira do ano e o primeiro dia da semana é a segunda-feira.

ISO-2: a primeira semana contém o dia 1 de Janeiro e o primeiro dia da semana é a segunda-feira.

US: a primeira semana contém o dia 1 de Janeiro e o primeiro dia da semana é o domingo.

ARABIC: a primeira semana contém o dia 1 de Janeiro e o primeiro dia da semana é o sábado.

A regulação muda para a regulação da hora (exibição de `SETTIME` no ecrã superior).

- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

O relógio dispõe de um calendário perpétuo até 2099.

6. REGULAÇÃO DO FUSO PRINCIPAL (TIME)

a) Regulação (SETTIME)

- Seleccionar a função `TIME` ou `DATE`
- Puxar a coroa para a posição 2: se a hora for exibida, `SETTIME` aparecerá no ecrã superior e o processo de regulação (em circuito fechado) começará pela regulação da hora; se a data for exibida, `SETDATE` aparecerá no ecrã superior e o processo de regulação começará pela regulação da data. No segundo caso, pressionar P2, até as horas começarem a piscar (`UTC +/-xx`).
- Rodando a coroa, regular a hora, segundo a diferença horária, em relação ao UTC, de `UTC-12` a `UTC+14`

- Confirmar através da pressão em P2; os minutos começam a piscar (exibição de `MIN +00` no ecrã superior).
- Regular, se necessário, os minutos, com intervalos de 15 minutos, e confirmar através da pressão em P2; os segundos começam a piscar (exibição de `SECOND` no ecrã superior).
- Regular os segundos (que serão automaticamente ajustados nos modos `TIME 2` e `UTC`) e confirmar através da pressão em P2.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

N.B.: no modo de regulação (`SETTIME`), uma pressão em P1 reinicia a contagem dos segundos, a partir de 0. A contagem dos segundos pode ser apenas parada, quando os segundos forem alterados manualmente; neste caso, ela é reiniciada, a partir do momento em que sair da regulação (recolocação da coroa na posição neutra 1). Os segundos são automaticamente sincronizados nos fusos `UTC` e `TIME 2`.

No modo `TIME`, uma pressão em P1 permite entrar no modo `DATE` e exibir a data, em vários formatos (consultar o capítulo 8). Uma pressão demorada em P1 repõe directamente a exibição no modo `TIME`.

No modo `TIME`, uma pressão demorada em P2 permite escolher entre o formato de exibição das 12 horas (indicação `AM` ou `PM`) ou das 24 horas. A alteração é efectuada automaticamente, tanto para o fuso `TIME 2` como para os 7 alarmes.

7. CONFIGURAÇÃO DO RELÓGIO (SETTING)

No modo **SETTING**, é possível efectuar as regulações seguintes (todas estas regulações são memorizadas no relógio e, portanto, guardadas, mesmo em caso de descarga total da bateria):

1. **SYNCHRO**: sincronização da exibição analógica com a exibição digital.
2. **TILT**: acendimento automático da iluminação (eventualmente, do ecrã LCD), segundo a posição do pulso (posição a cerca de 30°, em relação à posição horizontal), mas, no máximo, durante 30 segundos, excepto se estiver no modo das regulações (**SETTING**).
3. **LIGHT**: regulação da duração do accionamento da iluminação, após uma pressão na coroa.
4. **DISPLAY**: escolha do comportamento da exibição digital no ecrã LCD – sempre legível, mesmo sem iluminação, ou sempre apagada.
5. **NIGHT MODE**: possibilidade de reduzir, ao mínimo, a intensidade luminosa da iluminação e de desactivar o modo **TILT**, assim como as notificações, entre as 24h e as 6h. Esta função permite, por um lado, reduzir o consumo e, por outro lado, evitar uma luminosidade muito forte na escuridão.
6. **TONE**: confirmações sonoras, relacionadas com os pistões, com ou sem sinal horário ou sinal para as horas certas da cronometragem.
7. **HANDBRK**: saída do modo de estacionamento, após 5 minutos ou apenas com uma dupla pressão na coroa.

8. **MODE**: possibilidade de desactivar as funções **RALLY**, **RACE** e **RGRALLY**.

9. **CONNECT**: activação ou desactivação da ligação BLE (Bluetooth® Low Energy).

Tenha em atenção que, a partir do momento em que é activado o modo **SETTING**, puxando a coroa para a posição 2, os ponteiros das horas e dos minutos estacionam, a fim de facilitar a legibilidade nos dois ecrãs.

a) **SYNCHRO**

A hora indicada pela exibição analógica (ponteiros) e a hora indicada pela exibição digital (ecrãs) devem estar perfeitamente sincronizadas. No caso de as duas exibições estarem dessincronizadas (após uma pancada ou uma paragem inesperada), a exibição analógica será ajustada à indicação digital, do seguinte modo:

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **SYNCHRO**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação: os ponteiros alinham-se com a exibição digital no ecrã inferior.
- Se existir alguma incoerência, rodar a coroa para colocar os ponteiros dos segundos nas 12h e confirmar através de uma pressão em P2.

- Efectuar a regulação para o ponteiro dos minutos e, em seguida, para o ponteiro das horas, com a confirmação, através da pressão em P1.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

b) TILT (ON ou OFF)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **TILT**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher **ON** ou **OFF** (por predefinição, a regulação está seleccionada como **OFF**)
- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

N.B.: no ecrã inferior, um contador indica o número de tilt automáticos activados, desde a última recarga da bateria.

c) LIGHT (SHORT, MEDIUM ou LONG)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.

- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **LIGHT**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação e rodar a coroa para escolher **SHORT** (2 segundos), **MEDIUM** (4 segundos) ou **LONG** (6 segundos); por predefinição, a regulação está seleccionada como **SHORT**.
- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

N.B.: no ecrã inferior, um contador indica o tempo total de acendimento da luz, em H:MIN:S, desde a última recarga da bateria.

d) DISPLAY (DISP ON ou DISPOFF)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **DISPLAY**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher **DISP ON** (sempre accionada) ou **DISPOFF** (accionada apenas com a luz). Por predefinição, a regulação está seleccionada como **DISP ON**.
- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

e) NIGHT MODE (ON ou OFF)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **NIGHT MODE**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher **ON** (activado) ou **OFF** (desactivado). Por predefinição, a regulação está seleccionada como **OFF**.
- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR ou PUSH+CH)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **TONE**, através da rotação da coroa.
- Pressionar P1 para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher:
OFF (nenhuma confirmação sonora).

PUSH (confirmação sonora, após cada pressão nos pistões).

PUSH+HR (confirmação sonora, após cada pressão nos pistões + sinal horário, a cada hora certa).

PUSH+CH (confirmação sonora, após cada pressão nos pistões + sinal, a cada hora certa do tempo cronometrado).

Por predefinição, a regulação está seleccionada como **OFF**.

- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

g) HANDPRK (5 MIN ou DBLPRES)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **HANDPRK**, através da rotação da coroa; por predefinição, a regulação está seleccionada como **DBLPRES**.
- Pressionar P1 para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher **5 MIN** (saída do modo, após 5 minutos) ou **DBLPRES** (saída do modo, apenas com uma dupla pressão na coroa).
- Confirmar a regulação, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

h) MODE (RACING ou SPORT)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **MODE**, através da rotação da coroa.
- Pressionar **P1** para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher **RACING** (todas as funções) ou **SPORT** (três funções ocultadas: **RALLY**, **RACE** e **GRALLY**). Por predefinição, a regulação está seleccionada como **RACING**.
- Confirmar a regulação, pressionando **P1** e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

i) CONNECT (ON ou OFF)

- Seleccionar a função **SETTING**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (os ponteiros das horas e dos minutos estacionam).
- Escolher **CONNECT**, através da rotação da coroa; por predefinição, a regulação está seleccionada como **OFF**.
- Pressionar **P1** para activar a regulação.
- Rodar a coroa para escolher a ligação activada (**ON**) ou desactivada (**OFF**).

- Confirmar a regulação, pressionando **P1** e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

Se deixar o relógio constantemente ligado ao smartphone, a sua autonomia ficará reduzida a uma dezena de dias.

N.B.: não esquecer de empurrar novamente a coroa, quando as regulações estiverem terminadas. Em caso de esquecimento, a exibição no ecrã superior indicará **PUSH CROWN** e um bip soará, a cada 30 segundos.

8. EXIBIÇÃO DA DATA (DATE)

No modo **TIME**, uma pressão em **P1** permite exibir a data (modo **DATE**). São possíveis várias exibições, através de pressões sucessivas em **P1**:

1. O dia no ecrã superior (ex.: **MONDAY**, **TUESDAY**, **WED**, etc.) e a data no ecrã inferior (**DD.MM.YY**).
2. A semana no ecrã superior (ex.: **WEEK 25**) e a data no ecrã inferior (**DD.MM.YY**)
3. A semana no ecrã superior (ex.: **WEEK 25**) e as horas no ecrã inferior (**HH:MM:SS**)
4. O dia, o mês e o ano no ecrã superior (ex.: **28 FEB 15** corresponde a 28 de Fevereiro de 2015) e as horas no ecrã inferior (**HH:MM:SS**)
5. O regresso à exibição normal das horas.

Uma pressão demorada em **P1** permite voltar directamente à exibição normal das horas (**TIME**).

9. ALARMES-DESPERTADORES (DE AL 1 A AL7)

O relógio possui sete alarmes diários, baseados na hora local TIME, configuráveis em horas, minutos e dias da semana.

a) Regulação (SET ALx)

- Seleccionar a função ALx, através da rotação da coroa.
- Escolher o alarme, através da pressão em P2 (de AL 1 a AL7).
- Puxar a cora para a posição 2, SET ALx aparece no ecrã superior; as horas (HOUR) começam a piscar.
- Regular as horas, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2; os minutos (MINUTE) começam a piscar.
- Regular os minutos, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2; no ecrã superior, os sete dias da semana começam a piscar sucessivamente, a partir do lado esquerdo, ou seja, de segunda-feira a domingo (MTWTFSS); por predefinição, o alarme soa, todos os dias, e as sete letras estão portanto acesas.
- Se pretender eliminar um ou vários dias, é necessário «eliminar-los», um a um, através da rotação da coroa, confirmando, de cada vez, através da pressão em P2 que muda a regulação para o dia seguinte (exemplo da exibição, no ecrã superior, de um alarme regulado para os cinco dias úteis: MTWTF--).

N.B.: uma pressão em P1 activa novamente os sete dias do alarme em curso (ALLDAYS).

- Regular o tipo de sinal de alarme pretendido (exibição de ALARM SIGNAL): BUZZER (alarme sonoro), VIBRATE (alarme com vibração, silencioso), BOTH (ambos) ou VIB/BUZ (alarme com vibração e, em seguida, alarme sonoro com vibração, quando soar o lembrete), através da rotação da coroa, confirmando através da pressão em P2.
- Empurrar novamente a coroa para a posição 1. Quando sair da regulação, o alarme regulado será automaticamente activado e, portanto, colocado no estado ON (ALxON ou, se a exibição das 12 horas (AM/PM) tiver sido seleccionada, ALx AM e, respectivamente, ALx PM).

N.B.: quando todos os dias da semana estão desactivados, o alarme é automaticamente desactivado. Pelo contrário, quando um alarme não contém nenhum dia activo e muda para o estado ON, todos os dias da semana são activados.

Se o alarme não estiver configurado para tocar todos os dias, quando ele for activado, o ecrã superior alternará ALxON com os dias activados (ex.: M----SS); caso contrário, nenhuma informação adicional será fornecida.

b) Utilização

- Uma pressão em P2 permite exibir sucessivamente o primeiro (AL 1) e, em seguida, os alarmes sucessivos até ao sétimo alarme (AL7).

- Uma pressão em P1 activa (ALx ON ou ALx AM e, respectivamente, ALx PM) ou desactiva (ALx OFF) o alarme exibido.
- Uma pressão demorada em P2 acciona o teste do alarme activo, com a exibição, no ecrã superior, de ALxTEST; é necessário pressionar novamente P2 para parar o teste.

O alarme soa, durante 20 segundos, com um lembrete de 10 segundos, após 2 minutos. O ecrã superior exhibe, piscando, o nome do alarme activo: AL 1 até AL 7. Este pode ser desactivado através da pressão num dos dois pistões ou na coroa.

10. CRONÓGRAFO COM TEMPOS INTERMÉDIOS E TAQUÍMETRO (CHR ADD)

O CHR ADD permite registar, no máximo, até 50 tempos intermédios numa determinada cronometragem.

Quando for seleccionada a função CHR ADD, o ponteiro dos segundos posicionar-se-á automaticamente em 0 e transformar-se-á no ponteiro do cronógrafo. A cada nova cronometragem, o ponteiro reinicia no zero e posiciona-se directamente no segundo em curso. Ele retoma a sua função normal, a partir do momento em que sair do modo de cronógrafo.

a) Medição de um único tempo

- Seleccionar a função CHR ADD, através da rotação da coroa.
- Uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe CHR RUN, o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.

- Uma segunda pressão em P1 pára o cronógrafo (ecrã superior: CHR ADD alterna com os centésimos de segundo).
- Uma pressão demorada em P2 efectua uma reposição a zero.

b) Medição de um tempo com tempo(s) intermédio(s) (SPLIT)

- Uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe CHR RUN, o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Uma pressão em P2 permite exhibir o tempo intermédio. O ecrã superior indica SPLITxx, alternando com os centésimos de segundo; a cronometragem continua a avançar em segundo plano. O tempo permanece exibido, durante 10 segundos, piscando e, em seguida, a exibição muda para o tempo total em curso da cronometragem.
- Proceder do mesmo modo para xx tempos intermédios (SPLITxx), até 50 tempos, no máximo.
- Uma pressão em P1 pára o cronógrafo (exibição no ecrã superior: CHR ADD alterna com os centésimos de segundo).
- Uma nova pressão em P1 acciona novamente o cronógrafo.
- Uma pressão demorada em P2 efectua a reposição a zero do cronógrafo, assim como de todos os tempos intermédios (RESET).

Se for esquecida uma cronometragem em curso, quando o tempo total alcançar as 99 horas, 59 minutos e 59 segundos, a contagem parará e o ecrã superior exibirá **OFF** (overflow).

c) Flyback

Em qualquer momento, uma pressão demorada em P1 permite reiniciar uma cronometragem, a partir de 0 (quando soltar o pistão): esta é a função **FLYBACK**. O ponteiro dos segundos posiciona-se directamente no segundo activo da cronometragem. A função **FLYBACK** implica a perda de todos os tempos intermédios que terão sido previamente registados.

d) Taquímetro

Quando o cronógrafo parar, após a medição de um tempo sem tempos intermédios, uma pressão breve em P2 permitirá exibir a velocidade média, correspondente ao tempo total cronometrado – para uma distância introduzida previamente (consultar o capítulo 10.f). O ecrã superior exibe **SPEED** e, em seguida, a unidade de velocidade; o ecrã inferior indica o valor da velocidade. A exibição da velocidade dura cerca de 5 segundos e regressa posteriormente à exibição anterior.

e) Conversão das unidades de velocidade

Quando for exibida a velocidade, será possível alterar a unidade e, portanto, efectuar uma conversão, procedendo do seguinte modo:

- Quando aparecer a velocidade, puxar a coroa para a posição 2 (**CONVERT**).
- Através da rotação da coroa, alterar as unidades (segundo a figura 2).
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1. A velocidade é automaticamente expressa na nova unidade.

Unidade de distância	Unidade de velocidade correspondente
M (metro)	M/S (metros por segundo)
KM (quilómetro)	KM/H (quilómetros por hora)
FT (pé)	FT/S (pés por segundo)
YD (jarda)	YD/S (jardas por segundo)
MI (milha)	MPH (milhas por hora)
NMI (milha náutica)	KNOT (nós)

Figura 2

f) Introdução da distância para o taquímetro

Para permitir que o taquímetro efectue um cálculo correcto, é necessário introduzir a distância correspondente ao tempo cronometrado. Esta regulação é efectuada do seguinte modo:

- No modo [CHR ADD] (parado, sem exibição da velocidade), puxar a coroa para a posição 2; o ecrã superior exhibe DIST e, em seguida, três dígitos (para a distância), seguidos de uma a três letras (para a unidade de distância); a unidade de distância começa a piscar.
- Seleccionar a unidade de distância, através da rotação da coroa (ver a figura 2).
- Confirmar através da pressão em P2; o primeiro dígito do valor da distância começa a piscar.
- Escolher as unidades, as dezenas e, por fim, as centenas para a distância, através da rotação da coroa, confirmando, de cada vez, através da pressão em P2.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

g) Releitura dos tempos intermédios

A releitura dos tempos intermédios é efectuada através de pressões sucessivas em P2, com a exibição dos tempos intermédios memorizados, de SPLIT0 1 a SPLIT xx.

h) Recuperações dos tempos

Se o relógio estiver ligado ao smartphone, será possível, através de uma aplicação do smartphone, recuperar os dados de uma cronometragem.

i) Sincronização do ponteiro dos segundos

Se o ponteiro dos segundos não se posicionar precisamente em 0, no modo [CHR ADD], proceder do seguinte modo:

- Puxar a coroa para a posição 2.
- Pressionar P1 para activar a sincronização do ponteiro (SYNCHRO)
- Rodar a coroa para posicionar novamente o ponteiro em 0.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

11. CRONÓGRAFO DOS TEMPOS DAS VOLTAS (LAP TMR)

O cronógrafo dos tempos das voltas (ou «lap timer») permite cronometrar sucessivamente vários tempos. A paragem de uma cronometragem acciona automaticamente a cronometragem seguinte. No máximo, 50 tempos podem ser armazenados e relidos, quando a cronometragem terminar.

Quando for seleccionada a função LAP TMR, o ponteiro dos segundos posicionar-se-á automaticamente em 0 e transformar-se-á no ponteiro do cronógrafo. A cada

nova cronometragem, o ponteiro reinicia no zero e posiciona-se directamente no segundo em curso. Ele retoma a sua função normal, a partir do momento em que sair do modo de cronógrafo dos tempos das voltas.

a) Cronometragem de várias voltas (LAP)

- Seleccionar a função **LAP TMR**, através da rotação da coroa.
- Accionar a cronometragem da 1.ª volta, através da pressão em P1 (**L01 RUN**)
- Parar a cronometragem da 1.ª volta, accionando a cronometragem da 2.ª volta (**L02 RUN**), através da pressão em P1; a exibição muda para o tempo da volta seguinte.
- Proceder do mesmo modo para xx voltas (**Lxx RUN**), até 50 voltas, no máximo.
- Parar a cronometragem (e, conseqüentemente, a cronometragem da última volta), através da pressão em P2 (exibição de **STOP xx**, alternado com os centésimos de segundo no ecrã superior e a exibição do tempo da última volta no ecrã inferior).
- Uma nova pressão em P2 exhibe o melhor tempo correspondente à volta xx no ecrã inferior (com a indicação **BEST xx** no ecrã superior, alternando com os centésimos de segundo).
- Uma seguinte pressão em P2 indica o tempo total no ecrã inferior (com a indicação **TOTAL** no ecrã superior, alternando com os centésimos de segundo).

- Posteriormente, através de pressões sucessivas em P2, são exibidos os tempos das outras voltas no ecrã inferior (com a indicação da volta exibida no ecrã superior: **LAPxx**). Após 10 segundos, a exibição regressa à última volta.
- Uma pressão demorada em P2 permite eliminar todos os tempos (**RESET**).

Se for esquecida uma cronometragem em curso, quando o tempo total alcançar as 99 horas, 59 minutos e 59 segundos, a contagem parará e o ecrã superior exibirá **LAPxx OVF** (overflow). As voltas anteriores são, no entanto, sempre legíveis.

b) Sincronização do ponteiro dos segundos

Se o ponteiro dos segundos não se posicionar precisamente em 0, no modo **LAP TMR**, proceder do seguinte modo:

- Puxar a coroa para a posição 2; a sincronização do ponteiro (**SYNCHRO**) é activada.
- Rodar a coroa para posicionar novamente o ponteiro em 0.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

c) Recuperação dos tempos

Se o relógio estiver ligado ao smartphone, será possível, através de uma aplicação do smartphone, recuperar os dados de uma cronometragem das voltas.

12. CRONÓGRAFO DO RALI - TIPO «RALLY CROSS» (RALLY)

O cronógrafo do rali permite cronometrar diferentes corridas de um rali (até 30 etapas ou STAGE), podendo ter, cada uma, tempos intermédios (no máximo, 4 SPLIT), e calcula o tempo total do rali (acumulação de todas as etapas). É igualmente possível adicionar os tempos de penalidade para cada etapa ou para o rali. No máximo, 5 ralis podem ser registados no relógio (ver o exemplo no início do manual de instruções).

a) Regulações (SET RLY)

- Seleccionar a função RALLY, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (o ecrã superior exhibe SET RLY) e, em seguida, sequencialmente, rodando a coroa (pressionar P1 para activar a regulação pretendida):
 - A função PARK (PARK ON ou PARKOFF), que permite estacionar automaticamente os ponteiros dos minutos e das horas, durante a cronometragem.
 - A sincronização do ponteiro dos segundos (SYNCHRO), se o ponteiro dos segundos não se posicionar precisamente em 0. Rodar a coroa para posicionar novamente o ponteiro em 0 e confirmar através da pressão em P1.
 - Confirmar as regulações, pressionado P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

b) Cronometragem de um rali

- Seleccionar a função RALLY, através da rotação da coroa; o ponteiro dos segundos posiciona-se ao meio-dia e transforma-se no ponteiro do cronógrafo. O ecrã superior exhibe RALLY x, correspondendo x ao rali em curso.
- Para activar um novo rali, é necessário efectuar uma pressão demorada em P1.
- Uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe STAGE xx (sendo xx o número da etapa), o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Uma segunda pressão em P1 pára o cronógrafo (ecrã superior: STOP xx alterna com os centésimos de segundo).
- Uma nova pressão em P1 permite accionar a corrida seguinte do rali em curso. O ecrã superior exhibe STAGE xx+1 e o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Esta operação pode ser efectuada até 30 etapas.
- Em cada etapa, uma pressão breve em P2 permite registar até 4 tempos intermédios SPLIT x.
- Durante a cronometragem de uma etapa, uma pressão demorada em P1 repõe o contador a 0 e elimina todos os dados desta etapa.
- Para eliminar um rali, é necessário efectuar uma pressão demorada em P2 (ERASE).

- Em caso de esquecimento, a etapa em curso parará automaticamente, após 99 horas, e exibirá **DVF**.

c) Releitura de um rali

Após a cronometragem estar terminada, uma pressão em P2 permite exibir sucessiva e automaticamente (3 segundos por exibição) os parâmetros seguintes do rali:

- Para mudar de um rali para outro **RALLY x** (com o tempo total no ecrã inferior), pressionar sucessivamente P2.
- A data de partida da primeira etapa no ecrã inferior, com a indicação **RxDATE** no ecrã superior (sendo x o número do rali), e, em seguida, para cada etapa **xx**:
- A hora de partida da etapa **xx** no ecrã inferior, com a indicação **SxxSTART** no ecrã superior.
- O tempo da etapa **xx** no ecrã inferior, com a indicação **SxxTIME**.
- Se as penalidades tiverem sido adicionadas, os tempos das penalidades de cada etapa no ecrã inferior, com a indicação **PNLTYxx**.
- Os diversos tempos intermédios y da etapa **xx**: **SxxSPLY**.

Em seguida, o regresso à exibição de **RALLY x** no ecrã superior, com o tempo total do rali **x**.

Durante a releitura, uma pressão em P1 permite mudar imediatamente para o parâmetro seguinte. É possível sair do modo de releitura, quer seja através da pressão demorada em P1 ou rodando a coroa (alteração da função).

Se a memória contiver vários ralis, é necessário pressionar sucessivamente P2, a fim de visualizar os parâmetros das outras corridas. O tempo do último rali é, em seguida, automaticamente exibido, com a indicação **RALLY x** no ecrã superior. Ainda no modo de releitura, é possível eliminar o **RALLY x**, efectuando uma pressão demorada em P2.

d) Adição do tempo de penalidade

É possível adicionar posteriormente os tempos de penalidade ao tempo de cada etapa ou ao tempo total de um rali. Para isso, proceder da seguinte maneira:

- No modo de releitura de um determinado rali, puxar a coroa para a posição 2.
- O ecrã superior exhibe **PENALTY**, **CANCEL** ou **FIXEDTM**, escolher **PENALTY**, rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe a primeira etapa, **STAGE01**; escolher a etapa (**STAGExx**) ou o tempo total (**TOTAL**), rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe **VALUE** e o ecrã inferior exhibe o tempo de penalidade, segundo o formato **HH:MM:SS**; as horas começam a piscar.
- Definir as horas de penalidade, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2. Os minutos começam a piscar.
- Definir os minutos de penalidade, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2. Os segundos começam a piscar.

- Definir os segundos de penalidade, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P1. O tempo da etapa é adaptado conseqüentemente, assim como o tempo total do rali.
- A exibição regressa a `STAGExx` ou `TOTAL`. Escolher outra etapa ou o tempo total (`TOTAL`), através da rotação da coroa, e proceder do mesmo modo ou empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

e) Eliminação de uma etapa

É possível eliminar uma ou várias etapas de um rali. Para isso, proceder da seguinte maneira:

- No modo de releitura de um determinado rali, puxar a coroa para a posição 2.
- O ecrã superior exhibe `PENALTY`, `CANCEL` ou `FIXEDTM`, escolher `CANCEL`, rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe a primeira etapa, `STAGE0 1`; escolher a etapa, rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe `DONE`. A numeração das etapas é adaptada conseqüentemente, assim como o tempo total do rali.
- A exibição regressa à primeira etapa, `STAGE0 1`. Escolher outra etapa, através da rotação da coroa, e proceder do mesmo modo ou empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

f) Introdução de um tempo pré-fixado

É igualmente possível definir um tempo pré-fixado para uma ou várias etapas de um rali. Neste caso, apenas o tempo pré-fixado será retido; qualquer outro tempo previamente registado nesta etapa (por exemplo, um tempo intermédio) perder-se-á. Para isso, proceder da seguinte maneira:

- No modo de releitura de um determinado rali, puxar a coroa para a posição 2.
- O ecrã superior exhibe `PENALTY`, `CANCEL` ou `FIXEDTM`, escolher `FIXEDTM`, rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe a primeira etapa, `STAGE0 1`; escolher a etapa (`STAGExx`), rodando a coroa, e confirmar através da pressão em P1.
- O ecrã superior exhibe `VALUE` e o ecrã inferior exhibe o tempo, segundo o formato `HH:MM:SS`; as horas começam a piscar.
- Definir as horas do tempo pré-fixado, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2. Os minutos começam a piscar.
- Definir os minutos, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2. Os segundos começam a piscar.
- Definir os segundos, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P1. O tempo da etapa é adaptado conseqüentemente, assim como o tempo total do rali. Os eventuais tempos intermédios ou de penalidade, relacionados com esta etapa, perder-se-ão. Pelo contrário, a hora original de partida mantém-se.

- A exibição regressa à primeira etapa, **STAGE0 1**. Escolher outra etapa, através da rotação da coroa, proceder do mesmo modo ou empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

g) Eliminação de um ou vários ralis

- Para eliminar o rali activo, exercer uma pressão demorada em P2, enquanto a coroa estiver na posição neutra (**ERASE**).
- Para eliminar todos os ralis, de uma só vez, proceder do seguinte modo:
 - puxar a coroa para a posição 2;
 - exercer uma pressão demorada em P2 (**EMPTY**);
 - empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

h) Recuperações dos tempos

Se o relógio estiver ligado ao smartphone, será possível, através de uma aplicação do smartphone, recuperar os diferentes tempos cronometrados.

13. CRONÓGRAFO DA CORRIDA NA PISTA (**RACE**)

O cronógrafo da corrida na pista é semelhante ao **LAP TMR**, tendo, além disso, a possibilidade de registar os tempos intermédios em cada volta e de apresentar a

velocidade média por volta (se a extensão da volta for indicada). É possível registar até 5 corridas, tendo, cada uma, 80 voltas e 4 tempos intermédios por volta (ver o exemplo no início do manual de instruções).

a) Regulações (**SETRACE**)

- Seleccionar a função **RACE**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (o ecrã superior exibe **SETRACE**) e, em seguida, sequencialmente, rodando a coroa (pressionar P1 para activar a regulação pretendida):
 - A função **LENGTH**, que permite introduzir a extensão da volta (em quilómetros ou milhas), antes da corrida. É igualmente possível introduzi-la, após a corrida (consultar o capítulo 13. c).
 - A função **PARK** (**PARK ON** ou **PARKOFF**), que permite estacionar automaticamente os ponteiros dos minutos e das horas, durante a cronometragem.
 - A sincronização do ponteiro dos segundos (**SYNCHRO**), se o ponteiro dos segundos não se posicionar precisamente em 0. Rodar a coroa para posicionar novamente o ponteiro em 0 e confirmar através da pressão em P1.
- Confirmar as regulações, pressionando P1 e/ou empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

b) Cronometragem de uma corrida

- Seleccionar a função *RACE*, através da rotação da coroa; o ponteiro dos segundos posiciona-se ao meio-dia e transforma-se no ponteiro do cronógrafo. O ecrã superior exhibe *RACE x*, correspondendo *x* à corrida em curso.
- Para activar uma nova corrida, é necessário efectuar uma pressão demorada em P1.
- Uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe *LAP yy* (sendo *yy* o número da volta), o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Uma segunda pressão em P1 pára a volta *xx* e acciona a volta *xx+1* e, assim, sucessivamente.
- Esta operação pode ser efectuada até 80 voltas. Em seguida, não se passará mais nada.
- Em cada volta, uma pressão breve em P2 permite registar os tempos intermédios *SPLIT x* (4 por volta).
- A paragem da cronometragem (fim da última volta) é efectuada através de uma pressão demorada em P2.
- Durante a cronometragem, uma pressão demorada em P1 repõe o contador a 0 e elimina todos os dados da corrida (*ERASE*); quando o contador estiver parado, esta operação será possível, efectuando uma pressão demorada em P2.

- Em caso de esquecimento, a volta em curso parará automaticamente, após 99 horas, e exhibirá *OVF*.

c) Introdução da extensão da volta

É possível, para cada corrida, introduzir a extensão da volta, da seguinte maneira:

- Seleccionar a função *RACE*, através da rotação da coroa.
- Pressionar P2 para exhibir a corrida pretendida.
- Puxar a coroa; o ecrã superior exhibe *SETRACE* e, em seguida, *LENGTH*, confirmar através da pressão em P1.
- Em seguida, a unidade de distância começa a piscar na exibição superior (*KM*, para quilómetros; ou *MI*, para milhas). Escolher a unidade, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2.
- O ecrã inferior exhibe posteriormente 5 dígitos: dezenas e unidades da unidade escolhida, seguidos de 3 algarismos de precisão; escolher cada um dos algarismos, através da rotação da coroa, e confirmar através da pressão em P2, de cada vez.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

d) Releitura de uma corrida

Após a cronometragem estar terminada, uma pressão em P2 permite exibir sucessiva e automaticamente (3 segundos por exibição) os parâmetros seguintes de uma corrida:

- Para mudar de uma corrida para outra RACE x, pressionar sucessivamente P2.
- A data da corrida no ecrã inferior, com a indicação RxDATE no ecrã superior (sendo x o número da corrida).
- A hora de partida da corrida no ecrã inferior, com a indicação RxSTART no ecrã superior.
- A extensão da volta (se indicada): LENGTH, seguido do valor e da unidade.
- O tempo das diferentes voltas xx no ecrã inferior, com a indicação LxxTIME. A melhor volta será exibida enquanto BEST xx.
- Para cada volta xx, os diversos tempos intermédios y: LxxSPLY.
- A velocidade média de cada volta xx: SPEE Dxx (em km/h – exibição de KM/H; ou em mph – exibição de MPH, segundo a escolha da unidade de distância para a extensão da volta).

Em seguida, o regresso à exibição de RACE x no ecrã superior, com o tempo total da corrida.

Durante a releitura, uma pressão em P1 permite mudar imediatamente para o parâmetro seguinte. É possível sair do modo de releitura, quer seja através da pressão demorada em P1 ou rodando a coroa (alteração da função).

e) Eliminação de uma ou várias corridas

- Para eliminar a corrida activa, exercer uma pressão demorada em P2, enquanto a coroa estiver na posição neutra (ERASE).
- Para eliminar todas as corridas, de uma só vez, proceder do seguinte modo:
 - puxar a coroa para a posição 2;
 - exercer uma pressão demorada em P2 (EMPTY);
 - empurrar novamente a coroa para a posição neutra.

f) Recuperações dos tempos

Se o relógio estiver ligado ao smartphone, será possível, através de uma aplicação do smartphone, recuperar os diferentes tempos cronometrados.

14. CRONÓGRAFO DO RALI – TIPO «REGULARITY RALLY» (REGRALLY)

Um «regularity rally» ou «TSD Rally» (Time-Speed-Distance) corresponde a uma corrida por etapas, para a qual a duração das diferentes etapas é definida, antes da corrida, enquanto tempos-alvo. A função proporciona duas variantes:

1. A determinação da duração das etapas/corridas independentes: `STAGE`.
2. A determinação dos tempos intermédios numa determinada corrida: `SPLIT`
(Ver os exemplos no início do manual de instruções).

Uma única corrida do tipo «regularity rally» pode ser «memorizada» no relógio; ela pode conter, no máximo, até 30 tempos diferentes.

a) Regulações (`SET RLY`)

- Seleccionar a função `REG RALLY`, através da rotação da coroa; podem ocorrer 4 situações:
 1. Nenhum dado foi registado, a exibição superior indica `SET RLY`, seguido de `PULL CROWN`; enquanto uma corrida não tiver sido definida, o cronógrafo não poderá ser accionado.
 2. Uma corrida foi definida, mas ainda não foi cronometrada: neste caso, a exibição superior indica `READY`, alternando com o número de etapas totais `xx` (`ST00/xx`) ou o número de tempos intermédios `xx` totais (`SP00/xx`).
 3. Uma corrida foi definida, mas ainda não foi terminada: a exibição superior indica `STPRRLY`, alternando com o número de etapas cronometradas `yy`, em relação ao número de etapas totais `xx` (`STyy/xx`), ou com o número de tempos intermédios medidos `yy`, em relação ao número de tempos totais `xx` (`SPyy/xx`).
 4. Uma corrida foi definida e completamente cronometrada: neste caso, a exibição superior indica `REG RALLY`, alternando com `STxx/xx` (no caso de «stage») ou `SPxx/xx` (no caso de «split»).

- Para definir um «regularity rally» (1.º caso), puxar a coroa para a posição 2 e, em seguida, sequencialmente, rodando a coroa (pressionar P1 para activar a regulação pretendida):

1. A função `TYPE` (`STAGE` ou `SPLIT`), que permite definir se os tempos são do tipo `SPLIT` (tempos intermédios durante a mesma cronometragem) ou `STAGE` (tempos independentes); escolher através da rotação da coroa e confirmar através da pressão em P1. Em seguida, após ter indicado o número de «stages» e, respectivamente, «splits» (`HOWMANY`), confirmando através da pressão em P1, introduzir sequencialmente os diversos tempos (`STAGExx` ou `SPLITxx`), segundo o formato HH:MM:SS, através da rotação da coroa, e confirmar, pressionando P2; a mudança para o tempo seguinte é efectuada através da pressão em P1.
2. A função `PARK` (`PARK ON` ou `PARK OFF`), que permite estacionar automaticamente os ponteiros dos minutos e das horas, durante a cronometragem; entrada na função, através da pressão em P1.
3. A sincronização do ponteiro dos segundos (`SYNCHRO`), se o ponteiro dos segundos não se posicionar precisamente em 0. Entrada na função, através da pressão em P1, e, em seguida, rodar a coroa para posicionar novamente o ponteiro em 0.
4. Confirmar as regulações, empurrando novamente a coroa para a posição neutra 1.

b) Cronometragem de um «regularity rally» - modo STAGE

- Seleccionar a função RGRALLY, através da rotação da coroa; o ponteiro dos segundos posiciona-se ao meio-dia e transforma-se no ponteiro do cronógrafo. O ecrã superior exhibe READY, alternando com o número de etapas xx (ST00/xx), ou STPRRLY, alternando com o número de etapas cronometradas yy (STyy/xx), ou SET RLY, PULL CROWN para definir uma nova corrida.
- Para accionar um novo rali, é necessário eliminar o rali memorizado, efectuando uma pressão demorada em P1 (eliminação dos tempos cronometrados, mas não dos tempos-alvo – exibição de ERASE, seguido de READY) ou em P2 (eliminação completa – EMPTY, seguido de SET RLY), e definir um novo rali.
- Após os tempos serem introduzidos (READY), uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe STAGExx (sendo xx o número da etapa), o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Uma segunda pressão em P1 pára o cronógrafo (STOP). Em seguida, a exibição superior exhibe LATE, se o tempo estiver atrasado, em relação ao objectivo, EARLY, em caso de adiantamento, ou GOAL, se estiver a +/- 1 segundo do alvo; o tempo de atraso ou adiantamento é exibido no ecrã inferior, segundo o formato de horas, minutos e segundos HH:MM:SS.

Esta informação é acompanhada por um sinal sonoro, do seguinte modo:

1. Um bip demorado, se o tempo atingir o alvo.

2. Um bip breve e grave, se o tempo estiver até 10 segundos atrasado, ou um bip agudo, se o tempo estiver até 10 segundos adiantado.
3. Dois bips breves, graves ou agudos, se o tempo estiver até 20 segundos atrasado e, respectivamente, 20 segundos adiantado.
4. Três bips breves, graves ou agudos, se o tempo ultrapassar estes limites.

Tenha em atenção que, em caso de atraso, um breve alarme soará, quando o tempo do objectivo for alcançado.

- Uma nova pressão em P1 permite accionar a corrida/etapa seguinte. O ecrã superior exhibe STAGExx+1 e o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Esta operação pode ser efectuada até ao momento em que tiver sido alcançado o número de etapas predefinidas. Em seguida, não se passará mais nada.
- Em caso de esquecimento o cronógrafo parará automaticamente, após 99 horas, e exhibirá OVF.

c) Releitura de um «regularity rally» - modo STAGE

Após a cronometragem estar terminada, uma pressão em P2 permite exhibir sucessiva e automaticamente (3 segundos por exibição) os parâmetros seguintes da corrida:

- O tempo total no ecrã inferior, com a indicação RGRALLY no ecrã superior.

- A data da corrida (1.ª etapa) no ecrã inferior, com a indicação `RGDATE` no ecrã superior.
- A hora de partida da corrida (1.ª etapa) no ecrã inferior, com a indicação `RGSTART` no ecrã superior.
- O tempo-alvo das diferentes etapas no ecrã inferior, com a indicação `STAGExx`.
- O tempo medido das diferentes etapas no ecrã inferior, com a indicação `ACTLxx`.
- O tempo de atraso ou adiantamento, para cada etapa, no ecrã inferior, com a indicação `LATExx` (atraso), `EARLYxx` (adiantamento) ou `GOALxx`.

d) Cronometragem de um «regularity rally» - modo `SPLIT`

- Seleccionar a função `RGRALLY`, através da rotação da coroa; o ponteiro dos segundos posiciona-se ao meio-dia e transforma-se no ponteiro do cronógrafo. O ecrã superior exhibe `READY`, alternando com o número de tempos intermédios `xx` (`SP00/xx`), ou `STPRLY`, alternando com o número de tempos cronometrados `yy` (`SPyy/xx`), ou `SETRLY`, `PULLCROWN` para definir uma nova corrida.
- Para accionar um novo rali, é necessário eliminar o rali memorizado, efectuando uma pressão demorada em P1 (eliminação dos tempos cronometrados, mas não dos tempos-alvo – `ERASE`, seguido de `READY`) ou em P2 (eliminação completa - `EMPTY`, seguido de `SETRLY`), e definir um novo rali.
- Após os tempos serem introduzidos (`READY`), uma pressão em P1 acciona o cronógrafo. O ecrã superior exhibe `RUNRLY`, o ecrã inferior exhibe as horas, os minutos e os segundos, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.

- Uma segunda pressão em P1 pára momentaneamente o cronógrafo (ecrã superior: `STPRLY` alterna como o número de tempos cronometrados `yy`: `SPyy/xx`).
- Uma nova pressão em P1 permite acionar novamente a cronometragem.
- Uma pressão em P2 permite medir os tempos intermédios (ecrã superior: `SPLITxx`). Em seguida, a exibição superior exhibe `LATE`, se o tempo estiver atrasado em relação ao objectivo, `EARLY`, em caso de adiantamento, ou `GOAL`, se estiver a +/- 1 segundo do alvo; o tempo de atraso ou adiantamento é exibido no ecrã inferior, segundo o formato de horas, minutos e segundos `HH:MM:SS`.
- Esta informação é acompanhada por um sinal sonoro, do seguinte modo:
 1. Um bip demorado, se o tempo atingir o alvo.
 2. Um bip breve e grave, se o tempo estiver até 10 segundos atrasado, ou um bip agudo, se o tempo estiver até 10 segundos adiantado.
 3. Dois bips breves, graves ou agudos, se o tempo estiver até 20 segundos atrasado e, respectivamente, 20 segundos adiantado.
 4. Três bips breves, graves ou agudos, se o tempo ultrapassar estes limites.

Tenha em atenção que, em caso de atraso, um breve alarme soará, quando o tempo do objectivo for alcançado.

- Quando o último tempo intermédio tiver sido medido através da pressão em P2, o cronógrafo parará automaticamente. Uma seguinte pressão breve em P1 não terá mais nenhuma acção.

- Em caso de esquecimento, o cronógrafo parará automaticamente, após 99 horas, e exibirá **OVF**.

e) Releitura de um «regularity rally» - modo **SPLIT**

Após a cronometragem estar terminada, uma pressão em P2 permite exibir sucessiva e automaticamente (3 segundos por exibição) os parâmetros seguintes da corrida:

- O tempo total no ecrã inferior, com a indicação **RGRALLY** no ecrã superior.
- A data da corrida no ecrã inferior, com a indicação **RGRDATE** no ecrã superior.
- A hora de partida da corrida no ecrã inferior, com a indicação **RGSTART** no ecrã superior.
- Os diferentes tempos intermédios-alvo no ecrã inferior, com a indicação **SPLITxx**.
- Os diferentes tempos intermédios medidos no ecrã inferior, com a indicação **ACTL xx**.
- O tempo de atraso ou adiantamento, para cada etapa, no ecrã inferior, com a indicação **LATE xx** (atraso), **EARLYxx** (adiantamento) ou **GOAL xx**.

f) Eliminação dos dados do «regularity rally»

Para eliminar a corrida activa, exercer uma pressão demorada em P1 (eliminação dos tempos cronometrados, mas não dos tempos-alvo – **ERASE**, seguido de **READY**) ou uma pressão demorada em P2 (eliminação completa – **EMPTY**, seguido de **SET RLY**).

g) Recuperações dos tempos

Se o relógio estiver ligado ao smartphone, será possível, através de uma aplicação do smartphone, recuperar os diferentes tempos cronometrados.

15. CONTAGEM DECRESCENTE (TIMER)

a) Regulação (SET TMR)

- Seleccionar a função **TIMER**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2 (**SET TMR**) e, através da rotação da coroa, regular as horas (**HOURL**), os minutos (**MINUTE**) e os segundos (**SECOND**), no máximo, até às 99 horas, 59 minutos e 59 segundos, confirmando, de cada vez, através da pressão em P2.
- Regular o tipo de sinal de alarme pretendido (exibição de **ALARM SIGNAL**): **BUZZER** (alarme sonoro), **VIBRATE** (alarme com vibração, silencioso) ou **BOTH** (ambos), através da rotação da coroa, confirmando através da pressão em P2.
- Empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

b) Utilização

- Uma pressão em P1 acciona o timer (**TMR RUN**).
- Uma segunda pressão em P1 permite pará-lo (**TMRSTOP**), uma nova pressão permite eventualmente accioná-lo novamente (**TMR RUN**).

- Quando o timer estiver a funcionar, uma pressão demorada em P2 permitirá reiniciá-lo com o valor previamente regulado (RESET).

Durante os 3 últimos minutos, o ponteiro dos segundos calcula os segundos e um bip é emitido, a cada segundo, nos 10 últimos segundos. A 0, um alarme é accionado, durante 20 segundos, com um lembrete de 10 segundos, após 1 minuto. O ecrã superior exibe $TMR \rightarrow 0$, piscando. O alarme pode ser parado através da pressão num dos dois pistões ou na coroa.

16. SEGUNDO FUSO HORÁRIO (TIME 2)

Além do fuso UTC (base do tempo do relógio) e do primeiro fuso horário (fuso principal) TIME, um segundo fuso horário TIME 2 está disponível.

a) Regulação (SET T2)

A regulação é efectuada de forma idêntica à regulação do fuso principal TIME (consultar o capítulo 6), segundo a diferença horária, em relação ao fuso UTC, com intervalos de 15 minutos, entre UTC - 12 e UTC + 14.

N.B.: no modo de regulação SET T2, uma pressão em P1 acciona novamente a contagem dos segundos, a partir de 0. A contagem dos segundos pode ser apenas parada, quando os segundos são alterados manualmente; neste caso, ela é reiniciada, a partir do momento em que sair do modo de regulação (recolocação da coroa na posição neutra 1). Os segundos são automaticamente sincronizados nos dois outros fusos UTC e TIME.

Uma pressão demorada em P2 permite escolher entre o formato de exibição das 12 horas (T2 AM ou T2 PM) ou 24 horas (TIME 2). A alteração é efectuada automaticamente, tanto para o fuso TIME como para os alarmes.

b) Função SWAP

A função SWAP permite trocar os dois fusos horários TIME e TIME 2 na exibição digital e nos ponteiros, com a consideração de uma eventual alteração da data. Esta «troca» será efectuada através da simples pressão em P1, quando estiver no modo TIME 2.

Esta função revela-se muito útil e prática, nomeadamente, para os viajantes que mudam de um fuso horário para outro fuso horário, pois ela permite-lhes ter sempre muito facilmente a hora local indicada pelos ponteiros.

c) Exemplo da utilização da função SWAP

TIME está regulado para a hora de Paris (UTC + 1), enquanto TIME 2 está regulado para a hora de Nova Iorque (UTC - 5). Um viajante, que partiu de Paris, aterriza em Nova Iorque e pretende ter a hora local indicada pelos ponteiros. Então, basta, no modo TIME 2, pressionar P1 e os ponteiros exibem instantaneamente a hora de Nova Iorque (UTC - 5), enquanto TIME 2 exibe a hora de Paris (UTC + 1, apenas no modo digital). Esta troca altera automaticamente a data, se for necessário, na medida em que os dois fusos TIME e TIME 2 estavam correctamente regulados, segundo a diferença horária, em relação ao fuso UTC. No regresso a Paris, uma nova pressão em P1 (no modo TIME 2) repõe os dois fusos no estado original (com alteração automática da data, se necessário).

17. NOTIFICAÇÕES RECEBIDAS NUM SMARTPHONE (NOTIFY)

A função `NOTIFY` permite configurar o relógio, de modo a que este informe o utilizador dos eventos seguintes, que chegam ao smartphone ao qual está ligado:

1. Chamada telefónica → exibição de `CALL`, seguido, se disponíveis, do apelido e do nome próprio da pessoa que telefonou ou do número de telefone, com a hora da chamada.
2. Recepção de uma mensagem do tipo SMS, WhatsApp ou outro → exibição de `MESSAGE`, com a hora de recepção da mensagem.
3. Recepção de um e-mail → exibição de `EMAIL`, com a hora de recepção do e-mail.
4. Informações relativas à hora do próximo compromisso do dia → exibição de `MEETING`, com as horas e os minutos da notificação.

Certamente, as notificações serão apenas possíveis, se o relógio estiver próximo do smartphone (a uma distância entre 1 e 2 metros).

a) Leitura das notificações

O relógio memoriza 20 notificações, com a hora de ocorrência, qualquer que seja o tipo, `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` ou `MEETING`, segundo o método «first in, first out».

- Para reler as notificações, uma pressão breve em P2 permite exibi-las, uma a seguir à outra.

- Uma pressão demorada em P2 permite eliminar a notificação activa.
- Para eliminar todas as notificações:
 - Puxar a tige para a posição 2.
 - Efectuar uma pressão demorada em P2
 - Empurrar novamente a tige para a posição 1

b) Regulações das notificações

- Seleccionar a função `NOTIFY`, através da rotação da coroa
- Uma pressão em P1 permite activar e, respectivamente, desactivar, todas as notificações (`ON` ou `OFF`).
- Para regular individualmente cada tipo de notificação, puxar a coroa para a posição 2.
- Seleccionar a notificação pretendida, através da rotação da coroa: `CALL`, `MESSAGE`, `EMAIL` ou `MEETING`
- Activar a regulação do tipo de notificação, através da pressão em P1.
- Escolher a notificação pretendida, através da rotação da coroa:
 - `VIBRATE`: alarme com vibração.
 - `BUZZER`: alarme sonoro.

- BOTH: ambos os alarmes.
 - OFF: sem notificações.
- Confirmar através da pressão em P1.
 - Não esquecer de empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

De modo a validar estas regulações no smartphone, o relógio deve ser conectado ao smartphone (consultar o capítulo 7.i).

Tenha em atenção que a autonomia do relógio dependerá da frequência de aparecimento das notificações: quanto maior for o número de notificações, mais reduzida será a autonomia.

18. ESTADO DA CARGA DA BATERIA (BAT xx%)

A função BAT exhibe sempre o estado da carga da bateria, em percentagem, graças à indicação BAT xx%, que aparece no ecrã superior. É aconselhável proceder a uma recarga, a partir do momento em que a carga é inferior a 30-25%. Quando a bateria atingir este valor, o ponteiro dos segundos avançará, com intervalos de 4 segundos, a cada 4 segundos.

a) Modo DEEP SLEEP

O modo DEEP SLEEP (repouso profundo) permite desligar a bateria dos circuitos electrónicos do relógio e preservar, deste modo, as suas performances (capacidades).

Esta função é útil e aconselhável, no caso de o relógio não ter sido utilizado durante um período de tempo relativamente longo. Esta operação permite efectuar um reset do relógio. O procedimento da colocação em repouso profundo é efectuado do seguinte modo:

- Seleccionar a função BATTERY, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2; o ecrã superior exhibe DEEP SLEEP ou SOFT SLEEP; escolher DEEP SLEEP, através da rotação da coroa.
- Efectuar uma pressão demorada em P1 para confirmar a colocação em repouso profundo. Os ponteiros estacionam imediatamente. Após o procedimento estar terminado, a exibição apaga-se e a parte electrónica é desligada. A partir desse momento, os pistões e a coroa ficam totalmente inactivos.
- Não esquecer de empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

Para reactivar o relógio, é necessário proceder a uma recarga, ligando-o ao cabo fornecido, e efectuar novamente uma inicialização completa do relógio, tal como está descrito no capítulo 3.

b) Modo SOFT SLEEP

O modo SOFT SLEEP permite colocar o relógio em repouso activo, equivalente ao modo no qual o relógio entrará, quando a capacidade da bateria for muito fraca (nível 3 – capítulo 2.b). Esta função é útil, no caso de o relógio não ter sido utilizado

durante um curto período de tempo, se pretender manter, no máximo, o estado da carga da bateria e, deste modo, apenas as regulações e a hora certa. O procedimento da colocação em repouso activo é efectuado do seguinte modo:

- Seleccionar a função **BATTERY**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2; o ecrã superior exhibe **DEEP SLEEP** ou **SOFT SLEEP**; escolher **SOFT SLEEP**, através da rotação da coroa.
- Efectuar uma pressão demorada em P2 para confirmar a colocação em repouso. Os ponteiros estacionam imediatamente. Após o procedimento estar terminado, a exibição apaga-se, mas a base do tempo do relógio permanece activa. A partir desse momento, os pistões e a coroa ficam totalmente inactivos.
- Não esquecer de empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.

Para reactivar o relógio, é necessário proceder a uma recarga, ligando o cabo fornecido.

19. EM CASO DE PROBLEMAS

Se o relógio deixar de responder ou em caso de problemas de ligação com o smartphone, uma nova iniciação do relógio poderá revelar-se necessária, do seguinte modo:

- Seleccionar a função **BATTERY**, através da rotação da coroa.
- Puxar a coroa para a posição 2; o ecrã superior exhibe **DEEP SLEEP** ou **SOFT SLEEP**; escolher **DEEP SLEEP**, através da rotação da coroa.
- Efectuar uma pressão demorada em P1 para confirmar a colocação em repouso profundo. Os ponteiros estacionam imediatamente. Após o procedimento estar terminado, a exibição apaga-se e a parte electrónica é desligada.
- Não esquecer de empurrar novamente a coroa para a posição neutra 1.
- Para reactivar o relógio, ligar o cabo de recarga. O relógio é assim novamente iniciado. Tenha em atenção que, após esta operação, todas as regulações do relógio são apagadas.

Tenha em atenção que, na presença de múltiplos sinais Wi-Fi e/ou Bluetooth®, a ligação do relógio com o smartphone pode tornar-se instável.

20. LISTA DE PALAVRAS DO INTERFACE DO UTILIZADOR

A lista seguinte explica todas as expressões que podem aparecer, ao nível do interface do utilizador, no ecrã superior.

24H	exibição dos fusos no modo de 24 horas
ACTL xx	tempo medido para um «rali de regularidade»
AL x AM	alarme x activado no modo AM
AL x OFF	alarme x desactivado
AL x ON	alarme x activado
AL x PM	alarme x activado no modo PM
AL x TEST	teste do alarme x
ALARM SIGNAL	escolha do sinal dos alarmes
ALL DAYS	alarme activo todos os dias
AM	exibição dos fusos no modo de 12 horas «ante meridiem» (antes do meio-dia)
AM / PM	exibição das 12 horas, com a indicação AM e PM para TIME, TIME 2 e os 2 alarmes
ARABIC	formato da semana, segundo a norma «arabic» (árabe)
BAT xx%	percentagem da carga da bateria
BAT 100%	bateria totalmente recarregada
BATTERY	modo de bateria
BEST xx	melhor volta (no modo LAP)
BOTH	toque + vibração para os alarmes
BUZZER	alarme sonoro
CALL	notificação para uma chamada telefónica
CANCEL	eliminação de uma etapa (rali)

CHARGE	bateria a carregar
CHR ADD	cronógrafo parado, com a possibilidade de ser novamente accionado
CONNECT	activação ou não-activação da ligação Bluetooth®
CONVERT	conversão da unidade de velocidade
DAY xx	dia xx
DD/MM	formato da data (dia/mês)
DISP ON	indicador digital sempre aceso
DISP OFF	indicador digital sempre apagado
DIST	distância percorrida para o cálculo da velocidade
EARLY xxx	adiantamento em relação ao tempo de referência
EMAIL	notificação para um e-mail
EMPTY	memória vazia
ERASE	eliminação
FIXEDTM	tempo pré-fixado
FLYBACK	função FLYBACK do cronógrafo
GOAL xx	tempo de referência alcançado a +/- 1 segundo
ISO	formato da semana, segundo a norma ISO
ISO-2	formato da semana, segundo a norma ISO alterada
LAP TMR	«lap timer» (cronógrafo dos tempos das voltas)
LAP xx	volta número xx
LATE xx	atraso em relação ao tempo de referência
LENGTH	extensão de uma volta (LAP)
LIGHT	regulação da duração da luz
LONG	tempo longo de exibição
LOCKED	exibição bloqueada na função: a rotação da tige é desactivada na posição neutra

LOW BAT	nível fraco do acumulador
LXX RUN	«lap» (volta) xx em curso
LXX SPL Y	tempo intermédio y da volta xx
MEDIUM	tempo médio de exibição
MEETING	notificação para o próximo compromisso do dia
MESSAGE	notificação de uma mensagem
MM/DD	formato da data (mês/dia)
MODE	escolha entre o modo RACING ou SPORT
MTWTFSS	7 dias da semana, a partir de segunda-feira, para o alarme diário
NIGHT MODE	modo nocturno (desactiva o TILT e coloca a luz no mínimo, da meia-noite às 6h)
NOF	nenhuma função
NOTIFY	Função notificações
OFF	desactivado
ON	activado
OVF	«overflow» (capacidade excedida)
PARKON, PARKOFF	estacionamento dos ponteiros no modo de corrida
PASSWD	palavra-passe para a ligação
PENALTY	penalidade para um rali
PNLTYXX	tempo de penalidade da etapa xx
PM	exibição dos fusos no modo de 12 horas «post meridiem» (depois do meio-dia)
PULL CROWN	Puxar a coroa
PUSH CROWN	colocar novamente a tige da coroa na posição neutra
PUSH	bip após uma pressão nos pistões
PUSH+CH	bip, após uma pressão nos pistões, e sinal horário da cronometragem
PUSH+HR	bip, após uma pressão nos pistões, e sinal horário

RACE X	corrida número x
RACING	modo racing (todas as funções)
RALLY X	rali número x
RESET	reposição a zero
RGRALY	«rali de regularidade»
RGRDATE	data de partida de um «rali de regularidade»
RGRSTART	hora de partida de um «rali de regularidade»
RUNRALY	accionamento de um «rali de regularidade» no modo SPLIT
RX DATE	data de um rali ou de uma corrida
RXSTART	hora de partida de uma corrida
SAT	sábado
SET ALX	regulação do alarme x, de 1 a 7
SET T2	regulação do segundo fuso TIME 2
SET TMR	regulação da contagem regressiva
SET UTC	regulação do fuso principal UTC
SETDATE	regulação da data
SETRACE	modo de regulação para as corridas
SET RLY	modo de regulação para os ralis
SETTIME	regulação do 1.º fuso TIME
SETTING PULL CROWN	puxar a tige da coroa para entrar no modo SETTING (regulações)
SHORT	tempo curto de exibição
SOFT SLEEP	repouso activo
SPEED	exibição da velocidade no modo CHR ADD
SPEED XX	velocidade média da volta xx de uma corrida
SPLIT XX	tempo intermédio xx, de 0 a 50, no máximo

SPORT	modo SPORT (desactivação de algumas funções)
STAGE xx	corrida (etapa) num rali
STOP xx	paragem da volta xx
STPRRL Y	paragem do «rali de regularidade»
Sxx SPL Y	tempo intermédio y da etapa xx de um rali
Sxx START	hora de partida de um rali
Sxx TIME	tempo total de uma etapa num rali
SWAP	troca dos fusos TIME e TIME 2
SYNCHRO	sincronização dos ponteiros
T2 AM	segundo fuso no modo AM
T2 PM	segundo fuso no modo PM
THU	quinta-feira
TILT	sensor do ângulo de inclinação
TIME	1.º fuso horário
TIME 2	segundo fuso horário
TIMER	contagem decrescente
TMR RUN	contagem decrescente accionada
TMR →00	indicação do fim do «timer»
TMR STOP	paragem do «timer»
TOPE	regulação das indicações dos pistões
TOTAL	tempo total da cronometragem das voltas
TYPE	escolha do tipo de «rali de regularidade»: SPLIT, tempos intermédios; ou STAGE, etapas
UNLOCK D	exibição «livre»: a rotação da tige é desactivada na posição neutra
UNPLUG	ligação da carga desligada

US	exibição da semana, segundo a norma US (norte-americana)
UTC	fuso UTC
UTC +xx	no modo de regulação TIME ou TIME 2 → hora(s) a mais no fuso UTC
UTC -xx	no modo de regulação TIME ou TIME 2 → hora(s) a menos no fuso UTC
VALUE	tempo de penalidade
VIBRATE	alarme no modo de vibração
VIB/BUZ	alarme com vibração, seguido de um alarme sonoro com vibração, quando soar o lembrete
WAIT	espera (cálculo em curso)
WED	quarta-feira
WEEK NUMBER	selecção da norma utilizada para indicar o número da semana
WEEK xx	número da semana
xx DAYS	número de dias regulados nas funções CDCUCLK e ALCU

O SEU CRONÓMETRO BREITLING

Um cronómetro é um instrumento de grande precisão que passou por todos os testes impostos pelo COSC (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres), organismo neutro e independente que controla individualmente cada movimento conforme a prescrição em vigor.

O teste da certificação para os cronómetros de pulso com oscilador de quartzo consiste em observar cada movimento durante 13 dias e 13 noites, em posições diversas, sendo submetido a três temperaturas diferentes (8°C, 23°C, 38°C). Para obter a distinção de «Cronómetro», o movimento terá que cumprir 6 critérios muito severos, com uma diferença máxima de marcha diária de ± 0.07 segundos, ou seja uma precisão anual de ± 25 segundos. A diferença de marcha do calibre SuperQuartz™ do seu Breitling ultrapassa largamente estas exigências, atingindo ± 15 segundos por ano.

O termo «Cronómetro» não deve ser confundido com o de «Cronógrafo», relógio com complicação acrescido de um mecanismo que permite a medição de um acontecimento. Um cronógrafo nem sempre é certificado cronómetro, mas todos os cronógrafos Breitling são certificados cronómetro.

PARTICULARIDADES



UTILIZAÇÃO DO TAQUÍMETRO

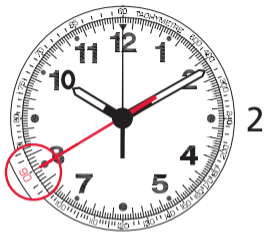
O taquímetro é uma graduação no mostrador ou no aro do seu cronógrafo Breitling que permite determinar velocidades médias ou uma produção horária, com base num tempo de observação inferior a 60 segundos.

1. *Velocidade média*

Medir o tempo necessário para percorrer um quilómetro ou uma milha utilizando o cronógrafo. O sítio em que o ponteiro dos segundos para indica a velocidade média. Se forem necessários 20 segundos para percorrer 1 km ou 1 milha, a escala indica, respetivamente, uma velocidade média de 180 km/h ou 180 milhas/h.

2. *Produção horária*

Medir o tempo necessário para produzir 1 unidade. Se o cronógrafo for parado aos 40 segundos, a escala taquimétrica indica 90, isto é, uma produção horária de 90.



MANUTENÇÃO

O seu cronómetro Breitling é um instrumento sofisticado que funciona permanentemente, em condições muito diversas. Num volume muito res trito, uma grande quantidade de componentes contribuem para garantir todas as funções. A sua acção mecânica provoca um desgaste inevitável, que a manutenção, através da lubrificação e da substituição dos componentes desgastados permite dominar. Como todos os instrumentos de medição com precisão, o seu relógio deve ser submetido a uma manutenção regular para funcionar da melhor forma: a periodicidade deste procedimento varia, em função da utilização. A Breitling ou o seu revendedor autorizado encarregar-se-á prontamente do seu relógio.

A ESTANQUEIDADE

O movimento do seu cronómetro é protegido por uma caixa complexa com juntas que garantem a sua estanqueidade. Sob a influência de diversos agentes exteriores – suor, água com cloro ou salgada, cosméticos, perfumes ou pó- estas juntas tendem a desgastar-se, sendo necessário substituí-las com alguma regularidade. Por este motivo, a estanqueidade não pode estar garantida de um modo permanente. No caso de uma utilização intensiva em meio aquático, recomenda-se proceder anualmente a um controlo de em dois anos. Este teste, que demora apenas alguns minutos, pode ser efectuado num centro oficial pós-venda Breitling ou num revendedor autorizado (www.breitling.com).

Os modelos Breitling são estanques a diversos níveis. O nível de estanqueidade, em metros, é uma norma. Não indica uma profundidade de imersão absoluta. A coroa e os pistões nunca devem ser activados na água, ou quando o relógio está molhado. O quadro a seguir mostra as condições em que o seu relógio pode razoavelmente ser utilizado em função do seu grau de estanqueidade.

ACTIVIDADES / NÍVEL DE ESTANQUEIDADE	3bars/30m/100ft	5bars/50m/165ft	10bars/100m/330ft	50bars/500m/1650ft+
Salpicos	✓	✓	✓	✓
Chuveiro, natação, desportos náuticos de superfície		✓	✓	✓
Ski náutico, mergulho, snorkeling			✓	✓
Mergulho subaquático				✓

CONSELHOS ÚTEIS

As pulseiras Breitling em pele verdadeira são manufacturadas com os mais requintados materiais, sendo um produto de alta qualidade. Como todos os objectos em pele natural (calçado, luvas, etc.), a sua duração de vida varia sensivelmente em função das condições em que é usada. A água, os cosméticos e o suor aceleram particularmente o processo de envelhecimento. Uma pulseira Breitling metálica ou sintética está portanto mais adaptada às atividades que implicam um contacto frequente com a água ou a humidade.

As caixas e pulseiras metálicas Breitling são concebidas a partir das melhores ligas de materiais e garantem robustez e conforto. Limpar com regularidade o relógio escovando-o e passando-o por água permite manter o brilho. Este procedimento é particularmente recomendado após cada imersão em água salgada ou com cloro. Para os relógios com pulseira em pele, proceder da mesma forma, evitando molhar a pele.

EVITAR

Como todos os objectos de valor, os cronómetros Breitling merecem um cuidado especial. Convém protegê-los dos choques e embates, não expôr a produtos químicos, solventes ou gases perigosos nem a campos magnéticos. O seu cronómetro Breitling é concebido para funcionar idealmente entre os 0° e 50°C.

Recomendações:

As pilhas e os componentes de relógios usados não devem ser deitados num caixote do lixo, mas, pelo contrário, devem ser reciclados correctamente. É recomendável entregá-los no seu ponto de venda. Deste modo, estará a contribuir para a protecção do ambiente e da saúde.



目次

1. はじめに
 - a) 基準時刻とタイムゾーン
 - b) 機能
 - c) ユーザー・インターフェース
 - d) バックライトの明るさ調整
 - e) 指針の退避
 - f) 機能のロック
 - g) スマートフォンとの接続
2. 充電式バッテリーとパワー・マネジメント
 - a) 充電式バッテリー
 - b) パワー・マネジメント
 - c) バッテリーの充電
3. 初期化
4. 基準時刻 (UTC)
 - a) 基準時刻の設定 (SET UTC)
5. 日付合わせ (SET DATE)
6. 現地時刻 (TIME)
 - a) 時刻合わせ (SET TIME)
7. 各種の設定 (SETTING)
 - a) SYNCHRO
 - b) TILT (ON または OFF)

- c) LIGHT (SHORT、MEDIUMまたはLONG)
- d) DISPLAY (DISP ONまたはDISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ONまたはOFF)
- f) TONE (OFF、PUSH、PUSH+HRまたはPUSH+CH)
- g) HANDBRK (5 MINまたはDBLPRES)
- h) MODE (RACINGまたはSPORT)
- i) CONNECT (ONまたはOFF)

8. 日付表示形式 (DATE)

9. アラーム (AL 1~AL7)

- a) 設定 (SET ALx)
- b) 使用法

10. スプリットタイム計測クロノグラフとタキメーター (CHR ADD)

- a) 通常の計測
- b) スプリットタイム計測 (SPLIT)
- c) フライバック
- d) タキメーター
- e) 速度単位の変換
- f) タキメーターの基準距離の設定
- g) スプリットタイムの呼び出し
- h) タイムの転送
- i) クロノグラフ秒針の同期

11. ラップタイム計測クロノグラフ (LAP TMR)

- a) 複数のラップタイムの記録 (LAP)
- b) クロノグラフ秒針の同期
- c) ラップタイムの転送

12. ラリー計測クロノグラフ (RALLY)

- a) 設定 (SET RLY)
- b) ラリーの計測
- c) ラリー記録の呼び出し
- d) ペナルティ・タイムの加算
- e) 区間 (ステージ) の削除
- f) 標準タイムの設定
- g) ラリー記録の消去
- h) ラリー記録の転送

13. レース計測クロノグラフ (RACE)

- a) 設定 (SET RACE)
- b) レースの計測
- c) サーキット全長の入力
- d) レース記録の呼び出し
- e) レース記録の消去
- f) レース記録の転送

14. レギュラリティ・ラリー計測クロノグラフ (REG RALLY)

- a) 設定 (SET RLY)
- b) レギュラリティ・ラリーの計測 (区間モード)

- c) レギュラリティ・ラリー記録の呼び出し (区間モード)
- d) レギュラリティ・ラリーの計測 (スプリット・モード)
- e) レギュラリティ・ラリー記録の呼び出し (スプリット・モード)
- f) レギュラリティ・ラリー記録の消去
- g) レギュラリティ・ラリー記録の転送

15. カウントダウン・タイマー機能 (TIMER)

- a) 設定 (SET TMR)
- b) 使用法

16. 第2タイムゾーン (TIME 2)

- a) 設定 (SET T2)
- b) スワップ機能 (SWAP)
- c) スワップ機能の使用例

17. スマートフォンからの通知機能 (NOTIFY)

- a) 通知の受信
- b) 通知機能の設定

18. バッテリー充電状態 (BAT xx%)

- a) ディープスリープ・モード (DEEP SLEEP)
- b) ソフトスリープ・モード (SOFT SLEEP)

19. トラブルシューティング

20. ディスプレイ表示一覧表

21. 認証 (Certifications)

1. はじめに

このCOSC公認クロノメーター多機能クロノグラフは、充電式バッテリーを搭載しています。20～50日毎（使用条件によります）に充電する必要があります。本機は、BLE (Bluetooth® Low Energy) または Bluetooth® Smart により Apple iPhone® や Android™ などのスマートフォンと接続し、データ転送・リモート設定が可能です。

a) 基準時刻とタイムゾーン

重要：このクロノグラフは、基準時刻としてUTC（以前のグリニッチ時GMTに代わり航空界で広く用いられている協定世界時）を採用しています。UTCによる現在の時刻は、当社ウェブサイト www.breitling.com に表示されています。現地時刻 (TIME) と第2タイムゾーン時刻 (TIME 2) は、それぞれUTCとの時差として定義されます (UTCとの時差の最小単位は15分です)。

b) 機能

デフォルトの状態ですべての機能が使用できます：

- 1. TIME：現地時刻です。現地時刻は指針表示され、オプションで日付 (DATE) も表示できます (5、6、8章参照)。
- 2. AL 1～AL 7：7つのアラーム (9章参照)。
- 3. CHR ADD：スプリットタイム計測クロノグラフとタキメーター (10章参照)。

4. **LAP TMR** : ラップタイム計測クロノグラフ (11章参照)。
5. **RALLY** : ラリー計測クロノグラフは、同一ラリーを構成する複数の区間 (ステージ) のクロノグラフ計測を行う。各区間内のスプリットタイムを計測することができ、またペナルティ・タイムを加算することができる。
6. **RACE** : レース計測クロノグラフは、カーレースのラップタイム計測を行う。各ラップ (周回) 内のスプリットタイムを計測することができる。
7. **RGRALLY** : レギュラリティ・ラリー計測クロノグラフは、あらかじめ各区間や各区間内のスプリットの目標タイムを入力しておき、これと実際のタイムを比較し、進み、または遅れを表示する。
8. **TIMER** : カウントダウン・タイマー機能 (15章参照)。
9. **TIME 2** : 第2タイムゾーン。スワップ機能により、指針表示の現地時刻とデジタル表示の第2タイムゾーン時刻を入れ換えることができます (16章参照)。
10. **UTC** : このクロノグラフが基準時刻として採用している UTC による時刻 (4章参照)。
11. **NOTIFY** : スマートフォンとの接続により、本機で電話、メール、メッセージの着信通知を受けることができます。またその日の次のアポイントメント時刻の通知を受けることができます (17章参照)。
12. **SETTING** : さまざまな機能を設定することにより、このクロノグラフをパーソナライズすることができます (7章参照)。

13. **BAT** : バッテリー充電状態表示 (18章参照)。

RALLY、RACE、RGRALLYの3機能は、不要な場合は表示させないこともできます (7章h参照)。

c) ユーザー・インターフェース

このクロノグラフは3本の指針 (時針H、分針M、秒針SEC)、および2つのデジタル表示ディスプレイを備えています。12時位置の上部ディスプレイは7桁英数字 (00000000)、6時位置の下部ディスプレイは6桁数字 (00:00:00) です。

機能の選択と設定は、リューズを回して行います。

リューズには次の位置があります：

– ニュートラル位置1 (リューズを回して機能を選択)



– 引き出した位置2 (リューズを回して設定)



ニュートラル位置1でリューズを押す (位置0) と、
プッシュボタンとして機能します (バックライト点灯など)



リューズは、時計回り、反時計回りのいずれの方向にも回すことができます。

リューズを引き出した位置2のままにしておくと、上部ディスプレイに間を置いて **PUSH CROWN** と表示され、30秒毎にビーブ音が鳴ります。

ニュートラル位置1でリュースを短押し（位置0）すると、2つのデジタル表示ディスプレイのバックライトが点灯します。TILT機能がONになっている場合（7章b参照）は、手首の傾きにより、バックライトが自動的に点灯します。

このクロノグラフは2つのプッシュボタン（2時位置のP1および4時位置のP2）を備えています。プッシュボタンの押し方には短押しと長押しがあります。プッシュボタンを押しても何も起らない時は、上部ディスプレイにNOPと表示されます。

WAIT：数値を計算中であることを示します。

OVF：数値がディスプレイの表示限界を超えている（overflow）ことを示します。

d) バックライトの明るさ調整

リュースを1度長押しすると、バックライトの明るさ調整モードに入ります。上部ディスプレイにLIGHTと表示されます。リュースを回して、明るさのレベル1～4（x/4～x）から選択します。リュースを1度短押しして選択したレベルを確定します。バックライトの明るさ調整モードは、10秒後に自動的に解除されます。

数字が大きいほど、バックライトは明るくなります。バックライトが明るいほど電力の消費が大きくなり、したがってバッテリーの持続時間が短くなりますのでご注意ください（2章参照）。

e) 指針の退避

リュースを2度短押しすると、時・分針が一時的に9時14分または2時46分の位置

に移動し、2つのディスプレイの表示が読みやすくなります。秒針は影響を受けません。またデジタル表示機能も影響を受けません。デフォルトの設定では、再びリュースを2度短押しすると、指針の退避が解除され、時・分針は再び現在時刻を表示します。5分後に自動的に退避が解除される設定を選択することもできます（7章g参照）。ニュートラル位置1でSETTING機能を選択し、リュースを引き出した位置2にすると、時・分針は自動的に退避します。

f) 機能のロック

特定の機能を常に表示させたい場合は、ニュートラル位置1での機能の選択を無効にすることができます。このためには、リュースを3度続けて短押しします。上部ディスプレイにLOCKEDと約2秒間表示され、その時に選択されていた機能が表示され続けます。この状態のままニュートラル位置1でリュースを回すと、上部ディスプレイにLOCKEDと約2秒間表示され、他の機能は選択できません。機能のロックを解除するには、再びリュースを3度続けて短押しすると、上部ディスプレイにUNLOCKEDと約2秒間表示されます。

g) スマートフォンとの接続

本機は、BLE（Bluetooth® Low Energy）のアンテナを内蔵し、Apple iPhone®やAndroid™などのスマートフォンと接続することができます。スマートフォンの専用アプリケーションにより、各種の設定（日付、時刻など）や、CHR ADD、LAP TMR、RALLY、RACE、RGRALLYのデータ転送が可能です。また本機で電話（名前や番号）、メール、メッセージの着信通知を受けることができます。またその日の次

のアポイントメント時刻の通知を受けることができます。

さらに本機のファームウェアのアップデートを行うことができます。設定方法は7章i、17章参照。

2. 充電式バッテリーとパワー・マネジメント

a) 充電式バッテリー

このクロノグラフは、充電式のリチウムイオン・バッテリーを採用しています。バッテリーの充電は、付属の充電用ケーブルを、9時位置のケース側面に設けられた充電用端子に接続して行います。マグネチック・コネクターを採用していますので、確実に接続することができます。

バッテリーの持続時間は、使用条件によって変わります。最も電力を消費するのは、2つのデジタル表示ディスプレイのバックライト、振動アラーム（音響アラームがそれに続きます）、BLE接続です。これらの機能を多用すれば、それだけバッテリーの持続時間は短くなります。この2つのグラフは、バックライトの明るさ・使用時間とバッテリーの持続日数の関係を示したものです。

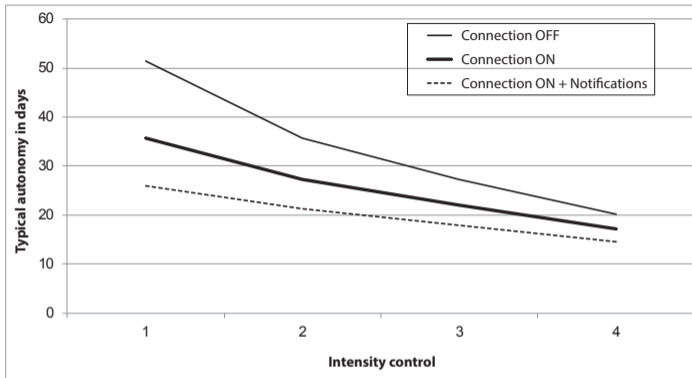
b) パワー・マネジメント

このクロノグラフは、バッテリーの持続時間を最大化するためのパワー・マネジメント・システムを備えています。その目的は、バッテリー消費によりクロノグラフの設定が失われてしまうのを防ぐことです。パワー・マネジメント・システムは、バッテリーの状態を常に監視し、充電が必要になった時にこれを知らせます。またバッテリ

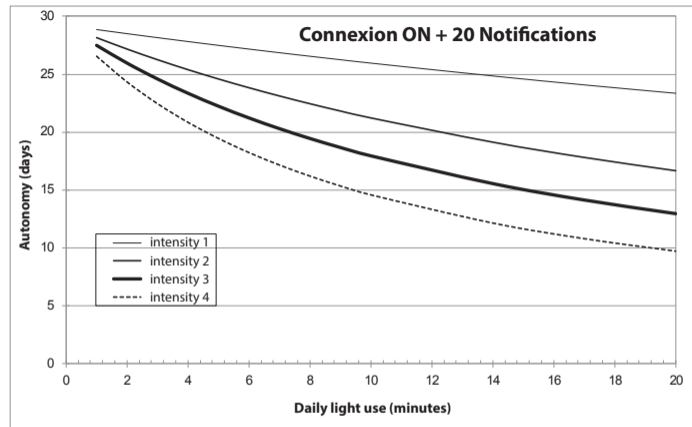
ーの消耗に応じて、電力消費の大きな機能を順次OFFにし、バッテリー持続時間を最大化するように作動します。これには次の3つのレベルがあります：

1. **レベル1**：秒針が1秒毎ではなく4秒毎にステップ運針します。アナログ、デジタル時刻表示、デジタル機能、アラームはすべて正常に作動します。
2. **レベル2**：秒針が12時位置で停止し、電力消費の大きな機能（バックライト、振動と音、BLE接続）がOFFとなります。リユーズを押すと、バックライトは点灯せず、上部ディスプレイにLOW BATと表示されます。クロノグラフがDISPOFFモードになっている時は、自動的にDISP ONモードになります（7章d参照）。アナログ時・分表示（秒針は停止）、デジタル時刻表示、デジタル機能は正常に作動し、アラームは音のみが作動します。レベル2は**数日間**継続します。
3. **レベル3（ソフトスリープ）**：クロノグラフはスリープ・モードに入ります。秒針が12時位置で停止したまま、時・分針が9時14分または2時46分の位置に移動し、2つのデジタル表示ディスプレイはOFFとなります。指針の同期は保持され、現在の日付・時刻はバックグラウンドで正確に保持されます。レベル3は約30日間継続します。約30日を過ぎると、すべての設定は失われます。再び使用するには、設定をはじめからやり直さねばなりません。スリープ・モードを解除するには、クロノグラフのバッテリーを充電しなければなりません。

約30日以内にバッテリーの充電を開始すると、アナログ、デジタル時刻表示（TIME、DATEなど）が現在の時刻・日付にアップデートされます。約30日を過ぎると、すべての設定は失われます。再び使用するには、設定をはじめからやり直



グラフ1：毎日10分間バックライトと10秒間アラーム（音と振動による）を使用し、かつBLE接続OFF、接続ON、接続ON+1日20件の通知受信の各々の場合について、バックライトの明るさのレベル（1～4）とバッテリー持続日数の関係を示したものの。



グラフ2：1日当たりのバックライト使用時間（分）とバッテリー持続日数の関係を、バックライトの明るさのレベル（1～4）毎に示したものの（BLE接続ON+1日20件の通知受信の場合）。

さねばなりません (3章参照)。

BATTERY機能はバッテリーの充電状態を表示します。

充電式バッテリーの交換は、約300回充電を行った後、または10年間以上使用した後、はじめて必要となります。充電式バッテリーの交換は、ブライティング正規サービスセンターでのみ行うようにしてください。

c) バッテリーの充電

ご購入後、操作を行う前にバッテリーの完全な充電を行うことをお勧めします。バッテリーの充電は、付属の充電用ケーブルを、9時位置のケース側面に設けられた充電用端子に接続して行います。マグネチック・コネクターを採用していますので、確実に接続、固定することができます。充電用ケーブルの他の端を、付属のUSBパワー・アダプターに接続します (図1参照)。接続が行われると、ピープ音が鳴り、ディスプレイが点灯してこれを知らせます。指針が停止していた場合は、現在時刻を表示し始めます。上部ディスプレイにCHARGEと表示されます。

バッテリーが完全に充電されると、上部ディスプレイにBAT 100%と表示され、ディスプレイが点灯します。完全に充電されるまでに必要な時間は、約2時間です。

クロノグラフから充電用ケーブルを抜くと、上部ディスプレイにUNPLUGと表示され、次のいずれかの状態となります：

1. クロノグラフは正常に作動し、何も行う必要はありません。

2. クロノグラフが充電前にスリープ・モードになっていた場合で、バッテリーが完全に消耗してはいなかった場合。通常、そのままで作動しますが、安全上、各設定が保持されていることを確認するため、初期化を行います (3章参照)。

3. クロノグラフのバッテリーが完全に消耗していた場合。初期化を行わなければなりません (3章参照)。

3. 初期化

はじめてご使用になる時、またはバッテリーの充電後、表示されるガイドに従って次の操作を行ってください：

1. PULL CROWN：リユーズを引き出した位置2にします。設定モードとなります。
2. SYNCHRO：時、分、秒針の表示とデジタル時刻表示を同期させます (7章a参照)。
3. SET UTC：UTCによる現在の時刻を入力します (4章参照)。このクロノグラフは基準時刻としてUTCを採用しています。
4. SET DATE：日付を入力します (5章参照)。
5. SET TIME：現地時刻を、UTCによる時刻との時差として入力します (6章参照)。
6. リユーズをニュートラル位置1に押し戻します。

充電前にバッテリーがどの程度消耗していたかにより、これらの設定の一部または全部が保持されている場合があります。

ご注意：1分単位で時刻を入力できるのは、UTCによる基準時刻の入力時のみです。TIME または TIME 2 モードで UTC 時刻との時差として入力できる最小の単位は、15分です。しかし秒は、いずれのモードでも正確な現在の数値を入力することができ、入力した秒の数値は他のタイムゾーン時刻に自動的に反映されます。

夏時間、冬時間の開始および終了日には、TIME および/または TIME 2 の時刻を変更します。UTC 時刻を変更してはいけません。

4. 基準時刻 (UTC)

このクロノグラフは基準時刻として UTC を採用しています。1分単位で時刻を入力できるのは、UTC による基準時刻の入力時のみです。UTC 時刻を変更すると、変更された数値は TIME および TIME 2 の時刻に自動的に反映されます (TIME および TIME 2 は、それぞれ UTC との時差として定義されています)。UTC 時刻は、常に 24 時間表示されます。

a) 基準時刻の設定 (SET UTC)

- UTC 機能を選択します。
- リューズを引き出した位置 2 にします。
- 上部ディスプレイに SET UTC と表示され、時表示が点滅を始めます (HOUR と上部ディスプレイに表示されます)。リューズを回して時表示を設定し、P2 を押して確定します。
- 分表示が点滅を始めます (MINUTE と上部ディスプレイに表示されます)。リューズを回して分表示を設定し、P2 を押して確定します。



図 1

備考：バッテリーの充電には、必ず付属の充電用ケーブルをご使用ください。

充電用ケーブルは、コンピューター（PC/Mac）のUSBポートに接続することもできます。この場合、USBポートのショート保護機能は、コンピューターによって異なることにご注意ください。

端子の接触不良による充電中のトラブルを予防するため、充電開始に先立ち、本機の端子をクリーニングしてください。洗剤などを使わずに、柔らかな布で端子を拭くようにしてください。

充電用ケーブルの2つの端子をショートさせないようにご注意ください。また充電用ケーブルの両端の部分を金属面に接触させないように、ご注意ください。

- 秒表示が点滅を始めます（SECONDと上部ディスプレイに表示されます）。リューズを回して秒表示を設定し、P2を押して確定します。
- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

UTCによる現在の時刻は、当社ウェブサイト www.breitling.com に表示されています。

ご注意：基準時刻の設定（SET UTC）中にP1を押すと、秒が0から再スタートします。秒のカウントは、秒表示を設定し直した時のみ、一時停止します。リューズを二

ュートラル位置1に押し戻して基準時刻の設定を終了すると、秒はカウントを再開します。UTCによる秒表示はTIME およびTIME 2の秒表示に自動的に反映されます。

5. 日付合わせ（SET DATE）

- TIME 機能を選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。
- 上部ディスプレイにSET DATE と表示されるまでP2を繰り返し押します。
- 日付の表示方式をリューズを回して選択します。：DD/MM（日/月）またはMM/DD（月/日）のいずれかを選択し、P2を押して確定します。
- 年表示が点滅を始めます（YEAR と上部ディスプレイに表示されます）。リューズを回して年表示を設定し、P2を押して確定します。
- 月表示が点滅を始めます（MONTH と上部ディスプレイに表示されます）。リューズを回して月表示を設定し、P2を押して確定します。
- 日付表示が点滅を始めます（DAY と上部ディスプレイに表示されます）。リューズを回して日付表示を設定し、P2を押して確定します。
- 週の表示方式（WEEK NUMBER）をリューズを回して選択します。次のいずれかを選択します：

ISO：年の最初の木曜日を含む週が第1週となり、週の最初の曜日は月曜日となります。

ISO-2：1月1日を含む週が第1週となり、週の最初の曜日は月曜日となります。

US：1月1日を含む週が第1週となり、週の最初の曜日は日曜日となります。

ARABIC：1月1日を含む週が第1週となり、週の最初の曜日は土曜日となります。

P2を押して確定します。時刻合わせのサイクルが始まります (SETTIME と上部ディスプレイに表示されます)。

- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

このクロノグラフの永久カレンダーは西暦2099年までプログラムされています。

6. 現地時刻 (TIME)

a) 時刻合わせ (SETTIME)

- TIME または DATE 機能を選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。TIME が選択されていた場合は、SETTIME と上部ディスプレイに表示され、時刻合わせのサイクルが始まります。DATE が選択されていた場合は、SETDATE と上部ディスプレイに表示され、日付合わせのサイクルが始まります。後者の場合は、上部ディスプレイにUTCとの時差 (UTC +/-xx) が表示され時差xxが点減を始めるまで、P2を押します。
- リューズを回して、UTC-12 ~UTC+14 の範囲内でUTCとの時差を設定します。P2

を押して確定します。

- 上部ディスプレイにUTCとの時差の端数の分 (MIN+00) が表示され、点減を始めます。
- UTCとの時差に端数の分がある場合には、リューズを回して15分刻みでこれを設定し、P2を押して確定します。
- 秒表示が点減を始めます (SECOND と上部ディスプレイに表示されます)。リューズを回して秒表示を設定し、P2を押して確定します。秒表示はTIME 2およびUTCの秒表示に自動的に反映されます。P2を押して確定します。
- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

ご注意：時刻合わせ (SETTIME) 中にP1を押すと、秒が0から再スタートします。秒のカウントは、秒表示を設定し直した時のみ、一時停止します。リューズをニュートラル位置1に押し戻して時刻合わせを終了すると、秒はカウントを再開します。秒表示はTIME 2およびUTCの秒表示に自動的に反映されます。

TIME 機能が選択された状態でP1を押すことによりDATE 機能に入り、日付をさまざまな形式で表示できます (8章参照)。P1を長押しすると、TIME 機能に戻ります。

TIME 機能が選択された状態でP2を長押しすることにより、12時間 (AM/PM) 表示と24時間表示から選択することができます。12時間/24時間表示の選択は、第2タイムゾーンおよび7つのアラームにも自動的に反映されます。

7. 各種の設定 (SETTING)

SETTING 機能は、次の設定を行うことができます (これらの設定はメモリーに記憶されますので、バッテリーが完全に消耗した場合でも保持されます) :

1. SYNCHRO : アナログ時刻表示とデジタル時刻表示を同期させます。
2. TILT : 手首を水平から約30度以上傾けると、自動的にバックライトが点灯 (およびDISPLAY 設定によりディスプレイも表示) します。点灯時間は最大30秒間です (SETTING 機能選択時を除く)。
3. LIGHT : リューズを短押しした時、バックライトが点灯する時間を設定します。
4. DISPLAY : ディスプレイの表示方法 (常に表示する/バックライト点灯時のみ表示する) を設定します。
5. NIGHT MODE : 24:00~06:00の間、バックライトの明るさを最小にし、TILT 機能と通知機能をOFFにします。電力消費を節約し、暗闇でバックライトが明るすぎないようにします。
6. TONE : プッシュボタンの動作確認音、毎時の時報、クロノグラフ計測時の時報のON/OFFを設定します。
7. HANDBRK : 指針の退避を解除する方法 (リューズを2度短押し、または5分後に自動的に退避を解除) を設定します。

8. MODE : 次の機能を表示させないようにします : RALLY、RACE およびRGRALLY。

9. CONNECT : BLE (Bluetooth® Low Energy) 接続のON/OFFを設定します。

SETTING 機能をリューズを回して選択し、リューズを引き出した位置2にすると、時・分針は自動的に退避します。これは2つのディスプレイ表示を読みやすくするためです。

a) SYNCHRO

指針によるアナログ時刻表示とディスプレイによるデジタル時刻表示は、完全に同期していなければなりません。衝撃などによる一時停止の結果、同期が失われた場合は、次の手順に従いアナログ時刻表示をデジタル時刻表示に合わせます :

- SETTING 機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- SYNCHRO をリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。指針は下部ディスプレイのデジタル時刻表示に同期します。
- 同期が取れていない場合は、リューズを回して秒針を12時位置に移動させ、P2を押して確定します。
- リューズを回して分針を12時位置、時針を下部ディスプレイに表示されている時

刻に移動させ、P1を押して設定を確定します。

- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

b) TILT (ONまたはOFF)

- SETTING機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- TILTをリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回してONまたはOFFを選択します。デフォルトはOFFです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

ご注意：下部ディスプレイには、最近のバッテリー充電以来、チルト機能が作動した回数が表示されます。

c) LIGHT (SHORT、MEDIUMまたはLONG)

- SETTING機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- LIGHTをリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。リューズを回してSHORT (2秒間)、MEDIUM (4

秒間)、またはLONG (6秒間)から選択します。デフォルトはSHORTです。

- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。
ご注意：下部ディスプレイには、最近のバッテリー充電以来、バックライトが点灯した時間数が時：分：秒で表示されます。

d) DISPLAY (DISP ONまたはDISPOFF)

- SETTING機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- DISPLAYをリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回してDISP ON (常に表示する)、またはDISPOFF (バックライト点灯時のみ表示する)を選択します。デフォルトはDISP ONです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

e) NIGHT MODE (ONまたはOFF)

- SETTING機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- NIGHT MODEをリューズを回して選択します。

- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回してONまたはOFFを選択します。デフォルトはOFFです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

f) TONE (OFF、PUSH、PUSH+HR または PUSH+CH)

- SETTING 機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- TONE をリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回して次のいずれかを選択します：
 - OFF (無音)
 - PUSH (プッシュボタンの動作確認音のみ)
 - PUSH+HR (プッシュボタンの動作確認音、および毎時の時報)
 - PUSH+CH (プッシュボタンの動作確認音、およびクロノグラフ計測時の時報)。
 デフォルトはOFFです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

g) HANDPRK (5 MIN または DBLPRES)

- SETTING 機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- HANDPRK をリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回して次のいずれかを選択します：
 - 5 MIN (5分後に自動的に指針の退避を解除)
 - DBLPRES (リューズを2度短押しにより指針の退避を解除)
 デフォルトはDBLPRESです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

h) MODE (RACING または SPORT)

- SETTING 機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- MODE をリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。

- リューズを回してRACING（すべての機能を表示）、またはSPORT（RALLY、RACEおよびROGRALLYの3機能を非表示：）から選択します。デフォルトはRACINGです。

- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

i) CONNECT（ONまたはOFF）

- SETTING機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします。時・分針は自動的に退避します。
- CONNECTをリューズを回して選択します。
- P1を押して選択を確定します。
- リューズを回してON（BLE接続ON）、またはOFF（BLE接続OFF）から選択します。デフォルトはOFFです。
- P1を押して設定を確定します。リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

スマートフォンとのBLE接続を常時ONにしたまま使用すると、バッテリー持続日数が約10日間短縮されます。

ご注意：設定が終わったら、忘れずにリューズをニュートラル位置1に押し戻してください。リューズを引き出した位置2のままにしておくと、上部ディスプレイに間を置いてPUSH CROWNと表示され、30秒毎にビープ音が鳴ります。

8. 日付表示形式（DATE）

TIME機能が選択された状態でP1を押すことによりDATE機能に入ります。P1を繰り返し押し出すと、次の順序でさまざまな表示形式が現れます：

1. 上部ディスプレイに曜日（MONDAY、TUESDAY、WEDなど）、下部ディスプレイに日付（DD.MM.YY）
2. 上部ディスプレイに週（WEEK 25など）、下部ディスプレイに日付（DD.MM.YY）
3. 上部ディスプレイに週（WEEK 25など）、下部ディスプレイに時刻（HH:MM:SS）
4. 上部ディスプレイに年月日（28FEB 15、すなわち28 February 2015）、下部ディスプレイに時刻（HH:MM:SS）
5. 通常の時刻表示

P1を長押しすると、TIME機能に戻ります。

9. アラーム（AL1～AL7）

このクロノグラフは現地時刻（TIME）による7つのアラームを備えています。アラーム時刻は時、分、曜日により設定することができます。

a) 設定（SET ALx）

- ALx機能をリユーズを回して選択します。
 - P2を押してアラーム1またはアラーム2を選択します (AL 1~AL 7)。
 - リユーズを引き出した位置2にします。上部ディスプレイにSET ALxと表示されます。
 - 時表示 (HOUR) が点滅を始めます。リユーズを回して時表示を設定し、P2を押して確定します。
 - 分表示 (MINUTE) が点滅を始めます。リユーズを回して分表示を設定し、P2を押して確定します。
 - 上部ディスプレイに月曜日~日曜日の頭文字 (MTWTFSS) が表示され、左から順次点滅します。デフォルトではすべての頭文字が表示されており、これは上で設定した時刻に毎日アラームが鳴ることを示します。
 - 特定の曜日にアラームを鳴らしたくない場合は、リユーズを回してその曜日の頭文字を削除し、P2を押して確定します。確定すると次の曜日に移ります。例えばウィークデーのみアラームを鳴らしたい場合の設定は、MTWTF-- となります。
- ご注意：P1を押すと、デフォルトに戻り、毎日アラームが鳴ります (ALL DAYS)。
- アラーム・タイプを設定します。上部ディスプレイにALARM SIGNALと表示されます。リユーズを回してBUZZER (音のみ)、VIBRATE (振動のみ)、BOTH (音と振動) またはVIB/BUZ (最初は振動のみ、ついで音と振動) から選択します。P2を押して確定します。

- リユーズをニュートラル位置1に押し戻します。設定を終えると、アラームは自動的にONとなります (ALx ON、または12時間 (AM/PM) 表示の場合は、ALx AM/ALx PMと表示されます)。

ご注意：いずれの曜日にもアラームが鳴らない設定にすると、アラームは自動的にOFFになります。いずれの曜日にもアラームが鳴らない設定になっている場合、アラームをONにすると、すべての曜日に (つまり毎日) アラームが鳴る設定に自動的に変わります。

特定の曜日にアラームを鳴らさない設定になっている場合、アラームをONにすると、上部ディスプレイにALx ON、およびアラームが鳴る曜日 (例えばM-- --SS) が交互に表示されます。毎日アラームが鳴る設定になっている場合は、後者は表示されません。

b) 使用法

- P2を続けて押していくとアラーム1 (AL 1) からアラーム7 (AL 7) までが順次表示され、いずれかを選択できます。
- P1を押してアラームをON (ALx ON、または12時間 (AM/PM) 表示の場合は、ALx AM/ALx PMと表示されます)、またはOFF (ALx OFF) にします。
- P2を長押しすると、上部ディスプレイにALxTESTと表示され、アラームのテストが始まります。もう一度P2を押すと、アラームのテストが終了します。

アラームは20秒間鳴り、2分後にさらに10秒間鳴ります。上部ディスプレイにアラームの番号 (AL 1~AL 7) が点滅して表示されます。アラーム音を止めるにはP1、P2、またはリユーズを押します。

10. スプリットタイム計測クロノグラフとタキメーター (CHR R00)

この機能は、クロノグラフ計測中に最大50までのスプリットタイムを記録できる機能です。

CHR R00 機能を選択すると、秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。クロノグラフを終了すると、再び時計の秒針として機能し、現在の時刻を表示します。秒針が12時位置に達する前にクロノグラフ計測を開始した場合、秒針は直接、現在のタイムを表示します。

a) 通常の計測

- CHR R00 機能をリューズを回して選択します。
- P1を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにCHR RUNと表示されます。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます (99時間59分59秒まで)。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフがストップします。上部ディスプレイにCHR R00、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。
- P2を長押しすると、クロノグラフはリセット (ゼロ復帰) します。

b) スプリットタイム計測 (SPLIT)

- P1を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにCHR RUNと表

示されます。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます (99時間59分59秒まで)。

- P2を押すと、スプリットタイムが計測できます。上部ディスプレイにSPLITxx、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。計測はバックグラウンドで続きます。スプリットタイムは10秒間点減しながら表示され、ついで現在のタイムを表示します。
- 上の操作 (スプリットタイム計測) は50回まで繰り返して行うことができます。SPLITxxがスプリットタイム番号を示します。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフがストップします。上部ディスプレイにCHR R00、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフはリスタートします。
- P2を長押しすると、クロノグラフとすべてのスプリットタイムはリセット (ゼロ復帰) します (RESET)。

クロノグラフをストップさせず、計測時間が99時間59分59秒を超えた場合は、クロノグラフは自動的にストップし、上部ディスプレイにOVFと表示されます。これは数値がディスプレイの表示限界を超えている (overflow) ことを示します。

c) フライバック (FLYBACK)

計測中、いつでもP1を長押しすると、クロノグラフはリセット (ゼロ復帰) した後、

プッシュボタンから指を離すと、再びスタートし、次のクロノグラフ計測を開始します（フライバック機能）。次のクロノグラフ計測を開始する際、秒針は直接、現在のタイムを表示します。フライバック機能を作動させると、既に記録されたすべてのスプリットタイムが失われます。

d) タキメーター

あらかじめ設定した基準距離（10章f参照）を走行するのにかかったタイムを、スプリットタイム計測を行わずにクロノグラフ計測した後、P2を短押しすると、平均速度が表示されます。上部ディスプレイに「SPEED」および速度単位が表示され、下部ディスプレイに速度の数値が表示されます。速度は約5秒間表示されます。

e) 速度単位の変換

速度が表示されている時、速度単位を変更することができます：

- 速度が表示されている時、リュースを引き出した位置2にします（CONVERT）。
- 速度単位をリュースを回して選択します（図2参照）。
- リュースをニュートラル位置1に押し戻します。選択した速度単位に表示が変わります。

f) タキメーターの基準距離の設定

タキメーターが速度を正確に計算できるためには、あらかじめ基準距離を設定しておかねばなりません。基準距離の設定は、次のようにします：

- [CHR ADD] 機能を選択し、計測結果が表示されていない状態で、リュースを引き出した位置2にします。上部ディスプレイに「DIST」、基準距離を表す3桁の数字、距離単位の略称（図2参照）が並んで表示されます。

- 距離単位の略称が点滅します。距離単位の略称をリュースを回して選択します。P2を押して確定します。

- 基準距離を表す3桁の数字の1の位が点滅します。

- 3桁の数字の1の位をリュースを回して選択し、P2を押して確定します。10の位、100の位についても同様に選択し、確定します。

- リュースをニュートラル位置1に押し戻します。

g) スプリットタイムの呼び出し

P2を続けて押していくと、記録されたスプリットタイム「SPLIT01」から「SPLITxx」までが順次表示されます。

h) タイムの転送

本機がスマートフォンとBLE接続されていれば、スマートフォンの専用アプリケーションにより、記録したクロノグラフ計測データをスマートフォンに転送することができます。

i) クロノグラフ秒針の同期

[CHR ADD] 機能を選択しても秒針が正確に12時位置に移動しない場合は、次のようにし

てクロノグラフ秒針の同期を行います：

- リューズを引き出した位置2にします。
- P1を押してクロノグラフ秒針の同期 (SYNCHRO) に入ります。
- リューズを回して秒針を12時位置に移動させます。
- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

11. ラップタイム計測クロノグラフ (LAP TMR)

ラップタイム計測クロノグラフは、複数のラップ (周回) を次々に計測し、記録することができます。ひとつのラップの計測が終了すると、次のラップの計測が自動的に

距離単位の略称	対応する速度単位
M (メートル)	M/S (メートル/秒)
KM (キロメートル)	KM/H (キロメートル/時)
FT (フィート)	FT/S (フィート/秒)
YD (ヤード)	YD/S (ヤード/秒)
MI (マイル)	MPH (マイル/時)
NMI (海里)	KNOT (ノット、海里/時)

図2

スタートします。最大50のラップタイムを記録でき、記録したラップタイムは、計測終了後、いつでも呼び出すことができます。

LAP TMR 機能を選択すると、秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。新たなラップの計測に移る毎に、クロノグラフはリセット (ゼロ復帰) し、秒針は直接、現在のタイムを表示します。クロノグラフを終了すると、再び時計の秒針として機能し、現在の時刻を表示します。

a) 複数のラップタイムの記録 (LAP)

- LAP TMR 機能をリューズを回して選択します。
- P1を押すと、第1ラップの計測がスタートします (L01 RUN)。
- P1をもう一度押すと、第1ラップの計測が終了し、第2ラップの計測がスタートし (L02 RUN)、次のラップの表示に移ります。
- これを最大50ラップまで繰り返すことができます (Lxx RUN)。
- P2を押すと、クロノグラフ計測が終了します。上部ディスプレイに最終ラップの番号 (STOP xx)、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示され、下部ディスプレイに最終ラップタイムが表示されます。
- P2をもう一度押すと、ファステスト・ラップの情報が表示されます。下部ディスプレイにファステスト・ラップタイムが表示され、上部ディスプレイにファステスト・ラップ番号 (BEST xx)、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。

- P2をもう一度押すと、下部ディスプレイにトータルタイムが表示され、上部ディスプレイにTOTAL、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。
- さらにP2を繰り返して押していくと、上部ディスプレイにその他のラップ番号(LAPxx)が順次表示され、下部ディスプレイには対応するラップタイムが表示されます。10秒経つと、最終ラップタイムが再び表示されます。
- P2を長押しすると、すべてのラップタイムが消去されます(RESET)。

クロノグラフをストップさせず、トータルタイムが99時間59分59秒を超えた場合は、クロノグラフは自動的にストップし、上部ディスプレイに現在のラップ番号(LAPxx OVF)が表示されます。これは数値がディスプレイの表示限界を超えている(overflow)ことを示します。しかしそれ以前のラップタイムは記憶されており、呼び出すことができます。

b) クロノグラフ秒針の同期

LAP TMR 機能を選択しても秒針が正確に12時位置に移動しない場合は、次のようにしてクロノグラフ秒針の同期を行います：

- リューズを引き出した位置2にします。クロノグラフ秒針の同期(SYNCHRO)に入ります。
- リューズを回して秒針を12時位置に移動させます。
- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

c) ラップタイムの転送

本機がスマートフォンとBLE接続されていれば、スマートフォンの専用アプリケーションにより、記録したラップタイムをスマートフォンに転送することができます。

12. ラリー計測クロノグラフ (RALLY)

ラリー計測クロノグラフは、同一ラリーを構成する最大30までの区間(ステージ)のクロノグラフ計測、各区間内の最大4つまでのスプリットタイムの計測、全区間の合計タイムの計算を行います。また各区間またはラリー全体のペナルティ・タイムを加算することができます。最大5ラリーのデータを保存することができます。

a) 設定 (SET RLY)

- RALLY機能をリューズを回して選択します。
- リューズを引き出した位置2にします(上部ディスプレイにSET RLYと表示されます)。
- リューズを回して次のいずれかを選択します。
 - クロノグラフ計測中、時・分針を退避させます(PARK ON)。計測後は退避を解除します(PARK OFF)。P1を押して選択を確定します。
 - 秒針の同期が取れておらず、正確に12時位置にない場合は、同期させます

(SYNCHRO)。リューズを回して秒針を12時位置に移動させ、P1を押して確定します。

- P1を押して設定を確定します。またはリューズをニュートラル位置1に押し戻します。

b) ラリーの計測

- RALLY機能はリューズを回して選択します。秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。上部ディスプレイにRALLYxと表示されます(xは計測中のラリー番号です)。
- 新たなラリー計測を開始するには、P1を長押しします。
- P1を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにSTAGExxと表示されます(xxは計測中の区間番号です)。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます(99時間59分59秒まで)。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフがストップします。上部ディスプレイにSTOPxx、および1/100秒単位の計測結果が交互に表示されます。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフは現在のラリーの次の区間の計測をスタートします。上部ディスプレイにSTAGExx+1と表示されます。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます(99時間59分59秒まで)。
- 以上の操作を最大30回、繰り返すことができます。それ以後は、何も起きません。

- 各区間内でP2を短押しすると、最大4つまでスプリットタイム(SPLITx)を計測することができます。
- ラリー計測中にP1を長押しすると、クロノグラフはリセット(ゼロ復帰)し、計測中の区間のすべてのデータが消去されます。
- 計測中のラリー記録をすべて消去するには、P2を長押しします(ERASE)。これは計測中、いつでも行うことができます。
- 計測をストップさせず、計測時間が99時間を超えた場合、計測は自動的にストップし、上部ディスプレイにOVFと表示されます。

c) ラリー記録の呼び出し

計測終了後、P2を押すと、現在のラリー記録が自動的に次の順序で表示されます(各表示は3秒間続きます)。ひとつのラリー(RALLYx)から別のラリーに移るには、P2を必要回数だけ押します。

下部ディスプレイに第1区間スタートの日付が表示され、上部ディスプレイにRXDATEと表示されます(xはラリー番号です)。ついで各区間xx毎の計測結果が次の順序で表示されます。

- 下部ディスプレイにスタート時刻が表示され、上部ディスプレイにSxxSTARTと表示されます。

- 下部ディスプレイにタイムが表示され、上部ディスプレイに5xxTIMEと表示されます。
- ペナルティ・タイムが加算された場合は、下部ディスプレイにペナルティ・タイムが表示され、上部ディスプレイにPNLTyxxと表示されます。
- 下部ディスプレイにスプリットタイムyが順次、表示され、上部ディスプレイに5xxSPLyと表示されます。
- ついで下部ディスプレイにラリーxの合計タイムが表示され、上部ディスプレイにRALLyxxと表示されます。

記録の呼び出し中にP1を押すと、3秒間を待たず直ちに次のデータが表示されます。P1を長押しするか、リユーズを回してラリー計測クロノグラフ機能を離れると、記録の呼び出しを終了させることができます。

複数のラリー記録が記憶されている場合、ひとつのラリーから別のラリーに移るには、P2を必要回数だけ押します。最後は下部ディスプレイに最新のラリーの合計タイムが表示され、上部ディスプレイにRALLyxxと表示されます。記録の呼び出し中にP2を長押しすれば、呼び出し中のRALLyxxのラリー記録をすべて消去することができます。

d) ペナルティ・タイムの加算

計測終了後に、次のようにして各区間またはラリー全体のペナルティ・タイムを加算することができます。

- ラリー記録の呼び出し中に、リユーズを引き出した位置2にします。
- 上部ディスプレイにPENALTY、CANCEL、またはFIXEDTMと表示されます。リユーズを回してPENALTYを選択し、P1を押して選択を確定します。
- 上部ディスプレイに第1区間STAGE01と表示されます。リユーズを回して区間(STAGExx)またはラリー全体(TOTAL)を選択し、P1を押して選択を確定します。
- 上部ディスプレイに、VALUEと表示され、下部ディスプレイにHH:MM:SS形式で時間が表示されます。分表示が点滅を始めます。
- リユーズを回して分を設定し、P2を押して確定します。秒表示が点滅を始めます。
- リユーズを回して秒を設定し、P1を押して確定します。これで当該区間およびラリー全体のタイムが修正されました。
- 上部ディスプレイの表示がSTAGExxまたはTOTALに戻ります。別の区間またはラリー全体を選択し、上の操作を繰り返すか、リユーズをニュートラル位置1に押し戻します。

e) 区間 (ステージ) の削除

次のようにしてラリー記録から1つまたは複数の区間を削除することができます。

- ラリー記録の呼び出し中に、リユーズを引き出した位置2にします。
- 上部ディスプレイにPENALTY、CANCEL、またはFIXEDTMと表示されます。リユーズ

ズを回してCANCELを選択し、P1を押して選択を確定します。

- c 上部ディスプレイに第1区間STAGE01と表示されます。リューズを回して区間(STAGExx)を選択し、P1を押して選択を確定します。
- d 上部ディスプレイに、DONEと表示されます。削除の結果、区間の番号、およびラリーの合計タイムが修正されます。
- e 上部ディスプレイの表示が第1区間STAGE01に戻ります。別の区間を選択し、上の操作を繰り返すか、リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

f) 標準タイムの設定

ラリーのひとつまたは複数の区間について、次のようにして標準タイムを設定することができます。この場合、標準タイムのみが記憶され、スプリットタイムを含む当該区間の記録されたすべてのタイムは失われます。

- a ラリー記録の呼び出し中に、リューズを引き出した位置2にします。
- b 上部ディスプレイにPENALTY、CANCEL、またはFIXEDTMと表示されます。リューズを回してFIXEDTMを選択し、P1を押して選択を確定します。
- c 上部ディスプレイに第1区間STAGE01と表示されます。リューズを回して区間(STAGExx)を選択し、P1を押して選択を確定します。
- d 上部ディスプレイに、VALUEと表示され、下部ディスプレイにHH:MM:SS形式で

時間が表示されます。時表示が点滅を始めます。

- e リューズを回して時を設定し、P2を押して確定します。分表示が点滅を始めます。
- f リューズを回して分を設定し、P2を押して確定します。秒表示が点滅を始めます。
- g リューズを回して秒を設定し、P1を押して確定します。これで当該区間およびラリー全体のタイムが修正されました。当該区間のスプリットタイムやペナルティ・タイムは失われましたが、スタート時刻は保持されています。
- h 上部ディスプレイの表示が第1区間STAGE01に戻ります。別の区間を選択し、上の操作を繰り返すか、リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

g) ラリー記録の消去

現在のラリー記録をすべて消去するには、リューズがニュートラル位置1にある時、P2を長押しします(ERASE)。

一度にすべてのラリーの記録を消去するには、次のようにします。

- リューズを引き出した位置2にします)。
- P2を長押しします(EMPTY)。
- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

h) ラリー記録の転送

本機がスマートフォンとBLE接続されていれば、スマートフォンの専用アプリケーションにより、記録のデータ転送が可能です。

13. レース計測クロノグラフ (RACE)

レース計測クロノグラフは、ラップタイム計測クロノグラフに類似していますが、さらに各ラップ（周回）内のスプリットタイムを計測することができ、サーキット全長を入力することにより、ラップ毎の平均速度を求めることができます。最大5レースのデータを保存することができ、各レースは最大80ラップ、各ラップは最大4つまでのスプリットタイムの計測が可能です。

a) 設定 (SET RLY)

- RACE 機能をリュースを回して選択します。
- リュースを引き出した位置2にします（上部ディスプレイにSET RACE と表示されます）。
- リュースを回して次のいずれかを選択します。
 - レースに先立ち、サーキット全長を入力します (LENGTH)。単位はkmまたはマイルです。レース後に入力することも可能です (13 c章参照)。P1 を押して選択を確定します。

- クロノグラフ計測中、時・分針を退避させます (PARK ON)。計測後は退避を解除します (PARK OFF)。P1 を押して選択を確定します。
- 秒針の同期が取れておらず、正確に12時位置にない場合は、同期させます (SYNCHRO)。リュースを回して秒針を12時位置に移動させ、P1 を押して確定します。
- P1 を押して設定を確定します。またはリュースをニュートラル位置1に押し戻します。

b) レースの計測

- RACE 機能をリュースを回して選択します。秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。上部ディスプレイにRACE x と表示されます (x は計測中のレース番号です)。
- 新たなレース計測を開始するには、P1 を長押しします。
- P1 を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにLAP xx と表示されます (xx は計測中のラップ番号です)。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます (99時間59分59秒まで)。
- P1 をもう一度押すと、ラップ xx のクロノグラフ計測がストップし、ラップ xx+1 の計測がスタートします。
- 以上の操作を最大80回、繰り返すことができます。それ以後は、何も起きません。
- 各ラップ内でP2を短押しすると、最大4つまでスプリットタイム (SPLIT x) を計測することができます。

- 最後のラップが終わり、計測をストップさせるには、P2を長押しします。
- レース計測中にP1を長押しすると、クロノグラフはリセット（ゼロ復帰）し、計測中の区間のすべてのデータが消去されます。計測がストップした状態では、P2を長押しすると同じ結果が得られます。
- 計測をストップさせず、計測時間が99時間を超えた場合、計測は自動的にストップし、上部ディスプレイにOVFと表示されます。

c) サーキット全長の入力

レースに先立ち、次のようにしてサーキット全長を入力することができます。

- RACE機能をリュースを回して選択します。
- P2を必要回数だけ押して、レースを選択します。
- リュースを引き出した位置2にします。上部ディスプレイにSETRACE、ついでLENGTHと表示されます。P1を押して選択を確定します。
- 上部ディスプレイに距離単位の略称が表示されます（キロメートルKMおよびマイルMI）。リュースを回してを選択し、P2を押して選択を確定します。
- 下部ディスプレイに5桁の数字（10の位、1の位と小数点以下3桁）が表示されず。リュースを回して各桁の数字を設定し、P2を押して確定します。

- リュースをニュートラル位置1に押し戻します。

d) レース記録の呼び出し

計測終了後、P2を押すと、現在のレース記録が自動的に次の順序で表示されます（各表示は3秒間続きます）。ひとつのレース（RACE_x）から別のレースに移るには、P2を必要回数だけ押します。

- 下部ディスプレイにレースの日付が表示され、上部ディスプレイにR_xDATEと表示されます（xはレース番号です）。
- 下部ディスプレイにレースのスタート時刻が表示され、上部ディスプレイにR_{xx}STARTと表示されます。
- 上部ディスプレイにLENGTHと表示され、距離単位の略称が表示されます。
- 下部ディスプレイにラップ_{xx}のタイムが表示され、上部ディスプレイにL_{xx}TIMEと表示されます。ファステスト・ラップはBEST_{xx}と表示されます。
- 下部ディスプレイにラップ_{xx}のスプリットタイム_yが順次、表示され、上部ディスプレイにL_{xx}SPLYと表示されます。
- 下部ディスプレイにラップ_{xx}の平均速度が表示され、上部ディスプレイにSPEED_{xx}と表示されます（キロメートル単位はKM/H、マイル単位はMPH）。

- ついで下部ディスプレイにレースxの合計タイムが表示され、上部ディスプレイに RACE x と表示されます。

記録の呼び出し中にP1を押すと、3秒間を待たず直ちに次のデータが表示されます。P1を長押しするか、リユーズを回してレース計測クロノグラフ機能を離れると、記録の呼び出しを終了させることができます。

e) レース記録の消去

現在のレース記録をすべて消去するには、リユーズがニュートラル位置1にある時、P2を長押しします (ERASE)。

一度にすべてのレースの記録を消去するには、次のようにします。

- リユーズを引き出した位置2にします)。
- P2を長押しします (EMPTY)。
- リユーズをニュートラル位置1に押し戻します。

h) レース記録の転送

本機がスマートフォンとBLE接続されていれば、スマートフォンの専用アプリケーションにより、記録のデータ転送が可能です。

14. レギュラリティ・ラリー計測クロノグラフ (RGRALLY)

レギュラリティ・ラリー計測クロノグラフは、あらかじめ各区間 (ステージ) や各区間内のスプリットの目標タイムを入力しておき、これと実際のタイムを比較します。2つのタイプに分けられます。

- 区間の目標タイム。
- 各区間内のスプリットの目標タイム。

レギュラリティ・ラリー計測クロノグラフは、単一のラリーを構成する最大30までのタイムを計測し、保存することができます。

a) 設定 (SET RLY)

RGRALLY機能をリユーズを回して選択します。次の4つの場合があります。

- ラリーの目標タイムが未入力の場合、上部ディスプレイにSET RLY、ついで PULL CROWN と表示されます。ラリーの目標タイムが入力されていない限り、クロノグラフをスタートさせることはできません。
- ラリーの目標タイムが入力されており、クロノグラフ計測がまだスタートしていない場合、上部ディスプレイにREADY、および合計区間数xx (ST00/xx) または合計スプリット数xx (SP00/xx) が交互に表示されます。
- ラリーの目標タイムが入力されており、クロノグラフ計測がスタートしたが、ま

だ終了していない場合、上部ディスプレイにSTPRRLY、および計測された区間数yy/合計区間数xx (STyy/xx) または計測されたスプリット数yy/合計スプリット数xx (SPyy/xx) が交互に表示されます。

- ラリーの目標タイムが入力されており、クロノグラフ計測が終了している場合、上部ディスプレイにRGRALLY、および計測された区間数xx/合計区間数xx (STxx/xx) または計測されたスプリット数xx/合計スプリット数xx (SPxx/xx) が交互に表示されます。

データが未入力の場合、設定を行うには、リューズを引き出した位置2にします (上部ディスプレイにSET RLYと表示されます)。

- リューズを回して次のいずれかを選択します。
 - ラリーの目標タイムを入力します。まず2つのタイプ (区間STAGEまたはスプリットSPLIT) のひとつを選択します (TYPE)。P1を押して選択を確定します。ついで合計区間数または合計スプリット数を入力します (HOLDING)。P1を押して確定します。さらに区間またはスプリットの目標タイムをHH:MM:SS形式で入力していきます (STAGExxまたはSPLITxx)。リューズを回して設定し、P2を押して確定します。各目標タイムはP1を押して確定します。
 - クロノグラフ計測中、時・分針を退避させます (PARK ON)。計測後は退避を解除します (PARK OFF)。P1を押して選択を確定します。
 - 秒針の同期が取れておらず、正確に12時位置にない場合は、同期させます

(SYNCHRO)。リューズを回して秒針を12時位置に移動させ、P1を押して確定します。

- P1を押して設定を確定します。またはリューズをニュートラル位置1に押し戻します。

b) レギュラリティ・ラリーの計測 (区間モード)

- RGRALLY機能をリューズを回して選択します。秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。上部ディスプレイにREADY、および合計区間数xx (ST00/xx) が交互に表示されます (上記のb)。または上部ディスプレイにSTPRRLY、および計測された区間数yy/合計区間数xx (STyy/xx) が交互に表示されます (上記のc)。ラリーの目標タイムが未入力の場合は、上部ディスプレイにSET RLY、ついでPULL CROWNと表示されます (上記のa)。
- 新たなレギュラリティ・ラリー計測を開始するには、P1を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果のみを消去しますが、ラリーの目標タイムは消去されず、保持されます (上部ディスプレイにERASE、ついでREADYと表示)。一方P2を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果とラリーの目標タイムは共に消去されます (上部ディスプレイにEMPTY、ついでSET RLYと表示)。
- ラリーの目標タイムが入力された状態 (上部ディスプレイにREADYと表示) で、P1を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにSTAGExxと表示されます (xxは計測中の区間番号です)。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます (99時間59分59秒まで)。

- P1をもう一度押すと、クロノグラフがストップします (STOP)。実際のタイムが目標タイムより遅れている場合はLATE、進んでいる場合はEARLY、両者の差が1秒未満の場合はGOALと上部ディスプレイに表示されます。下部ディスプレイには進みまたは遅れの時間差 (時、分、秒) がHH:MM:SS形式で表示されます。それと共に次のピープ音が鳴ります。

- 実際のタイムと目標タイムの差が1秒未満の場合は、長いピープ音が1回。
- 実際のタイムと目標タイムの差が10秒未満の場合、遅れの場合は短い低ピープ音が1回、進みの場合は短い高ピープ音が1回。
- 実際のタイムと目標タイムの差が20秒未満の場合、遅れの場合は短い低ピープ音が2回、進みの場合は短い高ピープ音が2回。
- 実際のタイムと目標タイムの差が20秒以上の場合、遅れの場合は短い低ピープ音が3回、進みの場合は短い高ピープ音が3回。

遅れを取り戻し、目標タイムに達した時には、短いアラーム音が鳴ります。

- P1をもう一度押すと、クロノグラフは現在のラリーの次の区間の計測をスタートします。上部ディスプレイにSTAGExx+1と表示されます。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます (99時間59分59秒まで)。
- 以上の操作を合計区間数の上限まで、繰り返すことができます。それ以後は、何も起りません。

- 計測をストップさせず、計測時間が99時間を超えた場合、計測は自動的にストップし、上部ディスプレイにOVFと表示されます。

c) レギュラリティ・ラリー記録の呼び出し (区間モード)

計測終了後、P2を押すと、現在のラリー記録が自動的に次の順序で表示されます (各表示は3秒間続きます)。

- 下部ディスプレイにラリーの合計タイムが表示され、上部ディスプレイにRGRALLと表示されます。
- 下部ディスプレイに第1区間スタートの日付が表示され、上部ディスプレイにRGRDATEと表示されます
- 下部ディスプレイに第1区間のスタート時刻が表示され、上部ディスプレイにRGRSTARTと表示されます。
- 下部ディスプレイに各区間の目標タイムが表示され、上部ディスプレイにSTAGExxと表示されます。
- 下部ディスプレイに各区間の実際のタイムが表示され、上部ディスプレイにACTLxxと表示されます。
- 下部ディスプレイに各区間の実際のタイムと目標タイムの差がLATExx (実際のタイムが遅れている場合)、EARLYxx (実際のタイムが進んでいる場合)、GOALxx

(差が1秒未満の場合)と表示されます。

d) レギュラリティ・ラリーの計測 (スプリット・モード)

- RGRRLY機能をリューズを回して選択します。秒針は自動的に12時位置に移動し、クロノグラフ秒針として機能します。上部ディスプレイにREADY、および合計スプリット数xx (SP00/xx)が交互に表示されます(上記のb)。または上部ディスプレイにSTARLY、および計測されたスプリット数yy/合計スプリット数xx (SPyy/xx)が交互に表示されます(上記のc)。ラリーの目標タイムが未入力の場合は、上部ディスプレイにSET RL Y、ついでPULL CROWNと表示されます(上記のa)。
- 新たなレギュラリティ・ラリー計測を開始するには、P1を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果のみを消去しますが、ラリーの目標タイムは消去されず、保持されます(上部ディスプレイにERASE、ついでREADYと表示)。一方P2を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果とラリーの目標タイムは共に消去されます(上部ディスプレイにEMPTY、ついでSET RL Yと表示)。
- ラリーの目標タイムが入力された状態(上部ディスプレイにREADYと表示)で、P1を押すと、クロノグラフがスタートします。上部ディスプレイにRUNRL Yと表示されます。下部ディスプレイには時、分、秒が表示されます(99時間59分59秒まで)。
- P1をもう一度押すと、クロノグラフが一時的にストップし、上部ディスプレイに

STARLY、およびスプリット数yy/合計スプリット数xx (SPyy/xx)が交互に表示されます。

- P1をもう一度押すと、クロノグラフは再スタートします。
 - P1ではなくP2を押すと、スプリットタイムが計測され、上部ディスプレイにSPLITxxと表示されます。ついで実際のタイムが目標タイムより遅れている場合はLATE、進んでいる場合はEARLY、両者の差が1秒未満の場合はGOALと上部ディスプレイに表示されます。下部ディスプレイには進みまたは遅れの時間差(時、分、秒)がHH:MM:SS形式で表示されます。それと共に次のビープ音が鳴ります。
 - 実際のタイムと目標タイムの差が1秒未満の場合は、長いビープ音が1回。
 - 実際のタイムと目標タイムの差が10秒未満の場合、遅れの場合は短い低ビープ音が1回、進みの場合は短い高ビープ音が1回。
 - 実際のタイムと目標タイムの差が20秒未満の場合、遅れの場合は短い低ビープ音が2回、進みの場合は短い高ビープ音が2回。
 - 実際のタイムと目標タイムの差が20秒以上の場合、遅れの場合は短い低ビープ音が3回、進みの場合は短い高ビープ音が3回。
- 遅れを取り戻し、目標タイムに達した時には、短いアラーム音が鳴ります。。
- 以上の操作を合計スプリット数の上限まで繰り返すと、クロノグラフは自動的にストップします。それ以後は、P1を押しても何も起きません。

- 計測をストップさせず、計測時間が99時間を超えた場合、計測は自動的にストップし、上部ディスプレイにOVFと表示されます。

e) レギュラリティ・ラリー記録の呼び出し (スプリット・モード)

計測終了後、P2を押すと、現在の記録が自動的に次の順序で表示されます (各表示は3秒間続きます)。

- 下部ディスプレイに合計タイムが表示され、上部ディスプレイにRGRALLと表示されます。
- 下部ディスプレイにスタートの日付が表示され、上部ディスプレイにRGRDATEと表示されます
- 下部ディスプレイにスタート時刻が表示され、上部ディスプレイにRGRSTARTと表示されます。
- 下部ディスプレイに各スプリットの目標タイムが表示され、上部ディスプレイにSPLITxxと表示されます。
- 下部ディスプレイに各スプリットの実際のタイムが表示され、上部ディスプレイにACTLxxと表示されます。
- 下部ディスプレイに各スプリットの実際のタイムと目標タイムの差がLATExx (実際のタイムが遅れている場合)、EARLYxx (実際のタイムが進んでいる場合)、GOALxx (差が1秒未満の場合)と表示されます。

g) レギュラリティ・ラリー記録の消去

P1を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果のみを消去しますが、ラリーの目標タイムは消去されず、保持されます (上部ディスプレイにERASE、ついでREADYと表示)。一方P2を長押しすると、現在記憶されているクロノグラフ計測結果とラリーの目標タイムは共に消去されます (上部ディスプレイにEMPTY、ついでSET ALLと表示)。

h) レギュラリティ・ラリー記録の転送

本機がスマートフォンとBLE接続されていれば、スマートフォンの専用アプリケーションにより、記録のデータ転送が可能です。

15. カウントダウン・タイマー機能 (TIMER)

a) 設定 (SET TMR)

- TIMER機能をリュースを回して選択します。
- リュースを引き出した位置2にします (SET TMR)。リュースを回して時 (HOUR)、分 (MINUTE)、および秒 (SECOND)をそれぞれ設定します (最大99時間59分59秒)。毎回P2を押して確定します。
- アラーム・タイプを設定します。上部ディスプレイにALARM SIGNALと表示されます。リュースを回してBUZZER (音のみ)、VIBRATE (振動のみ)、BOTH (音と

振動) から選択します。P2を押して確定します。

- リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

b) 使用法

- P1を押すと、カウントがスタートします。(TMR RUN)。
- P1をもう一度押すと、カウントが一時ストップします。(TMR STOP)。P1をもう一度押すと、カウントはリスタートします (TMR RUN)。
- カウント中にP2を長押しすると、リセットします (RESET)。

最後の3分間、秒針が秒をカウントし、最後の10秒間、1秒毎にピープ音が鳴ります。アラーム時刻(タイム0)には20秒間、アラーム音が鳴り、1分後にさらに10秒間鳴ります。上部ディスプレイにTMR→00と点滅して表示されます。アラーム音を止めるにはP1、P2、またはリューズを押します。

16. 第2タイムゾーン (TIME 2)

このクロノグラフは、UTC時刻(このクロノグラフの基準時刻です)、現地時刻 (TIME) に加え、第2タイムゾーン時刻 (TIME 2) を表示することができます。

a) 設定 (SET T2)

第2タイムゾーン時刻は、現地時刻(6章参照)と同様、UTC-12~UTC+14の範囲内

で、UTCとの時差として設定します (UTCとの時差の最小単位は15分です)。

ご注意: 第2タイムゾーン時刻合わせ (SET T2) 中にP1を押すと、秒が0から再スタートします。秒のカウントは、秒表示を設定し直した時のみ、一時停止します。リューズをニュートラル位置1に押し戻して時刻合わせを終了すると、秒はカウントを再開します。秒表示はUTCおよびTIMEの秒表示に自動的に反映されます。

TIME 2機能が選択された状態でP2を長押しすることにより、12時間 (T2 AM/T2 PM) および24時間表示 (TIME 2) から選択することができます。12時間/24時間表示の選択は、現地時刻およびアラームにも自動的に反映されます。

b) スワップ機能 (SWAP)

SWAP機能は、指針表示される現地時刻と、デジタル表示される第2タイムゾーン時刻を瞬時に入れ換える機能です。その際、対応する日付も連動して変わります。2つの時刻を入れ換えるには、TIME 2機能が選択された状態でP1を押します。

スワップ機能は、ひとつのタイムゾーンから他のタイムゾーンへ頻繁に移動する時、時刻を読みやすい指針表示で確認したいときなどに非常に便利な機能です。

c) スワップ機能の使用例

現地時刻 (TIME) がパリ時刻 (UTC+1)、第2タイムゾーン時刻 (TIME 2) がニューヨーク時刻 (UTC-5) になっています。パリからニューヨークに到着し、ニューヨーク時刻を指針で確認したいとします。TIME 2機能が選択された状態でP1を押せば、2つの時刻が瞬時に入れ換わり、ニューヨーク時刻 (UTC-5) が指針表示、パリ時刻

(UTC+4) がデジタル表示 (TIME 2) されます。

ニューヨークからパリに帰着し、パリ時刻を指針で確認したければ、TIME 2 機能が選択された状態でもう一度 P1 を押せば、2つの時刻は瞬時に入れ換わります。

現地時刻 (TIME) と第2タイムゾーン時刻 (TIME 2) が UTC 時刻との時差として正しく設定されていれば、2つの時刻を入れ換えると、対応する日付も連動して変わります。

17. スマートフォンからの通知機能 (NOTIFY)

NOTIFY 機能は、BLE 接続されたスマートフォンからの情報を、本機を通じてユーザーに通知する機能です。

1. 電話着信：CALL に続き発信者の姓名 (既知の場合)、電話番号、着信時刻を表示
2. メッセージ (SMS、WhatsApp など) の着信：MESSAGE に続き着信時刻を表示
3. メールの着信：EMAIL に続き着信時刻を表示
4. その日の次のアポイントメント時刻の通知：MEETING に続き時刻を表示

通知機能は、本機がスマートフォンと至近距離 (1~2メートル) にある場合にのみ確実に動作します。

a) 通知の受信

本機は、CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING の種類に関わらず、時刻情報を含む20件の

通知を記憶することができます。記憶容量を超えた場合は、古いものから消去されます。

- 通知を読むには、P2 を短押しする毎に、通知が順次表示されます。
- P2 を長押しすると、現在表示されている通知が消去されます。
- すべての通知を消去するには次のようにします：
 - リューズを引き出した位置2にします。
 - P2 を長押しします。
 - リューズをニュートラル位置1に押し戻します。

b) 通知機能の設定

- NOTIFY 機能をリューズを回して選択します。
- P1 を押してすべての通知機能の ON/OFF を選択します。
- 各々の通知機能について個別に通知のタイプを設定するには、リューズを引き出した位置2にします。
- リューズを回して通知内容を CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING から選択します。
- P1 を押して選択を確定します。
- リューズを回して通知のタイプを設定します：
 - VIBRATE (振動のみ)

- BUZZER (音のみ)
- BOTH (音と振動)
- NONE (アラームなし)
- OFF (通知機能OFF)

- P1を押して設定を確定します。リユーズをニュートラル位置1に押し戻します。

以上の設定を有効にするためには、BLE接続されたスマートフォンの専用アプリケーションを起動しておく必要があります(1章g参照)。

ご注意：本機のバッテリーの持続時間は、通知機能の使用頻度によって変わります。通知機能が頻繁に使用されると、それだけバッテリーの持続時間が短縮されます。

18. バッテリー充電状態 (BAT xx%)

BATTERY機能は、常時、上部ディスプレイにバッテリーの充電状態を%で表示します (BATxx%)。15~20%未満になったら、充電することをお勧めします。15~20%未満になると、秒針が1秒毎ではなく4秒毎にステップ運針します。

a) ディープスリープ・モード (DEEP SLEEP)

DEEP SLEEPモードは、クロノグラフの大部分の機能をOFFにすることにより、バッテリーの消費を防ぐ機能です。クロノグラフを比較的長期間ご使用にならない時は、このモードにしてください。このモードは、本機の初期化を行います。ディープスリ

ープ・モードに入るには、次のようにします：

- BATTERY機能をリユーズを回して選択します。
- リユーズを引き出した位置2にします。上部ディスプレイにDEEP SLEEPまたはSOFT SLEEPと表示されます。リユーズを回してDEEP SLEEPを選択します。
- P1を長押しして確定します。指針が直ちに退避します。2つのデジタル表示ディスプレイはOFFとなります。P1、P2、およびリユーズは無反応となります。
- 忘れずにリユーズをニュートラル位置1に押し戻します。

ディープスリープ・モードを解除するには、付属の充電用ケーブルを用いてクロノグラフのバッテリーを充電しなければなりません。充電後は、初期化を行ってください(3章参照)。

b) ソフトスリープ・モード (SOFT SLEEP)

SOFT SLEEPモードは、バッテリーのパワー・マネジメント・システム(2章b参照)のレベル3に相当するモードです。クロノグラフを比較的短期間ご使用にならない場合に、日付・時刻などの設定を保持したままバッテリーの消費を抑えることができます。ソフトスリープ・モードに入るには、次のようにします：

- BATTERY機能をリユーズを回して選択します。
- リユーズを引き出した位置2にします。上部ディスプレイにDEEP SLEEPまたは

SOFT SLEEP と表示されます。リユーズを回して SOFT SLEEP を選択します。

- P2 を長押しして確定します。指針が直ちに退避します。2つのデジタル表示ディスプレイは OFF となります。P1、P2、およびリユーズは無反応となります。しかし計時機能はバックグラウンドで作動し続けます。
- 忘れずにリユーズをニュートラル位置 1 に押し戻します。

ソフトスリープ・モードを解除するには、付属の充電用ケーブルを用いてクロノグラフのバッテリーを充電しなければなりません。

19. トラブルシューティング

万一時計がハングアップしたり、スマートフォンとの接続がうまく行かない場合は、時計を初期化する必要があります。初期化を行なうには、時計を次の方法でディープスリープ・モードにします：

- BATTERY 機能をリユーズを回して選択します。
- リユーズを引き出した位置 2 にします。上部ディスプレイに DEEP SLEEP または SOFT SLEEP と表示されます。リユーズを回して DEEP SLEEP を選択します。
- P1 を長押しして確定します。指針が直ちに退避します。2つのデジタル表示ディスプレイは OFF となります。P1、P2、およびリユーズは無反応となります。
- 忘れずにリユーズをニュートラル位置 1 に押し戻します。
- スリープ・モードを解除するには、付属の充電用ケーブルを時計に接続します。

これで初期化が完了します。初期化後は、時計のすべての設定は失われます。

多数の Wi-Fi および/または Bluetooth® 信号が存在する環境では、スマートフォンとの BLE 接続が不安定になる場合があります。

20. ディスプレイ表示一覧表

下記の一覧表は、上部ディスプレイに表示される表示とその意味を示したものです。

24H	時刻を 24 時間表示
ACTL xx	レギュラリティ・ラリーで各区間の実際のタイム
AL x AM	アラーム X が ON になっている：アラーム時刻は 12 時間表示（午前）
AL x OFF	アラーム X が OFF になっている
AL x ON	アラーム X が ON になっている
AL x PM	アラーム X が ON になっている：アラーム時刻は 12 時間表示（午後）
AL x TEST	アラーム X のテスト中
ALARM SIGNAL	アラームの種類
ALL DAYS	アラームが毎日鳴る設定になっている
AM	時刻を 12 時間表示（午前）
AM / PM	TIME、TIME 2 およびアラームを 12 時間（AM/PM）表示
ARABIC	アラビア式週表示
BAT xx%	バッテリー充電状態 xx%
BAT 100%	バッテリー充電状態 100%
BATTERY	バッテリー機能
BEST xx	ファステスト・ラップの番号 xx（ラップタイム計測クロノグラフ）

BOTH	音と振動によるアラーム
BUZZER	音によるアラーム
CALL	電話着信の通知機能
CANCEL	区間の削除（ラリー計測）
CHARGE	バッテリー充電中
CHR ADD	クロノグラフ計測の一時ストップ（リスタートが可能）
CONNECT	BLE（Bluetooth® Low Energy）接続のON/OFFを設定
CONVERT	速度単位の変換
DAY xx	日付：xx
DD/MM	日付の表示方式：日付/月
DISP ON	ディスプレイを常に表示する
DISP OFF	ディスプレイをバックライト点灯時のみ表示する
DIST	タキメーターの基準距離
EARLY yxx	実際のタイムが目標タイムよりxx進んでいる
EMAIL	メール着信の通知機能
EMPTY	すべてのデータを消去
ERASE	現在の記録を消去
FIXEDTM	標準タイムの設定
FLYBACK	クロノグラフのフライバック機能
GOAL xx	実際のタイムと目標タイムの差が1秒未満
ISO	ISO式週表示
ISO-2	ISO-2式週表示
LAP TMR	ラップタイム計測クロノグラフ
LAP xx	ラップ番号xx
LATE xx	実際のタイムが目標タイムよりxx遅れている

LENGTH	サーキット全長（レース計測）
LIGHT	バックライトが点灯する時間を設定
LONG	バックライトが6秒間点灯する
LOCKED	機能のロック（ニュートラル位置1でリユーズを回しても機能が選択できない）
LOW BAT	バッテリーが消耗している
Lxx RUN	ラップ番号xxの計測中
Lxx SPL Y	ラップxxのスプリットタイムy
MEDIUM	バックライトが4秒間点灯する
MEETING	その日の次のアポイントメント時刻の通知機能
MESSAGE	メッセージ着信の通知機能
MM/DD	日付の表示方式：月/日付
MODE	表示モード（PILOTまたはSPORT）
MTWTFSS	7つの曜日の頭文字（アラームの鳴る日を選択）
NIGHT MODE	24:00～06:00の間、バックライトの明るさを最小にし、TILT機能をOFFにする
NOF	機能が割り当てられていないため、何も起らない
NOTIFY	スマートフォンからの通知機能
OFF	切
ON	入
OVF	数値が表示限界を超えている（overflow）
PARKON	計測中、時・分針を退避させる（レース計測）
PARKOFF	計測後、退避を解除する（レース計測）
PASSWD	BLE接続のパスワード
PENALTY	ペナルティ・タイム（ラリー計測）
PNLT yxx	区間xxのペナルティ・タイム（ラリー計測）
PM	時刻を12時間表示（午後）

PULL CROWN	リユーズを引き出した位置2に引き出す
PUSH CROWN	リユーズをニュートラル位置1に押し戻す
PUSH	プッシュボタンの動作確認音のみ
PUSH+CH	プッシュボタンの動作確認音、およびクロノグラフ計測時の時報
PUSH+HR	プッシュボタンの動作確認音、および毎時の時報
RACE X	レース番号x
RACING	レーシングモード (すべての機能を表示)
RALLY X	ラリー番号x
RESET	リセット・消去
RGRALLY	レギュラリティ・ラリー計測
RGRDATE	スタートの日付 (レギュラリティ・ラリー計測)
RGRSTART	スタート時刻 (レギュラリティ・ラリー計測)
RUNRALLY	スプリット・モードのスタート (レギュラリティ・ラリー計測)
RX DATE	スタートの日付 (ラリーまたはレース計測)
RX START	スタートの時刻 (ラリーまたはレース計測)
SAT	土曜日
SET ALX	アラームX (1~7) の設定
SET T2	第2タイムゾーンの設定
SET TMR	カウントダウン・タイマー機能の設定
SET UTC	基準時刻 (UTC) の設定
SET DATE	日付合わせ
SET TRACE	設定モード (レース計測)
SET RLY	設定モード (ラリー計測)
SET TIME	時刻合わせ
SETTING PULL CROWN	設定を行うにはリユーズを引き出した位置2にする

SHORT	バックライトが2秒間点灯する
SOFT SLEEP	ソフトスリープ・モード
SPEED	速度表示 (タキメーター)
SPEED XX	ラップxxの平均速度 (レース計測)
SPLIT XX	スプリットタイム番号 (最大50まで)
SPORT	SPORT表示モード (一部の機能を非表示)
STAGE XX	区間xx (ラリー計測)
STOP XX	最終ラップの番号xx
STRALLY	計測のストップ (レギュラリティ・ラリー計測)
SXX SPL Y	区間xxのスプリットタイムy (ラリー計測)
SXX START	スタート時刻 (ラリー計測)
SXX TIME	区間xxのトータルタイム (ラリー計測)
SWAP	スワップ機能 (現地時刻と第2タイムゾーン時刻を入れ換える)
SYNCHRO	クロノグラフ秒針の同期
T2 AM	第2タイムゾーン: 12時間表示 (午前)
T2 PM	第2タイムゾーン: 12時間表示 (午後)
THU	木曜日
TILT	チルト機能 (手首の傾きにより、バックライトが自動的に点灯)
TIME	現地時刻
TIME 2	第2タイムゾーン
TIMER	カウントダウン・タイマー機能
TMR RUN	カウントダウン・タイマー、カウント中
TMR→00	カウントダウン・タイマーのカウントダウン終了 (タイム0)
TMR STOP	カウントダウン・タイマーの一時ストップ
TONE	プッシュボタンの動作確認音、毎時の時報、クロノグラフ計測時の時報の設定

TOTAL	トータルタイム（ラップタイム計測クロノグラフ）
TYPE	2つのタイプ（区間またはスプリット）から選択（レギュラリティ・ラリー計測）
UNLOCK	機能ロックの解除（ニュートラル位置1でリュースを回せば機能が選択できる）
UNPLUG	クロノグラフから充電用ケーブルが抜かれている
US	US式週表示
UTC	基準時刻 (UTC)
UTC +xx	現地時刻または第2タイムゾーンのUTCとの時差が+xxである
UTC -xx	現地時刻または第2タイムゾーンのUTCとの時差が-xxである
VALUE	penalty times
VIBRATE	振動によるアラーム
VIB/BUZ	最初は振動のみ、ついで音と振動により知らせるアラーム
WAIT	計算中…
WED	水曜日
WEEK NUMBER	週の表示方式
WEEK xx	週番号
xx DAYS	カウントダウン・カウントアップ、カウントアップ・アラーム機能における日数

ブライトリング・クロノメーターについて

クロノメーターとは、中立・独立の検査機関である、スイス公認クロノメーター協会（COSC）が厳格な現行基準に従い、一個一個のムーブメントについて実施する公認クロノメーター試験をパスした高精度の時計です。

公認クロノメーター試験は、クォーツ式腕時計の場合、各ムーブメントの精度を11昼夜にわたり、数種類の姿勢、3つの異なった温度（摂氏8、23、38度）の下で計測します。公認クロノメーターと認定されるためには、平均日差が±0.07秒（年差±25秒に相当）以内であることなど、7つの厳しい基準を満たしていることが必要です。本製品に搭載されているスーパークォーツ（SuperQuartz™）キャリバーは、これを大幅に上回る年差±15秒以内の精度を実現しています。

クロノメーターは「クロノグラフ」とよく混同されますが、「クロノグラフ」は、ストップウォッチ機能を持つ時計のことです。一般に「クロノグラフ」は必ずしも公認クロノメーターであるわけではありません。しかしブライトリングのすべてのクロノグラフは、時計工業界最高の荣誉である公認クロノメーターの認定を受けています。

特別機能



タキメーターの使用法

タキメーターとは、ブライトリング・クロノグラフの文字盤上に設けられたスケールです。タキメーターは、ある出来事（60秒未満）の時間をクロノグラフで測定することにより、平均時速や生産効率などを簡単に求めることができます。

1. 平均時速

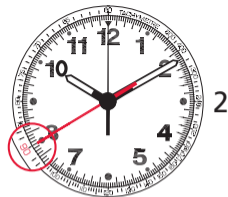
平均時速（kmまたはマイル）を求めるには、クロノグラフ機能を用いて1kmまたは1マイルを走行するのにかかった時間を測定します。クロノグラフ秒針が停止したところで平均速度を表示します。かかった時間が20秒であったとすると、クロノグラフ秒目盛の20秒に対応するタキメーターの目盛（180）により、平均速度が180km/時または180マイル/時であることがわかります。

2. 生産効率（毎時）

クロノグラフ機能を用いて1ユニットの製品を生産するのにかかった時間を測定します。かかった時間が40秒であれば、クロノグラフ秒目盛の40秒に対応するタキメーターの目盛（90）により、生産効率が毎時90ユニットであることがわかります。



1



2

メンテナンス

ブライトリング・クロノメーターは、常に外界からの多岐にわたるストレスを受けながら作動する、複雑な計器です。きわめて小さいスペースに収められた多数のパーツが組み合わされ、数多くの機能を実現しています。

これらの機械的な動作には摩耗がつきものです。このため定期的にメンテナンスを行わない、注油や、摩耗したパーツの交換を行わねばなりません。ブライトリング・クロノメーターは、他の精密計器と同じく、定期的にメンテナンスされて初めて最高の性能を発揮することができます。メンテナンスの頻度は、使用条件により変わります。詳細はブライトリング正規販売店にお問い合わせください。

防水機能

ブライトリング・クロノメーターのムーブメントは、ガスケットを備えた複雑な構造のケースにより保護されています。ガスケットは発汗、海水、塩素、化粧品、ほこりなどの外界からの影響によりその性能が低下しますので、定期的に交換しなければなりません。水中で頻繁に使用する場合は、1年に1回、定期メンテナンスの際に、すべてのガスケットを交換する必要があります。その他の場合も、2年に1回はすべてのガスケットを交換してください。なお防水機能の検査は毎年行なってください。防水機能の検査は、ブライトリング正規サービスセンターまたはブライトリング正規販売店にご依頼いただければお受けになることができます。

ブライトリングの各モデルは、いずれも防水機能を備えています。ケースバックには、各々のモデルの防水性能がメートル（M）単位で表示されています。ただしこの表示は標準値であり、表示された水深における絶対的な安全性を表示するものではありません。

いことにご注意ください。リユーズ、プッシュボタンは水中、または濡れた状態では絶対に操作しないでください。

下表は、ブライトリング・クロノメーターの各防水レベルに適合した活動の例を示したものです。

活動 / 防水レベル	3bars/30m/100FT	5bars/50m/165FT	10bars/100m/330FT	50bars/500m/1650ft+
水しぶきがかかる程度	✓	✓	✓	✓
シャワー、水泳、水面上で行なわれるスポーツ		✓	✓	✓
水上スキー、飛び込み、素潜り			✓	✓
本格的なダイビング				✓

お手入れ方法

ブライトリングの天然レザーストラップは、素材を厳選して手作りされ、最高のクオリティを持った製品です。カーフスキン、クロコなど天然皮革で作られたレザーストラップは、革靴、革のハンドバッグなどと同様、使用条件によりその寿命は大きく変わります。特に水、化粧品、発汗などは老化を早めます。ですから水または極度の湿気に触れる機会の多い活動には、ブライトリングのメタルブレスレット、またはラバーを使用したストラップが適しています。

ブライトリングのケース、メタルブレスレットは最高の素材を用いて製作されており、定期的なお手入れさえ怠らなければ、長年にわたりその美しさを保ち続けます。ケース、ブレスレットは定期的に歯ブラシと石鹼水などで洗い、真水でよくゆすぎ、吸水性の高い布で水気を除いてください。特に海水中、またはプールなど塩素を含む水中で使用した後は、毎回洗浄を行ってください。レザーストラップ付の時計・クロノグラフは、ストラップに水がかからぬよう注意しながら、同じ方法で洗浄します。万が一ストラップに水が付いたら、すぐに吸水性の高い布で水気を拭き取ってください。

以下のことは避けてください

ブライトリング・クロノメーターは、すべての貴重品同様、格別の配慮をもって取り扱う必要があります。落したり、固い物にぶついたりすることは避けなければなりません。化学薬品、溶剤、有毒ガスなどの中では使用しないでください。また強力な磁場を生じる物の近くに置かないでください。なおブライトリング・クロノメーターは、摂氏0～50度の範囲で最も良好に機能するよう設計されています。

ご協力ください

使用済みの電池、および不要となった部品は、そのまま捨てず、リサイクルのため、ブライトリング販売店にお持ちくださるようお願いいたします。環境保護と公衆衛生にお客様のご協力をお願いいたします。



CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM



USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55
FCC ID: OPFXB55
IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Breitling SA may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark



The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.



